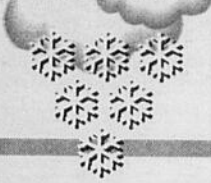


MÉTÉO

MAX: -1

NUAGEUX

AVEC ÉCLAIRCIES  
ET QUELQUES FLOCONS



# le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

25<sup>e</sup> ANNÉE N° 54

LE MERCREDI 3 DÉCEMBRE 1997

48 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3,99 \$/semaine taxes incluses

NICHERIE  
CHICOUTIMI

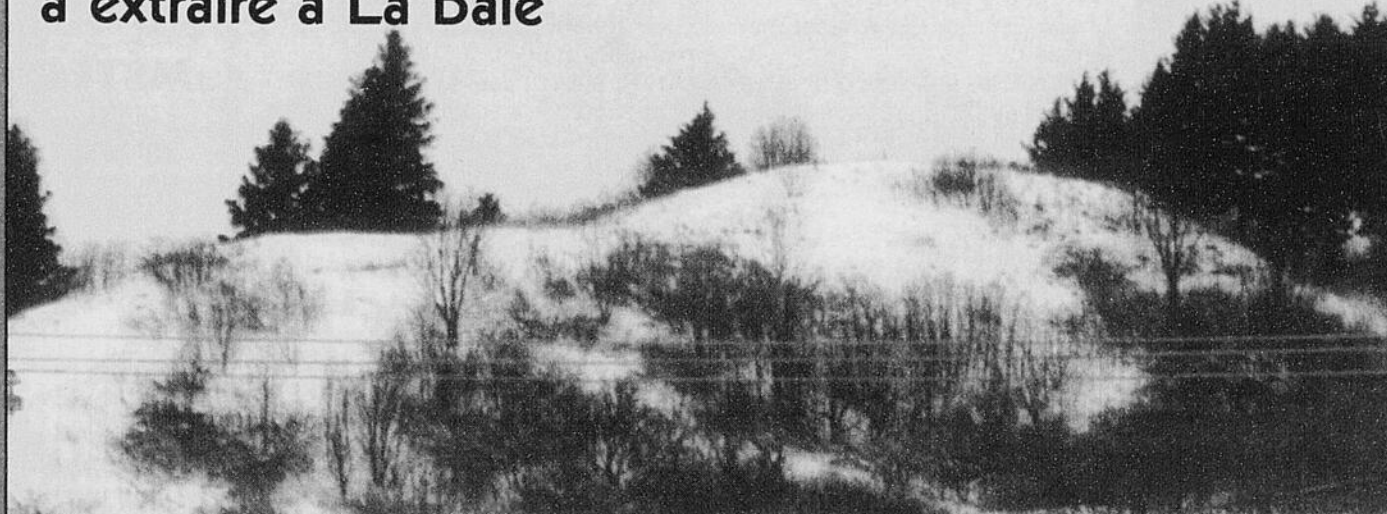


Promotion  
PRO-PLAN

IDENTIFICATION  
ÉLECTRONIQUE  
GRATUITE  
2151, boul. Saint-Jean-Baptiste  
545-2098

341135

520 000 tonnes de roc  
à extraire à La Baie



## Dynamitage en pleine ville



(Photo Rocket Lavoie)

3



Fondation du cégep  
de Chicoutimi

Objectif de  
1,5 million \$

6

Jonquière

Les cadres  
songent à  
se regrouper

7

Coop forestière  
de Girardville

Cinq  
dirigeants  
plaident  
coupable

18



PLEIN AIR  
ET TRAVAIL

rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi

Avec des jackets longs ou courts ont est au chaud



MISE DE CÔTÉ

OUVERT LE DIMANCHE



PLEIN AIR  
ET TRAVAIL

Faubourg Sagamie, Jonquière

363446

# Péladeau victime d'un arrêt cardiaque

MONTREAL (PC) - Le grand patron de la multinationale Quebecor, Pierre Péladeau, a été hospitalisé hier après-midi après avoir été victime d'un arrêt cardiaque.

M. Péladeau, âgé de 72 ans, était dans le coma lorsqu'il est arrivé à l'urgence du pavillon de l'Hôtel-Dieu du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Les premiers examens ont également montré qu'il souffrait de problèmes neurologiques. Il se trouve depuis hier soir à l'unité des soins intensifs du CHUM et son état est jugé critique.

Ses fonctions pulmonaires sont stables, mais il faudra attendre de 24 à 48 heures pour confirmer le pronostic, a indiqué hier soir au cours d'un point de presse un représentant du CHUM.

M. Péladeau se trouvait dans son bureau, dans un immeuble du centre-ville de Montréal, lorsqu'il a été terrassé par un arrêt cardiaque. Les employés qui étaient sur place ont tenté des manoeuvres de réanimation, de même que les ambulanciers d'urgence Santé arrivés sur les lieux.

M. Péladeau, qui est né à Mon-



**A CHICOUTIMI** - Cette photo de Pierre Péladeau a été prise la semaine dernière, à Chicoutimi, alors qu'il était le conférencier invité dans le cadre d'un forum de l'emploi à l'UQAC.

(Photo Rocket Lavoie)

tréal, a fondé Quebecor en 1965. La société est devenu avec le temps un empire international avec un chiffre d'affaires qui

dépasse les 3 milliards \$. Elle emploie plus de 33 700 personnes réparties dans l'ensemble de ses filiales.

L'entreprise de communications est maintenant présente à travers l'Amérique du Nord, de

même qu'en Europe et en Asie. La filiale Communications Quebecor exerce ses activités dans le domaine de l'édition, de la distribution et de la vente de journaux, magazines et hebdomadaires. Imprimeries Quebecor, une autre

filiale, est aujourd'hui le premier imprimeur commercial au Canada et en Europe et le deuxième en importance aux Etats-Unis. Quebecor Multimédia est de son côté active dans l'industrie du multimédia.

## Une septième facultés affaiblies!

CHICOUTIMI (SL) - Un abonné de la conduite avec facultés affaiblies par l'alcool, Germain Girard, a écopé de trois mois de prison pour sa septième offense depuis 1981.

Cet été, les policiers l'ont attrapé alors qu'il s'appretait à enfourcher une moto dans un état d'ébriété. Le test d'alcoolémie a démontré un taux moyen de 165 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a complété la sentence par une interdiction de conduire tout véhicule automobile au Canada pendant les deux prochaines années.

Girard pourra cependant purger sa sentence au cours des fins de semaines en raison d'une requête de son avocat, Me Marc Gagnon. Le juge Larouche a mentionné au conducteur impénitent que seul l'argument qu'il

n'avait pas eu le temps de prendre la route a pu l'autoriser à accepter une telle requête.



## Novembre: sans histoire

LA BAIE (LT) - Le mois de novembre ne passera pas à l'histoire pour les records de précipitation alors qu'il n'est tombé que 57,7 millimètres de pluie contrairement à une moyenne annuelle de 78,3 millimètres.

C'est ce qui ressort du rapport météorologique du mois de novembre émis par la Base de Bagotville. C'est surtout la neige qui n'était pas au rendez-vous pour cette période. La région n'a reçu que 30,7 centimètres de neige. Normalement, il tombe

49,2 centimètres de neige au cours de ce mois. Les températures enregistrées ont quant à elles été légèrement sous les normales de saison. La moyenne des températures minimales journalières a été de 0,7 sous la moyenne climatique. La température a varié entre 13,3 degrés et 20,6.

Une nouvelle marque a été établie en novembre pour un maximum. En effet, le 13 novembre, le maximum atteint cette journée a été de 5,5 degrés alors que le record était de 4,7 établi en 1996.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Maximum près de moins 1. Vents de l'ouest de 50 à 80 km/h diminuant à 40 à 60 en fin de journée.

Jeudi, nuageux avec éclaircies et 30% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 7. Maximum près de moins 2.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Maximum près de moins 1. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h.

Jeudi, nuageux avec éclaircies et 30% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 8. Maximum près de moins 2.

## Coupable d'agressions sur trois fillettes

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un Jonquérois de 45 ans, Jeannot Laurence, a discrètement plaidé coupable dans le district de Baie Comeau à six chefs d'agression sexuelle sur trois fillettes âgées de cinq, sept et dix ans.

Les agressions se sont déroulées à Jonquière ainsi que dans une résidence secondaire d'Hébertville entre le 1er janvier 1994 et le 21 mars 1996.

L'individu a des antécédents criminels de vol mais bénéficiera quand même d'une sentence de six mois de sursis «dans la communauté».

Sa sentence l'oblige à garder la paix et avoir une bonne conduite ainsi qu'à ne pas consommer d'alcool au cours de cette période.

Par ailleurs, le juge R. Poirier de la Cour du Québec interdit à Laurence d'être à proximité d'un terrain de jeu, d'un terrain d'école ou d'une garderie et de tout autre endroit susceptible de rassembler des mineurs. De plus, l'interdit vaut pour tout emploi en relation directe avec des groupes de jeunes.

«Bobettes»

La dénonciation de Laurence par ses petites victimes est survenue au printemps 1996 à la suite de l'invitation qu'elles avaient reçue de passer des vacances dans un endroit de villégiature où il aurait séjourné en même temps qu'elles. Les parents des enfants les ont questionnées sur leurs réticences pour apprendre finalement que Laurence les surveillait et cherchait à se trouver seul avec elles pour mettre la main dans leurs bobettes.

Les enquêteurs ont obtenu des déclarations des enfants qui ont aussi fait état de touchers au pénis de l'agresseur.



Saviez-vous que les personnes qui souffrent beaucoup aiment bien ça quand les postiers sont en grève?

En effet, durant la grève elles n'ont pas de «mal...le»!!! Pierre Bourdon.

## SOMMAIRE

Arts	26
Bandes dessinées	28
Bourse	30-31
Détente	29
Décès	39
Finances	32
Horoscope	29
Petites annonces	35 à 37
Sports	40 à 47
Télévision	28

Édité et imprimé par:  
LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
Division de Groupe  
UNIMÉDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre

Recyclez  
ce journal

30 564  
abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

## LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 11h45 (0m8) et haute à 17h05 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 00h40 (0m6).  
LA BAIE - La marée sera basse à 10h35 (0m7) et haute à 16h55 (5m6). Elle sera à nouveau basse à 23h15 (0m5) et haute à 05h25 (4m7).

## PAS POSSIBLE

### Le nucléaire et l'embonpoint!

WELLINGTON, Nouvelle-Zélande (AP) - L'affirmation ne risque pas de faire plaisir du côté des antipodes, mais un chercheur d'Auckland vient d'annoncer que les exportations néo-zélandaises de viande à forte teneur en matière grasse ont sans doute fait plus de morts dans la région que vingt ans d'essais nucléaires français...

De retour d'une mission pour l'Organisation mondiale de la santé (OMS) aux îles Tonga, le Dr Robert Scragg de l'université d'Auckland a ainsi déclaré lundi: «On fait beaucoup de bruit autour des essais nucléaires français dans le Pacifique, mais nous avons peut-être bien provoqué plus de décès avec nos exportations de viandes riches que les vingt dernières années d'essais nucléaires».

Le scientifique fonde ses observations -provocatrices dans ce pays où le mouton est roi- sur le fait que les habitants des îles Tonga souffrent d'un des taux de diabète les plus élevés au monde et que les maladies coronaires ont augmenté de 50% en dix ans.

Délaissant de plus en plus les poissons, fruits et légumes que mangeaient leurs aïeux, les Tonguiens ont tendance à se laisser aller sur les boissons gazeuses, les sucreries, l'alcool et les fast food. Ils raffolent également des côtelettes de mouton néo-zélandaises, exportées sans os mais avec le gras. Selon le Dr Scragg, elles comportent facilement 30% de matière grasse.

Lever: 7h06  
Coucher: 16h02



PROGRAMMATION  
MERCREDI 3 DÉCEMBRE 1997

ACTIVITÉ-EXPOSITION

Il ne reste que 28 jours avant de sauter la clôture!

Les Productions Logistik 22 présentent «QUÉBÉCISSIME».

La soirée de fermeture des fêtes du 150<sup>e</sup> de Jonquière: «Sautée»; la Clôture!

Le 31 décembre à 20 h au Palais des Sports de Jonquière.

Les billets sont en vente dès maintenant au: 542-9076 ou 546-1997 «SAUTÉE»; LA CLÔTURE! pour qu'ensemble nous puissions fêter 150 ans d'histoire et de fertilité!

INFO-PROGRAMMATION 546-1997  
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EFS communication.

Derrière les Galeries La Baie

## On s'apprête à extirper 520 000 tonnes de roc

LA BAIE (DB) - Ville de La Baie s'apprête à accorder à la firme Ex-Terr un contrat d'approvisionnement en pierre granulée, qui nécessitera la dynamitage de 520 000 tonnes de roc derrière les Galeries de La Baie. L'opération, selon un expert, est une mission impossible et mettrait en cause la sécurité des gens du secteur.



DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

la soumission d'Ex-Terr rencontre les exigences du devis de la ville et était même avalisée par la firme de génie Technat. Pour le reste, il n'a pas voulu commenter plus à fond, alléguant que le contrat n'était pas encore accordé.

De son côté, le conseiller du quartier, Cyprien Gaudreault, tient des propos qui recoupent ceux de Michel Delisle. D'une part, il ne veut pas commenter avant que le contrat soit officiellement attribué, et, d'autre part, il dit avoir eu qu'une seule question de la part des résidents du secteur.

### Roc sans fissure

Pourtant, selon un ingénieur que le Quotidien a contacté, le roc qui se trouve derrière les Galeries de La Baie est sans fissure et monolithique. Ceci signifie que les charges d'explosifs requises sont importantes et que sa fragmentation dans le format désiré est loin d'être certaine.

«Ce que j'anticipe, a-t-il confié, est que la secousse sera forte, la

pierre sera projetée à des distances considérables et les risques sont élevés.»

Toujours selon ce que le Quotidien a obtenu comme information, le contracteur devra procéder à une explosion par jour pendant 50 jours ouvrables, pour réaliser le mandat dans délais convenus (en mars). Pour livrer 520 000 tonnes de pierre dans les délais, il devra sortir 33 voyages à l'heure pendant 10 heures par jour.

On craint que le point de rupture soit singulièrement violent en raison de la résistance du roc monolithique. Les explosifs, croit-on, risquent de remonter à la surface s'ils ne sont pas assez puissants pour faire éclater la pierre.

L'idéal, prétend notre informateur, serait de faire évacuer le quartier parce qu'il n'y a pas une heure convenable dans la journée pour exécuter un «sautage» aussi fort. «Que des bâtiments soient atteints, ça passe, dit-il, mais que des personnes soient en danger, c'est autre chose.»

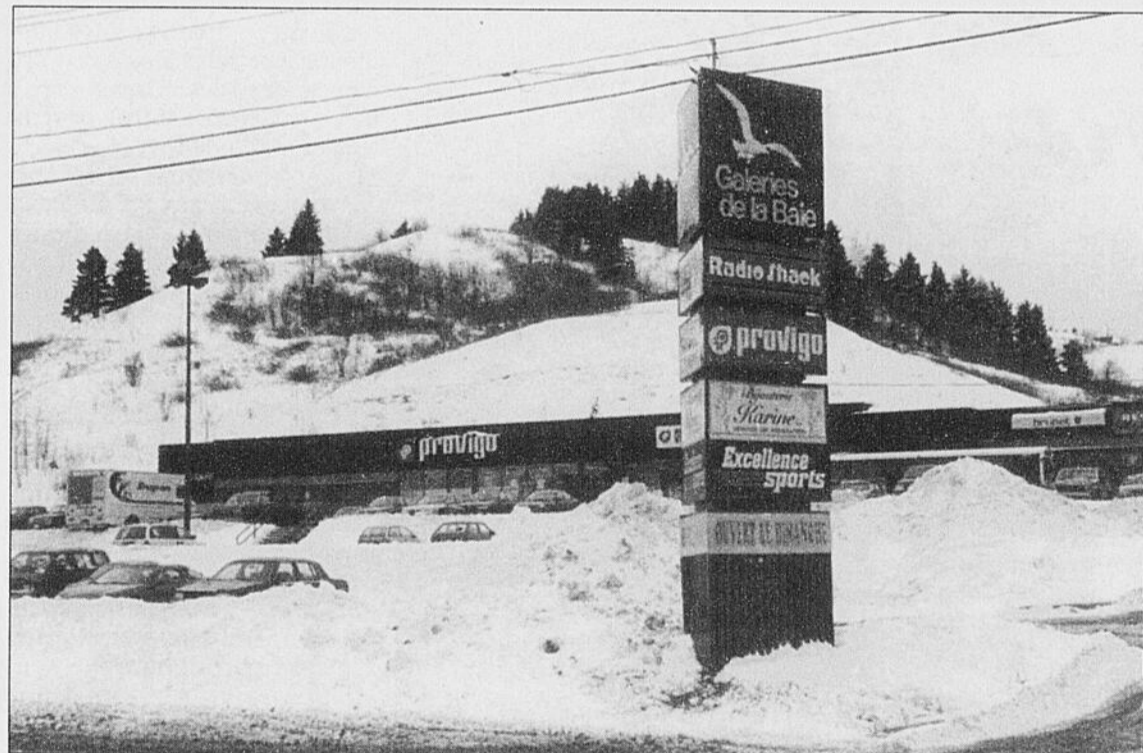
La situation serait à ce point corse, que la Commission de santé et sécurité au travail (CSST), le



PRUDENT - Le conseiller Cyprien Gaudreault ne veut pas commenter avant que le contrat ne soit officiellement attribué.

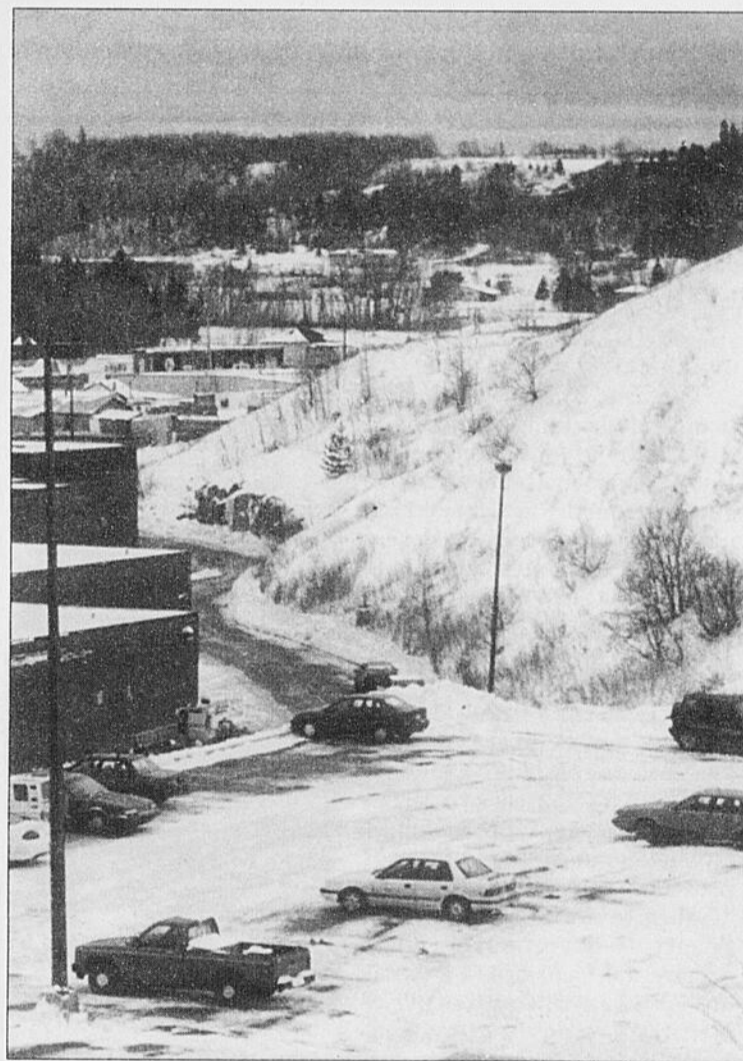
ministère de la l'Environnement et de la Faune (MEF) et même la compagnie qui a cautionné le contracteur pourraient intervenir.

La proposition d'Ex-Terr n'est pas régie par le règlement sur l'exploitation des carrières. Le projet est plutôt d'agrandir un stationnement.



PROXIMITE - C'est derrière les Galeries de La Baie que la firme Ex-Terr veut dynamiter 520 000 tonnes de roc pour la stabilisation de cours d'eau affectés par le déluge de juillet 96.

(Photo Rocket Lavoie)



PRES DES MAISONS - Selon un expert, l'opération est une mission impossible et mettrait en cause la sécurité des gens du secteur.

(Photo Rocket Lavoie)

**PRIX DU GROSSISTE**

**Groupe #34-78**  
700 ampères à 0 °C  
Garantie 60 mois **79<sup>95</sup>\$**

**Groupe #34-24**  
700 ampères à 0 °C  
Garantie 60 mois **59<sup>95</sup>\$**

**Reconditionnée 47<sup>95</sup>\$**

«Joyeuses Fêtes»  
**Batterie Spécialité enr.**  
1671, BOULEVARD SAINT-PAUL  
CHICOUTIMI  
**545-7300**



364403

# La Fondation vise un objectif de 1,5 million\$

CHICOUTIMI (CD) - Le cégep de Chicoutimi a maintenant sa fondation. Un événement rarissime dans une institution collégiale. Son objectif est de recueillir 1,5 million\$ au cours de l'année pour réaliser des projets de formation qui ne peuvent être financés autrement.

C'est nul autre que Charles Sirois, un chicoutimien maintenant mondialement reconnu dans le domaine des télécommunications, que le président Marc-André Bédard est allé chercher pour agir comme président d'honneur.

Charles Sirois, l'homme d'affaires visionnaire, un ancien du cégep de Chicoutimi, ne s'est pas fait prier pour épouser une cause régionale. Car, la fondation n'est pas une affaire improvisée. Une firme spécialisée a même été consultée à cet effet et elle en est arrivée à la conclusion que le projet a sa raison d'être surtout à une époque où « nous passons de l'ère industrielle à celle de la créativité », selon le président d'honneur.

Evidemment, les entreprises régionales seront invitées à contribuer financièrement à la fondation ainsi que les entreprises nationales qui oeuvrent chez nous. On compte aussi sur le

milieu collégial: le personnel, les profs, les membres du CA... et même les étudiants. D'ailleurs, dans la grande famille collégiale, on vise à atteindre 10 pour cent de l'objectif. Le président d'honneur mettra en place une équipe de collaborateurs et de personnalités de la région et de l'extérieur pour mener à bien la campagne de souscription.



CATHERINE DELISLE  
cdelisle@lequotidien.com

## Bourses d'études

Les gens n'ont pas à s'inquiéter. L'argent ne sera pas investi dans le béton. Il sera dépensé en bourses d'études (300 000\$) aux étudiants pour les aider dans la poursuite de leur projet pédagogique. Il servira aussi à l'achat d'équipements de laboratoire (650 000\$) pour le maintien des services de formation à la fine pointe des développements récents, à l'acquisition de documents spécialisés (200 000\$) ainsi qu'à la recherche dédiée aux volets technologique et pédagogique (350 000\$) à l'intention des membres du personnel du cégep désireux de favoriser un meilleur maillage avec les entreprises et pouvant faire bénéficier l'institution d'une formation à valeur ajoutée.

Selon Marc-André Bédard, la fondation permettra d'aider le



**PRESIDENT** - Charles Sirois, président du conseil et chef de la direction de Télésystème Itée et Téléglobe, agit comme président d'honneur de la première campagne de souscription de la toute nouvelle fondation du cégep de Chicoutimi. (Rocket Lavoie)

cégep à poursuivre pleinement sa mission en lui assurant son avenir financier pour réaliser essentiellement des projets de formation. Il estime que la fondation est un élément du partenariat régional et un signal de confiance à l'égard

de la capacité des jeunes à préparer leur avenir.

Charles Sirois soutient qu'on vit à une époque où il faut obligatoirement investir dans la créativité, le savoir et l'excellence.

Il s'agit bien sûr d'une première

campagne de financement, mais Marc-André Bédard pense déjà que d'autres suivront parce qu'il est persuadé qu'il sera toujours possible de susciter de nouvelles collaborations et une solidarité sans cesse grandissante.

## Reprise économique freinée

# André Bourbeau s'en prend à Lucien Bouchard

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - Le critique libéral provincial en matière de finances, André Bourbeau, a profité de son passage dans le comté du premier ministre Lucien Bouchard pour accuser le gouvernement péquiste de freiner l'ampleur de la reprise économique en maintenant haut et fort l'option souverainiste.

Le Parti libéral du Québec avait convoqué la presse hier matin afin de faire le point sur la situation économique depuis l'arrivée des Péquistes au pouvoir. Avec des tableaux, le député libéral a fait ressortir la faiblesse de la reprise économique au Québec par rapport à d'autres provinces canadiennes.

Selon le député Bourbeau, l'écart de la vigueur de cette reprise a été constatée à partir de l'arrivée des péquistes à Québec. L'élection du gouvernement de Jacques Parizeau, puis de Lucien Bouchard, aurait coûté pas moins de deux milliards de dollars au trésor québécois. Il s'agit des retours perdus sur la croissance des investissements privés.

Le principal secteur de l'économie frappé par cette paralysie des investissements est celui de la PME. C'est dans ce domaine, insiste le député libéral, que les investisseurs sont les plus nerveux en raison du climat d'incertitude provoqué par les intentions du gouvernement de tenir



**ATTAQUES** - Le critique libéral en matière de finance à l'Assemblée nationale, André Bourbeau, a sévèrement attaqué les politiques du gouvernement péquiste qui freinent la reprise économique.

(Photo Roger Gagnon)

un autre référendum. L'effet est multiplié sur l'économie, argumente André Bourbeau, puisque ce sont les PME qui créent les nouveaux emplois dont le Québec a besoin.

La grande industrie, explique le critique libéral, réussit à maintenir des emplois en investissant. Elle n'est plus le moteur de la création d'emploi dans la nou-

velle réalité économique du Québec.

Toujours dans la même lignée, le député libéral a sévèrement mis en cause l'opération déficit 0 du Parti québécois. Une opération qui se résume à trois solutions négatives pour la situation des finances publiques.

« Dans un premier temps, le gouvernement a imposé plus de

taxes aux contribuables. En second lieu, il a effectué les coupures dans la santé. Et finalement, comme ça ne fonctionnait pas, il a manipulé les livres comme le faisait remarquer le vérificateur général dans son dernier rapport », affirme André Bourbeau.

En plus d'agir de la sorte, André Bourbeau soutient que le

gouvernement de Jacques Parizeau a accordé, juste avant la tenue du référendum, des augmentations salariales de l'ordre d'un milliard de dollars sur trois ans aux fonctionnaires provinciaux.

C'est ainsi que le déficit, contrairement aux 2,7 milliards de dollars annoncé, est de l'ordre de 3,7 milliards de dollars. Le député libéral dénonce cette façon de faire qui consiste à créer des fonds pour certains secteurs comme les investissements dans l'entretien du réseau routier.

## Critique locale

Le président du Parti libéral de Jonquière, Stéphane Dallaire, a profité de cette conférence de presse pour attaquer le premier ministre. Il a rappelé au député de Jonquière que ce sont une centaine de travailleurs qui sont affectés par la fermeture définitive de la machine numéro 5 de la papeterie Kénogami.

Pour Stéphane Dallaire, il est tout à fait normal que les administrateurs torontois d'Abitibi-Price aient refusé d'investir dans le comté de celui qui représente la plus grande menace pour le Canada.

Il accuse Lucien Bouchard de maintenir le dogme du déficit zéro afin de préparer sa prochaine campagne référendaire. Un déficit zéro qui, de son avis, sera absorbé par les autres paliers de gouvernement et les établissements comme les hôpitaux.

# Karine et son Ubi.

Le **temps** c'est de l'argent,  
quand on **magasine!**



#### **Karine Desjardins, Chicoutimi.**

Karine aime les belles et bonnes choses. Ça tombe bien, c'est exactement ce que lui propose le *Carrefour commercial* de son UBI! Des restos aux autos, des produits de beauté aux CD, des stores aux vêtements sport, de l'artisanat aux matelas, des librairies aux quincailleries, des fleurs aux climatiseurs, des meubles aux immeubles et des notaires aux cellulaires, votre UBI a vraiment tout, tout, tout pour plaire...

**Même que pour les Fêtes,  
l'amie Karine fait déjà  
du lèche-vitrine!**

*ubi*

 **Vidéotron**



CHICOUTIMI (YB) - Un groupe de citoyens de Chicoutimi vient de mettre sur pied un comité visant à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine historique de Chicoutimi.

Formé de Marie-Josée Fortin, Roland Laliberté et de l'historien Russel Bouchard, le nouveau comité a notamment pour objectif d'aider les décideurs à élaborer une vision d'ensemble relativement au développement harmonieux du territoire urbain, de même qu'à favoriser l'intégration des gens dans leur quartier, leur milieu de vie.

En entrevue, le groupe expose qu'une cité, ça appartient aux gens qui y vivent, puis rappelle qu'il n'y a eu à toutes fins utiles, aucun comité de sauvegarde du patrimoine depuis la mort de Mgr Victor Tremblay en 1899.

«Si rien n'est fait pour assurer le sauvetage des plus beaux édifices et sites patrimoniaux, Ville de Chicoutimi va perdre graduellement ses plus beaux bijoux. Chacun des bâtiments du patrimoine constitue pour ainsi dire le code génétique du corps social d'une communauté. Si on perd le code, on risque bien de perdre à jamais aussi l'âme des lieux», fait valoir Russel Bouchard. De son côté, Marie-Josée Fortin mentionne que les personnes qui considèrent qu'une ville c'est plus qu'un ensemble de bâtiments disparates et un assemblage de divers réseaux (routier, aqueduc, égout), et qui tiennent à ce que leur milieu de vie soit autre chose que des temples de la consommation et des installations industrielles, «peuvent joindre nos rangs.»

Elle ajoute que les gens intéressés à ne pas laisser les technocra-



SAUVEGARDE - Le Comité de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine historique de Chicoutimi est formé pour le moment de Roland Laliberté, Marie-Josée Fortin et Russel Bouchard. (Photo Roger Gagnon)

tes décider de l'avenir de leur municipalité peuvent téléphoner à la Maison Robin au (418)-549-6312 ou communiquer par courrier électronique à l'adresse suivante: ass\_@hotmail.com.

#### Ecoute

S'il on tient à ce qu'un milieu soit dynamique, fait ressortir Roland Laliberté, il faut que les citoyens aient la certitude qu'on les écoute,

qu'on porte respect aux biens des générations antérieures, et qu'on prend soin de les consulter au besoin.

Les membres du comité mentionnent également qu'il ne faudrait pas que Ville de Chicoutimi répète les erreurs qu'a déjà fait le gouvernement du Québec qui a chassé comme on le sait les gens qui vivaient dans le quartier de Place Royale à Québec.

«Une communauté peut s'adonner à ses activités régulières dans un secteur historique et cela n'empêche pas les visiteurs de circuler comme bon leur semble. Ce n'est pas incompatible», avance Roland Laliberté.

Les membres du comité font ressortir par ailleurs que Chicoutimi a démontré à quelques occasions par le passé qu'elle a su protéger ses ressources patrimoniales. «L'ancienne gare située sur la rue du Havre et les efforts qui sont faits depuis quelque temps pour revamper la rue Racine témoignent de cet effort.»

Le comité ajoute sans toutefois insister sur le fait, qu'il y a eu aussi des gestes malheureux comme par exemple celui de démolir avec une pelle mécanique un superbe joyau patrimonial (maison), aux petites heures du matin.

#### Sauver son âme

Mme Fortin et MM. Laliberté et Bouchard, font ressortir qu'il importe que les Chicoutimiens qui ont un coeur pour leur municipalité ne perde pas ses plus beaux atouts interviennent pour protéger le coeur du site du «Bassin», qui est le site le plus ancien de la ville et celui qui a pesé aussi le plus lourdement sur son évolution.

Un quartier, rappellent-ils, que l'historien Gaston Gagnon a lui-même décrit ainsi dans un texte publié dans la revue «Continuités» en 1996: «Seules les plus vieilles maisons (1880-1910) ont résisté au flux du torrent, notamment la petite maison blanche qui a fait la une des médias, ancrée sur le roc du «Cran chaud», et un ensemble de bâtiments, en fait les plus intéressants du secteur, adossés au barrage de la partie centrale hydroélectrique Hydro-Price.»

### Santé mentale

## Les intervenants se font connaître

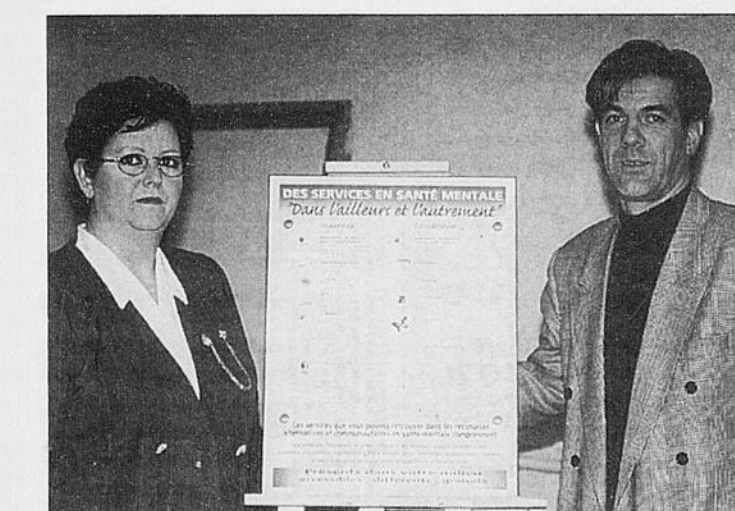
JONQUIERE (YB) - L'Association des ressources alternatives et communautaires en santé mentale (ARACSM) a annoncé, hier, qu'elle multipliera les efforts auprès de la population régionale pour «rendre plus visibles» les services de la vingtaine d'organismes oeuvrant dans le domaine.

En conférence de presse, Guylaine Laberge et Serge Lavoie de l'ARACSM, ont rappelé que cette décision fait suite à une enquête commandée à un groupe d'étudiants en sociologie.

#### Services méconnus

«Cette enquête d'opinion a permis d'apprendre qu'exception faite des organismes que sont le Centre de prévention du suicide 02, et l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), les autres organismes sont très peu connus et même méconnus du grand public», ont-ils souligné.

Mme Laberge et Lavoie ont indiqué qu'une première étape de la campagne de visibilité visant à corriger la présente situation, vient de se traduire par la création d'une affiche sur laquelle sont identifiées tous les organismes du Saguenay et du Lac-



SERVICES - Guylaine Roberge, et Serge Lavoie veulent faire connaître les organismes qui oeuvrent dans le domaine de la santé mentale. (Photo Roger Gagnon)

Saint-Jean, de même que le numéro de téléphone permettant de joindre les responsables.

La même affiche signale de plus que les services offerts par l'un ou l'autre des organismes vont de l'aide individuelle, à l'hébergement en passant par la promotion et la prévention, l'écoute téléphonique, l'accompagnement, et les activités de réadaptation et de réinsertion sociale.

Mme Laberge précise d'autre part que l'initiative de l'ARACSM devrait s'échelonner sur deux ans.

«La subvention obtenue de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, direction de la Santé publique, nous a permis de réaliser la première étape», a tenu par ailleurs précisé la présidente du conseil d'administration de l'ARACSM

### Alcool au volant

CHICOUTIMI (DB) - La Sécurité municipale de Chicoutimi avise les détenteurs de permis probatoire ou temporaire, âgé de moins de 25 ans, que la tolérance zéro (pour l'alcool) prévaut et prévaudra pendant les Fêtes. Les sanctions prévues par la nouvelle réglementation sont entrées en vigueur hier. Les permis seront révoqués pour 15 jours et les conducteurs seront suspendus par la Société d'assurance automobile du Québec. Les autres catégories de conducteurs seront aussi soumis à la nouvelle réglementation.

### Pompiers

JONQUIERE (DB) - Les pompiers de Jonquière ont dû intervenir sur les lieux d'un accident de la route lundi soir, vers 23 h 45, alors qu'une automobile occupée par deux jeunes a pris feu après avoir heurté un poteau électrique. L'impact s'est produit sur la route 170, à la hauteur de la maison Roch Saint-Gelais. Les deux jeunes se sont retrouvés dans le fond d'un ravin d'une trentaine de pieds après l'impact. Ils s'en sont tirés indemnes.

### Bosnie

OTTAWA (PC) - Le Canada a accepté de reconduire pour six mois la présence de soldats en Bosnie-Herzégovine. La mission de paix pourrait même continuer après cette prolongation, a noté mardi le ministre de la Défense, Art Eggleton.

«Le gouvernement a décidé de la prolongation ce matin. Un nouveau contingent partira en janvier», a indiqué M. Eggleton, en entrevue téléphonique depuis Bruxelles, où il rencontre ses homologues de pays membres de l'OTAN, qui est responsable de cette mission dans les Balkans.

Il y a des militaires canadiens en ex-Yougoslavie depuis 1991, d'abord sous l'égide des Nations unies et ensuite sous celle de l'OTAN.

### Tempête

HALIFAX (PC) - Il ne servirait à rien aujourd'hui de dire aux habitants des Maritimes que l'hiver arrivera dans trois semaines.

Pour la deuxième fois en moins d'une semaine, les cieux leur ont balancé le pire de l'hiver sur la tête, déréglant les activités économiques et les transports et forçant les autorités à fermer les écoles.

Entre 30 et 40 centimètres de neige sont tombés dans le sud du Nouveau-Brunswick et dans certains secteurs de la Nouvelle-Ecosse. D'autres régions ont également été plus ou moins ensevelies sous la neige.

# Les cadres songent à se regrouper en association



**DEFENSE** - Président de la Confédération nationale des cadres du Québec, Jean Perron a intéressé une cinquantaine de cadres municipaux de la région, hier. Il leur a, entre autres, dit qu'ils étaient vulnérables dans le contexte actuel.

(Photo Rocket Lavoie)

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Ceux qui aident les administrations municipales à effectuer des ponctions dans leur budget se retrouvent à leur tour sur la sellette, à un point tel qu'ils songent à se regrouper au sein d'une seule et même organisation.

Ils ont été une cinquantaine de personnes hier à assister à la présentation de Jean Perron, président de la Confédération nationale des cadres du Québec, venu pour mettre en relief les bienfaits du regroupement.

Les cadres municipaux sont les plus vulnérables des administrateurs des institutions publiques, alors que les cadres des secteurs de la santé et de l'éducation font déjà partie de la Confédération des cadres du Québec. Dans le monde municipal, seuls les cadres de Montréal, Québec et Sherbrooke sont regroupés au sein de cette association.

«La situation est grave pour les cadres, affirme Jean Perron, les compressions dans tous les secteurs imposent des réaménagements de la masse salariale. Or, les cadres étant les moins bien protégés sous ce chapitre, ce sont eux qui écopent le plus: on coupe les postes de cadres, sans égard, aux personnes qui les occupent et aux conséquences que cela entraîne.»

M. Perron est convaincu que les cadres feront les frais des coupures et paieront plus que leur part

des compressions de 375 millions \$ et de six pour cent dans la masse salariale des employés municipaux.

Jean Perron ne voit pas pourquoi les cadres municipaux du Québec ne négocieraient pas d'un seul bloc. De plus, cette association et aussi une vocation professionnelle. Elle s'occupe notamment de la formation et suscite des débats sur les sujets d'actualité.

Les deux grandes unions municipales au Québec, l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ), n'ont pas d'association de cadres.

Les politiciens, selon M. Perron, se rangeront derrière la solution la plus facile. Ils n'hésiteront pas à se départir de ceux qui les servent avec loyauté et fidélité.



**Festival de la CREVETTE**  
**11 95\$**

- FILET MIGNON + CREVETTES
- PÉTONCLES ET CREVETTES
- ASSIETTE DE CREVETTES

**SPECTACLES**



**GUY HARVEY**  
PIANO-BAR  
mardi-mercredi-jeudi / 5 h à 10 h

**LYNE CARON**  
PIANO-BAR  
vendredi et samedi  
5 h à 10 h

Le NOUVEL HÔTEL



La Saguenéenne

Réservations:  
**545-8326**

250, des Saguenéens, Chicoutimi

~~SANS TAXES~~

**VENTE FINALE DE FERMETURE**

~~SANS TAXES~~

**FAITES VOTRE OFFRE**

**TAPIS COMMERCIAL**

**2 99\$**

VERGE CARRÉE  
TAXES INCLUSES

**CÉRAMIQUE À MUR**

**6 9¢**

PIED CARRÉ  
TAXES INCLUSES

**CÉRAMIQUE À PLANCHER**

**1 29\$**

PIED CARRÉ  
TAXES INCLUSES

**PRÉLART**

**3 95\$**

VERGE CARRÉE  
TAXES INCLUSES

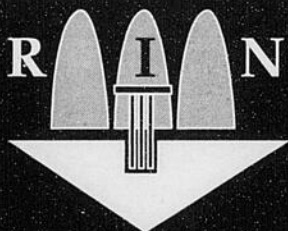
**L'entrepôt du COUVRE-PLANCHER**

Tél.: 549-7711

764, rue Alma, Chicoutimi

(Voisin de Potvin & Bouchard)

C O R I N N E

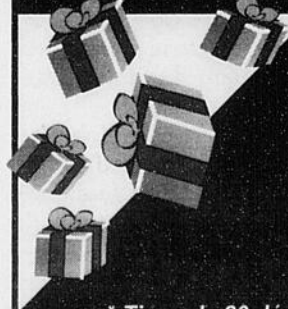


Profitez de rabais exceptionnels

**30% à 40%**

sur tous les manteaux  
et les collections  
**AUTOMNE-HIVER**

**SANS TAXES SUR LA COLLECTION DE NOËL**



Avec achat\*  
participez au tirage d'une  
garde-robe d'une valeur  
de **1000 \$** de **olsen**  
COLLECTION

\* Tirage le 20 décembre 1997

419, rue Racine Est, Chicoutimi, • (418) 549-2101

370340

369959

## La gauche québécoise sonne le rassemblement

Environ 600 personnes se sont réunies, en fin de semaine dernière à Montréal, dans le but avoué de fonder éventuellement un parti politique québécois se réclamant de la gauche. La rencontre, qui regroupait notamment plusieurs intellectuels et des leaders de groupes progressistes, s'est déroulée sous le regard d'une «observatrice» attentive, Lisette Lapointe, dont la présence, on s'en doute, n'est pas du tout passée inaperçue.

L'«establishment» péquiste, même s'il ne paraît pas vouloir attacher pour l'instant beaucoup d'importance à l'événement, aurait cependant intérêt à surveiller ses flancs. Car le nombre des participants à ce rassemblement tend à démontrer que le schisme tant redouté entre les souverainistes bon chic bon genre et les séparatistes purs et durs — une catastrophe évoquée à quelques reprises dans la presse depuis la mort de René Lévesque — pourrait bel et bien décapiter les rangs du Parti québécois dans un avenir rapproché.



CAROL  
NÉRON  
cneron@lequotidien.com

Le fait que l'ombre du Grand Intégriste en personne, Jacques Parizeau, plane, par épouse interposée, sur le rendez-vous de la gauche du week end dernier, n'a rien surtout pour rassurer Lucien Bouchard et son état-major.

Les rationalisations majeures et répétées appliquées ces dernières années par le gouvernement québécois dans les domaines de la Santé, des Affaires sociales et de l'Éducation, associées au plafonnement de la ferveur souverainiste dans les sondages, ne sont plus du goût des inconditionnels de la Cause qui, traditionnellement, forment le noyau dur du PQ. Et ce n'est pas la vibrante profession de foi de Lucien Bouchard en faveur de la souveraineté, livrée elle aussi en fin de semaine, qui pourra arranger les choses.

En voulant démontrer trop vite que son gouvernement était capable de juguler le déficit du Trésor public et, par extension, d'administrer les finances du futur État du Québec, Lucien Bouchard s'est aliéné une part importante de l'électorat péquiste traditionnel. Les personnes à faible revenu, les assistés-sociaux et beaucoup plus de jeunes que l'on pense, confrontés de plein fouet à la nouvelle réalité économique imposée par celui-là même en qui ils avaient mis tous leurs espoirs, estiment ce virage trop serré. Pour cette tranche de la population, social-démocratie et néo-libéralisme ne font désormais plus qu'un.

Ces insatisfaits, auxquels se joignent pour des raisons diverses des salariés du secteur public et un nombre croissant de nouveaux chômeurs — et à qui le mot fédéralisme donne de l'urticaire ou qui ne sont pas très chauds à l'idée d'appuyer les Libéraux de Daniel Johnson — sauteraient sans doute sur l'occasion, dès le déclenchement de la prochaine élection, d'appuyer un troisième parti même s'il se réclame de la gauche. En politique, c'est bien connu, le mécontentement n'a pas de couleur.

C'est sur cette perspective prometteuse que semblent vouloir s'appuyer les promoteurs d'un éventuel parti politique de gauche, dont la mission principale consisterait à oeuvrer ouvertement pour la séparation du Québec et la récupération des grands principes de la social-démocratie mis de côté par l'équipe Bouchard...

Le grand gagnant dans toute cette histoire ne pourrait être que Daniel Johnson...ou son successeur ! Pour les Libéraux, en effet, ce serait un jeu d'enfant que de parvenir à se glisser entre les péquistes de la gauche et ceux de la droite. En fait, le fameux parlement «à l'italienne» dont rêvait il n'y a pas si longtemps Jacques Parizeau pour le Canada pourrait bien échoir au Québec.



## CLIN D'OEIL

### Pauvres consommateurs avertis !

Curieux comme la pauvreté, un sujet aride s'il en est un en ces temps de surconsommation, fait surtout recettes à cette période de l'année.

C'est comme si les bien nantis voulaient se donner bonne conscience dans le temps des Fêtes, histoire d'oublier plus rapidement, dès janvier, la misère des autres.

Il y a aussi un vilain nom pour ce genre de comportement : hypocrisie.

C. Néron

## Sentier de motoneiges Chicoutimi fait marche arrière.



## VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

## Centre-ville : Roberval se tire dans le pied

C'est dans une proportion de 60,7 pour cent que les personnes présentes à l'assemblée du 25 novembre — mais en fait moins du tiers des membres — ont décidé d'abolir la Société de développement commercial (SDC) de Roberval.

La dernière dissolution semblable, ailleurs en province, remonte à sept ans.

Les 40 sociétés de développement commercial (SDC) du Québec travaillent d'arrache-pied sur des projets novateurs qui permettent aux centre-villes, de faire contrepoids aux nombreuses mutations que connaît le commerce de détail, comme bien sûr les centres commerciaux, mais aussi l'arrivée des grandes surfaces.

D'ailleurs, une récente étude de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain démontre que les centre-villes se sortent mieux de la bataille contre les grandes surfaces que les centres commerciaux de taille intermédiaire.

On mentionne dans cette étude que les commerçants doivent s'organiser en SDC pour survivre et s'adapter aux changements.

C'est fini le temps où une SDC n'avait comme seul mandat que la promotion...

Aujourd'hui, les Sociétés de développement commercial voient au recrutement commercial, à l'animation, aux investissements publics et privés, etc.

Si on fait un peu d'histoire, il faut se rappeler que les SDC ont été créées par le ministère des Affaires municipales en 1982 à la

demande des municipalités. Ces dernières voulaient un outil pour arrêter le dépérissement de leur centre-ville, conséquence de l'arrivée des centres commerciaux. Du même coup, cela permettait à la municipalité d'avoir un porte-parole des commerçants et professionnels du centre-ville et ainsi développer une vision

commune. Et cela, plusieurs municipalités l'ont compris comme à Alma et à St-Félicien. Quant à Roberval, on cherchait les élus dans la salle lorsque le vote a été pris !

Gina Gaudreault,  
directrice générale,  
SDC de Roberval.

## Les mairesses et la préfète

Les élections du 2 novembre dernier ont modifié le portrait de la présence des femmes sur la scène politique municipale. En effet, cinq femmes ont été élues à la mairie, ce qui porte leur nombre à sept à l'échelle de la région. De plus, l'une d'elles a pris la tête de la MRC Le Domaine-du-Roy.

La majorité des titres et des désignations ont un féminin formé selon les règles grammaticales usuelles. Mais certaines formes, créées pour répondre à des besoins modernes, tardent à faire leur entrée dans les dictionnaires. Ceux-ci attestant l'usage établi, ne consignent que les formes répandues depuis longtemps. Ce qui signifie que les dictionnaires sont toujours en retard. Et c'est normal, puisque le rôle d'un dictionnaire est de faire état de l'usage, non de le devancer.

Mais ces hésitations provoquent, entre autres dans la presse, une résistance à l'emploi de certaines formes particulières. Les journalistes hésitent à écrire «maïresse» ou «préfète», car ils ne trouvent pas ces formes attestées dans tous les dictionnaires.

Qu'est-ce qu'une maïresse ? C'est une femme qui occupe le poste de maire. Certains répugnent à employer cette forme féminine pourtant tout à fait régulière, en arguant que c'est plutôt la femme du maire qu'on appelle maïresse. Il s'agit là d'un usage non seulement ancien mais pour ainsi dire révolu.

Mmes Lisa Guay, Lucette Thibeault, Rita De Laumière, Rita B. Gaudreault, Nicole Lavoie, Françoise Gauthier et Nicole Schmitt sont donc maïresses de leurs municipalités respectives.

Et la préfète ? C'est la maïresse qui est élue à la tête d'une municipalité régionale de comté. Ni Madame le Préfet, ni Madame la Préfète, mais bien Madame la Préfète. En toutes lettres.

Et c'est Mme Nicole Schmitt, maïresse de Sainte-Hedwige, qui, pour la première fois dans notre région, aura l'honneur de porter ce titre.

Margaret Vien,  
Office de la langue française,  
Christine Chabot,  
Conseil du statut de la femme.

# La diplomatie canadienne remporte un succès

Les discours d'un demi-millier de délégués et la signature d'un Traité interdisant la production, l'exportation et l'usage de mines antipersonnel flattent sans doute l'ego de quelques diplomates et de leurs maîtres politiques. Mais c'est de 110 millions de mines cachées dans la poussière et la boue de 64 pays - la plupart en développement - dont il faut maintenant s'occuper. Au Canada, la balle est dans le camp de l'Agence canadienne de développement internationale (ACDI).

Certes, la signature de ce Traité constitue pour la diplomatie canadienne un succès important. Il n'était pas évident en effet, en janvier 1996, lorsque le gouvernement de Jean Chrétien reprit à son compte la campagne pour l'interdiction des mines terrestres (CIMT), que celle-ci prendrait une telle ampleur. La disparition tragique de Lady Diana, qui avait prêté son charme de princesse à cette campagne, réveilla l'intérêt des médias. Et l'attribution du Nobel de la paix à son inspiratrice, Jody Williams, précipitèrent les choses: plus de cent pays signeront le Traité ce matin à Ottawa.

Le refus obstiné des plus gros marchands de canons comme la Chine, les États-Unis ou la Russie d'adhérer au Traité est inqualifiable. Mais cela ne doit pas nous faire oublier que, même dans les pays signataires comme le Canada, on n'a pas encore de politique de réhabilitation des territoires minés.

## Christiane Tremblay

CARE Canada m'a ainsi mis en contact cette semaine avec Christiane Tremblay. Originaire de Chicoutimi, cette femme court depuis vingt ans, avec son mari Marc Gagnon, les projets de développement dans le monde entier. Elle se repose actuellement dans la région de la Vieille capitale d'une mission de quatre ans en Angola. Les mines, elle connaît ça...

En Angola en effet, on estime qu'il y a 20 millions de mines pour une population de 11 millions d'habitants. 225 000 Angolais, dont beaucoup d'enfants, ont été

amputés après avoir sauté sur une de ces mines. C'est dans ce pays, et dans la province de Cuando Cubango en particulier, que Christiane Tremblay travaillait depuis 1993. «Pournous visiter entre voisins, raconte-t-elle, on n'osait même pas passer par notre jardin dont nous craignons qu'il fût miné».

Sa mission, qui était d'organiser chaque mois la distribution de nourriture, de semences ou d'outils de jardinage pour une population de 100 000 Angolais, était pénible: y en eut-il des camions détruits, des chauffeurs mutilés ou tués à livrer ces sacs de farine!

Dans un pays qui sort de la guerre, et où les factions ne sont pas encore totalement réconciliées, le retour à la vie normale est délicat à organiser. Par exemple, les rebelles se méfient des militaires et comme il faut des explosifs pour assurer l'élimination des mines terrestres, l'organisation d'une opération de déminage n'est pas simple. À force de patientes négociations, CARE Canada a tout de même réussi à lancer des opérations de déminage avec des experts civils.

## Sensibilisation

De son côté, Christiane Tremblay a créé un programme de sensibilisation et d'éducation de la population angolaise au problème des mines antipersonnel. Certaines populations s'habituent en effet au danger et finissent par commettre des imprudences. D'autres, carrément terrorisées par la folie des rebelles qui ont miné jusqu'aux allées des cimetières, attendent passivement les secours ou préfèrent mourir de faim. C'est contre tout cela que Christiane Tremblay décida de lutter en s'appuyant sur les centres communautaires ou les classes de catéchisme de 500 villages.

Comment repérer une mine? Comment l'éviter? Comment labourer un champ sans se faire sauter? Voilà en effet ce que les ONG doivent apprendre aux populations avant même de les aider à sortir de leur misère. Ce faisant, elles permettent aux populations de choisir elles-mêmes les terrains et les régions qu'elles vont

nettoyer en priorité pour y réorganiser la production agricole.

De même qu'autrefois on apprenait aux populations des pays en développement à pêcher plutôt que de leur distribuer des paniers de poisson, certains pensent aujourd'hui qu'il vaudrait mieux apprendre aux populations du tiers monde à s'organiser à côté des champs de mines, tout en les éliminant graduellement, plutôt que de leur distribuer des vivres dans des camions blindés.

Le projet de CARE Canada en Angola a finalement dû être finan-

cé par l'Union européenne car le Canada n'a pas de financement disponible pour ce genre de programmes! «L'ironie, m'expliquait Christiane Tremblay, c'est qu'on peut avoir de l'argent pour faire campagne contre les mines antipersonnel, mais on ne peut pas en avoir pour éliminer ces mines!»

Le gouvernement du Canada préfère envoyer des missions militaires, comme il l'a d'ailleurs fait en Bosnie et au Cambodge. On a pu ainsi établir de fort jolies cartes des terrains minés, mais on a désamorçé ou enlevé seulement 1

pour cent des mines elles-mêmes! À ce compte-là, on n'a pas fini de compter les corps mutilés, au rythme de 26 000 par année dit-on, ou de trois à l'heure!

Il faut parfois dépenser jusqu'à mille dollars pour éliminer une mine qui a coûté aussi peu que trois ou cinq dollars à poser. Et comme chaque prothèse dont les amputés doivent se servir coûte à peu près autant que leur revenu disponible pour une année, le seul remède qui soit à leur portée n'est, bien souvent, que la vulgaire paire de béquilles en bois...

## Nicole Rodrigue doit s'arrêter à tous les poteaux même si elle n'a pas de chien.



### Son Sidekick, c'est l'ami le plus fidèle.

Sidekick Sport 4x4 1998

À partir de **21 395 \$**

jour après jour, une boîte à lettres après l'autre, Nicole Rodrigue livre le courrier et accumule les kilomètres au volant de son huitième Suzuki Sidekick. Elle est fidèle au plus fiable des 4x4, et il le lui rend bien.

Si vous aimeriez vous aussi faire connaissance avec l'utilitaire sport qui a pratiquement inventé l'espèce, venez l'essayer chez

votre concessionnaire Suzuki et découvrez la qualité japonaise qui inspire une si belle affection dans plus de 172 pays. Et particulièrement ici, au Québec.



- Moteur 4 cylindres 1,8 litre à double arbre à cames
- Radiocassette AM/FM stéréo à 4 haut-parleurs

- Essuie-glaces à intermittence
- Dégivreur arrière électronique
- Deux coussins gonflables
- Vitres et serrures à commande électrique
- Quatre roues motrices
- Châssis en échelle
- Freins anti-blocage
- Boîte de transmission à gamme basse
- Poutrelles de protection latérale

Louez pour **285 \$** par mois 36 mois/S.A.C.



Qui la conduit, la recommande!™

**GAGNON AUTO SUZUKI**  
543-7711

\* P.D.S.M. pour un Sidekick Sport JX 1998 à transmission 5 rapports. Modèle JLX illustré.  
\*\* Offre aux particuliers admissibles, pour une durée limitée, portant sur un Sidekick Sport JX à transmission manuelle loué pour un terme de 36 mois au taux de 285 \$ par mois (paiements totaux de 10 260 \$) et avec une limite de kilométrage de 60 000 km (0,08 \$ / km additionnel). Un acompte de 798 \$ ou échange équivalent, un dépôt de garantie remboursable de 350 \$ et le premier versement mensuel sont payables à la prise d'effet. Transport et préparation (795 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus pour ces deux offres. Le concessionnaire participant peut vendre ou louer à prix moindre; voyez-le pour les détails, conditions et options de rachat en fin de bail. La location et le financement sont assurés par Crédit Suzuki Canada. Ne peuvent être combinées à aucune autre offre. 370503



## EN BREF

### Sang contaminé

TORONTO (PC)-La Société canadienne d'hémophilie a officiellement porté plainte auprès de la Gendarmerie royale du Canada, pour demander que des accusations criminelles soient portées contre les responsables «du gaspillage inutile de vies innocentes» dans le scandale du sang contaminé.

Les actes posés par ceux qui étaient responsables du système d'approvisionnement en sang, par le passé, et qui ont été identifiés dans le rapport final de la commission, doivent faire l'objet d'un examen en profon-

deur, affirme la présidente de la société, Durhane Wong-Rieger.

Mme Wong-Rieger voudrait que les efforts de la police se concentrent sur les délais dans l'utilisation de concentrés chauffés inoffensifs, et dans la mise en oeuvre de tests de dépistage du VIH et du virus de l'hépatite C, ainsi que l'usage prolongé de produits dont l'efficacité était connue.

La semaine dernière, la GRC a annoncé qu'elle étudierait minutieusement le rapport du juge Horace Krever afin de déterminer s'il y a matière à enquête criminelle.

# Campagne de financement pour le Centre Quatre-Temps

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le Centre de femmes au Quatre-Temps d'Alma, qui accueille depuis 15 ans autour de 30 000 femmes qui ont pu y bénéficier de diverses ressources, amorce sa campagne annuelle de cueillette de fonds auprès de la population de Lac-Saint-Jean-Est sous la présidence d'honneur de Jocelyne Boucher, adjointe à la direction et responsable des communications à la Papeterie Alma d'Abitibi-Consolidated.

Cette dernière a indiqué, hier, au cours d'une conférence de presse donnée par la direction du centre, qu'on comptait récolter au cours de cette campagne au moins 7000 \$, montant qui avait été recueilli l'année dernière en dépit d'un objectif de 5000 \$.

Les responsables de la campagne croient pouvoir ramasser à nouveau cette somme en mettant en place différents moyens répartis en trois volets: la recherche de dons auprès des groupes et des entreprises; la vente de billets à 2,00 \$ l'unité, pour le tirage d'une aquarelle réalisée par Lise Gagnon; et un souper-spaghetti familial, le samedi 7 février 1998, à 17h30, en la salle des Chevaliers de Colomb d'Alma, une formule qui, offrant le repas à 10,00 \$ par convive, est utilisée depuis trois ans avec succès.

Jocelyne Boucher n'a pas caché que le centre mise sur la générosité des gens et particulièrement sur la solidarité des femmes pour atteindre l'objectif visé.

### Evolution

Depuis son ouverture en 1983, le Centre de femmes au Quatre-

Temps d'Alma a passablement évolué, selon sa présidente Guylaine Lapointe, tout comme la réalité des femmes et de leur famille s'est transformée. «Cependant, dit-elle, les problèmes se sont diversifiés et certains nous sont apparus davantage persistants et même aggravants, comme l'isolement social, la pauvreté, la dépression, la violence, les tentatives de suicide et l'apparition de maladies graves.»

Les changements sociaux ont marqué un recul pour tous, mais, selon la présidente du centre, ils se répercutent davantage sur les familles monoparentales dont les femmes sont les chefs. Les intervenantes et les bénévoles du centre se préoccupent donc des effets de la transformation du réseau de la santé et, au coeur de leur pratique quotidienne, le dossier de la santé des femmes occupe une place grandissante.

Les statistiques compilées par le centre indiquent que 2178 femmes ont fréquenté le centre, au cours de l'année 1996-97, et plus de 1500 heures de bénévolat ont alors été comptabilisées. Les principales problématiques à

avoir été abordées, au cours de cette même période, ont touché la santé mentale, la pauvreté et la violence.

La prévention est omniprésente au Centre de femmes au Quatre-Temps, ce qui permet, selon Guylaine Lapointe, de freiner l'évolution des problèmes. «La santé mentale des femmes se détériorerait encore davantage, affirme-t-elle, s'il n'y avait pas une porte ouverte où elles sont accueillies, comprises et soutenues.»

Même si le centre bénéficie de subventions provenant de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, de Condition féminine Canada et du ministère de la Justice, sa situation financière est d'autant plus précaire que l'écart entre les ressources et les besoins est grand. «Afin de poursuivre notre travail et relever les défis qui se présentent, nous devons faire appel à la communauté et, pour maintenir ce lieu d'appartenance des femmes qu'est le centre, nous devons inciter la population à nous accorder son support financier», a conclu la présidente du centre.



CAMPAGNE - Guylaine Lapointe, présidente de la maison Quatre-Temps, et Jocelyne Boucher, présidente d'honneur de la campagne de financement souhaitent ramasser 7000 \$ lors de la cueillette de fonds.

(Photo Steve Tremblay)

**Remboursement et Distribution 2000**

940, Chabanel, Chicoutimi



**696-2001**



**CHOIX DE CHAISES EN MERISIER 75\$ ch.**

sièges non compris



**Diane Lamoureux**  
Propriétaire

- Remboursement
- Décapage
- Foam
- Composantes de meubles
- Chaises en bois franc
- Restauration de meubles antiques

## Faites comme moi, achetez vos cadeaux de Noël à la Mercerie Marcel Paré



**IDÉES - CADEAUX**

Robe de chambre, pyjamas d'intérieur, pantoufles, pantalons, tricots, chemises, vestes, blousons, paletots et chaussures.

Vêtements chic, vêtements plein air, certificat cadeaux

**50% DE RABAIS**

sur articles sélectionnés, tel paletot, parkas, coupe-vents, tricots

Crédit maison  
Pas de TPS, pas de TVQ  
sur tous nos vêtements et chaussures à prix régulier

**MERCERIE**  
**Marcel Paré inc.**  
et LA BOUTIQUE  
**Au Maxim'hom**  
752, rue Victoria, Ville de La Baie  
**544-1943**  
Ouvert le soir et dimanche



**SOCIÉTÉ AMBROISIENNE**  
**DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Citoyens de Saint-Ambroise

Pour en apprendre plus sur le procédé thermique de la Compagnie Récupère-Sol, nous vous invitons à synthoniser l'émission **Saint-Ambroise... Tout! Comme à la ville... Air pur inclus! diffusée au Canal communautaire de Vidéotron à 18 h 30, LE JEUDI 4 DÉCEMBRE.**

C'est une invitation à ne pas manquer!

# Le maire Harvey respecte ses promesses

ALMA (CC) - Comme le maire Jean-Maurice Harvey l'avait laissé entendre dans son récent discours sur la situation financière de la municipalité, la taxe foncière, qui est gelée à 1,663 \$ depuis 1993, ne subira aucune hausse en 1998 à Alma et il en sera de même de la surtaxe non résidentielle qui remplacera la taxe locative.

Le maire d'Alma était particulièrement heureux d'annoncer, à la séance publique du début de la semaine, cette nouvelle qu'il attribue à la collaboration de tous les services municipaux, aux ententes conclues l'année dernière avec les employés municipaux et les policiers et, évidemment, au bon travail réalisé par ses collègues de la table du conseil municipal.

Dans l'entente survenue à la fin de 1996 avec les employés municipaux, la récupération du temps double a permis à la municipalité d'abaisser la facture de 20 pour cent chez les cols bleus et de cinq pour cent chez les cols blancs. De plus, la création d'une nouvelle fonction à l'entretien des parcs a permis d'en payer le titulaire non plus 19,18 \$ l'heure, mais à un taux horaire de 12,00 \$. Et, selon le maire Harvey, c'est sans compter les économies qu'on a réalisées en ne remplaçant pas un employé-cadre qui a quitté le service des travaux publics.

L'entente avec les policiers permet quant à elle d'utiliser des policiers temporaires pour travailler les heures qui doivent se faire en temps supplémentaire, ce qui permettra de réduire de 150 à 60 pour cent la facture à ce poste. De plus, la municipalité a obtenu une clause de mobilité de main-d'œuvre qui lui permet d'utiliser l'agent de stationnement dans tous ses services.

## Autres ententes

En plus de ces ententes qui avaient donné une certaine marge de manoeuvre à la municipalité, d'autres ententes seront effectives au cours de la prochaine année. Ainsi, les cols bleus et blancs, les employés-cadres et les employés de la bibliothèque municipale subiront une baisse salariale de 1,5 pour cent, à compter du 1er janvier 1998. Ils ont aussi

renoncé à une augmentation de 1,5 pour cent qui, selon la convention collective de travail, était prévue pour le 15 octobre 1998.

Par contre, la municipalité a accordé à tous ses employés cadres et syndiqués deux jours supplémentaires de congé flottant, à la condition que l'employé ne soit pas remplacé au moment de les prendre. En contrepartie, les employés cadres et syndiqués ont cédé à la municipalité deux jours qui, considérés comme des congés flottants avec remplacement, pourront être pris sans remplacement.

De leur côté, les policiers ont consenti à la réouverture de leur contrat de travail, le 1er janvier 1998, afin de renoncer à une augmentation prévue de 1,5 pour cent. De plus, ils ont accepté de prolonger d'une autre année leur convention collective qui sera échue le 31 décembre 1998, et ce, tout en renonçant à une autre augmentation de 1,5 pour cent prévue pour le 1er janvier 1999. Et, en plus de perdre ainsi leur clause d'indexation au coût de la vie, les policiers ont accepté les mêmes modifications concernant les journées de congé flottantes.

La municipalité prévoit aussi, selon le maire, récupérer autour de 100 000 \$ dans la masse salariale, au niveau des assurances-groupe. Et, elle ne remplacera

pas un autre employé-cadre qui devrait quitter le service des travaux publics au cours de la prochaine année.

Ainsi, en calculant les économies réalisées avec l'ensemble des ententes conclues avec les employés municipaux et les policiers, le maire Jean-Maurice Harvey croit que la récupération dépassera le demi-million de dollars en 1998.

«Et, affirme-t-il, les 800 000 \$ qui restent, pour atteindre la facture de 1,3 million \$ qui nous est refilée par Québec, seront récupérés dans les différents postes budgétaires et certains règlements d'emprunt qui viendront à terme.»

## Objectif atteint

Le maire d'Alma était donc par-

ticulièrement fier d'annoncer, quelques semaines avant le dépôt des prévisions budgétaires prévu pour le lundi 22 décembre, qu'il n'y aura pas d'augmentation de la taxe foncière. «Nous avons atteint notre objectif et nous avons fait nos devoirs par rapport à l'effort de guerre demandé par le gouvernement du Québec», dit-il.

Il a néanmoins rappelé, comme il l'avait mentionné dans son discours sur les états financiers de la municipalité, qu'il y aura des augmentations de la taxe d'aqueduc, en raison de la construction récente de l'usine de filtration, et de la taxe relative à la collecte des ordures ménagères, en raison d'un effort supplémentaire important demandé par la MRC Lac-Saint-Jean-Est pour la décontamination du lieu d'enfouissement sanitaire de L'Ascension.



CLAUDE CÔTÉ

**DENTUROLOGISTE**  
**Les progrès de la science à votre service**  
 Depuis quelques années, de nouveaux matériaux ont fait leur apparition. Aujourd'hui, la prise d'empreintes est plus précise, plus rapide, et cause beaucoup moins d'inconfort. Il existe aussi une base molle améliorée pour les patients à la gencive sensible. Renseignez-vous auprès de votre denturologiste, un expert en prothèse dentaire!

**SERVICE À DOMICILE**  
**Jean-Yves Bouchard**  
 DENTUROLOGISTE  
 555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099  
 106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701  
 (Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

# Ne restez pas pris au froid!

**La préparation pour l'hiver comprend :**

- Lubrification, vidange d'huile et changement de filtre (jusqu'à 5 l d'huile à moteur en vedette, lubrification du châssis s'il y a lieu, installation d'un nouveau filtre à huile en stock)
  - Rotation des pneus
- Vérification de l'antigel et enregistrement du degré de PH (acide)
  - Vérification de la batterie
- Vérification du niveau des liquides et remplissage au niveau approprié
  - Vérification des tuyaux et des courroies
  - Vérification visuelle sous le capot
  - Vérification des balais d'essuie-glace et de leur fonctionnement

**Cruche de liquide lave-glace -40° en PRIME**

# 2797

chac. Prime

La plupart des véhicules (Coûts supplémentaires pour l'environnement selon les règlements provinciaux.)  
 Aucun rendez-vous nécessaire.

**PNEU ET LUBRIFICATION EXPRESS**

Offert seulement dans les succursales avec

# WAL-MART

BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS *Toujours*

Place du Royaume Chicoutimi, 693-1722

**loto-québec** résultats

**Célébration 98**

1 Cadillac Catera

Tirage du 97-12-02 **364C859**  
 (numéros non décomposables)

97-12-01 **263B329**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 370502

1 Cadillac Catera chaque jour du 1<sup>er</sup> au 31 décembre

**loto-québec** résultats

**Banco** Tirage du 97-12-02

01	08	11	12
16	19	20	26
29	31	32	40
41	44	47	58
63	65	67	69

**Quotidienne** Tirage du 97-12-02

3	4
035	4780

**Extra** Tirage du 97-12-02  
 NUMÉRO: 065695

T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES  
 Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 370501

# EN DÉCEMBRE

## Grande liquidation des modèles 1997

**PAYEZ le prix de FACTURE seulement**

# FAITES VITES!

Quantité limitée

### ESTEEM

### X-90

### SIDEKICK 2 portes

### SIDEKICK 4 portes

### SIDEKICK SPORT

**SUZUKI**  
 Qui la conduit la recommande

**SUZUKI 543-7711**  
**GAGNON AUTO**  
 1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi CHICOUTIMI

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997 - 11

# Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

## Eveil Naissance

L'Association Eveil Naissance informe la population qu'elle est actuellement à la recherche de familles ressources pour participer à un nouveau programme d'aide aux parents qui ont des jeunes de 0 à 6 ans et qui rencontrent certaines difficultés face à leur rôle de parents.

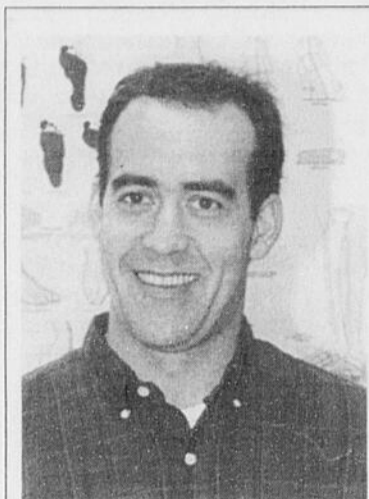
Une formation sera offerte gratuitement aux familles choisies. Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 275-6581.

## Familles

Les parents des Cause'ries invitent les familles à rejoindre son équipe de parents d'enfants de 0 à 5 ans afin de se donner des moyens pour développer des compétences parentales.

Les rencontres ont lieu tous les lundis, de 13h à 15h au CLSC Saguenay-Nord (pour le groupe Saint-Luc) et au sous-sol du presbytère St-Paul (pour les groupes St-Paul, St-Antoine et Sacré-Coeur).

Un service de garderie est offert. Pour informations, téléphonez à Odile au 549-4047 (St-Luc) et à la Maison des familles au 698-3057 pour les autres secteurs et demandez Marie.



## Reconnaissance de l'excellence

Alain Tremblay, le fils de Rodrigue dit Le Bottier, a reçu le prix «Recherche et développement» du Conseil canadien de certification des orthésistes du pied lors de la dernière réunion il y a une quinzaine de jours. Alain a remporté ce prix pour la conception des bottes que Bernard Voyer portaient lors de l'expédition Pôle Sud. Un telle reconnaissance encourage Alain à continuer dans la recherche de l'excellence.

## Promotion

Le colonel Richard Bastien, qui a été commandant de la Base militaire de Bagotville jusqu'en août 1996, vient d'être promu Brigadier-général. Depuis le 1er décembre, il est commandant de l'Etat-major de liaison des Forces canadiennes à Londres, au Royaume-Uni.



## Body Painting

Le body painting, ça vous intéresse! Le concours, dans le cadre du Salon Pepsi Jeunesse, est ouvert à tous les jeunes Québécois et Québécoises âgés entre 12 et 25 ans. Pour participer, les jeunes doivent réaliser un maquillage de corps sur un modèle humain (la moitié du visage, l'épaule, le bras, la main et la jambe). Pour information et inscription on téléphone au (514) 274-6124.

## S.O.S. Jeunesse

Les membres du conseil d'administration, la direction et le personnel de la Maison d'hébergement S.O.S. Jeunesse de Jonquière offrent leurs meilleurs vœux du temps des Fêtes à tous ceux et celles qui leur ont apporté leur support moral et financier durant l'année qui s'achève. Le message est transmis.

## Gardiennage

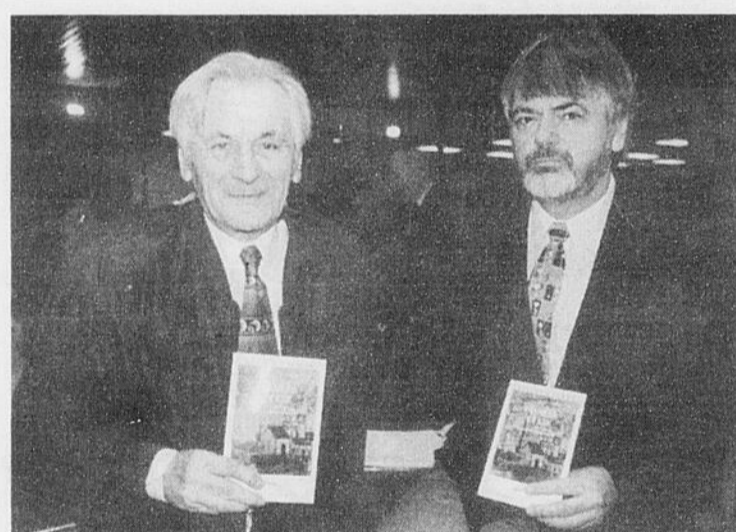
Le Regroupement des services de garde sans but lucratif du Saguenay-Lac-Saint-Jean est à la recherche de gardiens et de gardiennes pouvant se déplacer au domicile des familles. Le programme a pour objectif d'offrir aux parents d'enfants entre 0 et 10 ans le service «Répit-Gardiennage» de jour, de soir et durant la fin de semaine. Le service concerne Chicoutimi et Jonquière. Si vous êtes disponibles, communiquez avec JOSÉE MORIN au 699-4914, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

## Présidente

Elyse Poirier a été élue présidente du conseil d'administration de la section Saguenay de l'Association de sclérose en plaques lors de la dernière assemblée générale de l'organisme. Bonne chance à Mme Poirier qui entreprend un mandat de deux ans.



TANT QUI M'RESTRA QUECCHOSE... Caroline Tremblay de Chicoutimi est l'heureuse gagnante d'un «frigo Labatt Bleue» dans le cadre d'une promotion de cette brasserie à l'occasion du temps des Fêtes. C'est Martial Tremblay, directeur de la brasserie, qui a remis son prix à Mlle Tremblay. Comme disait l'ami Tex, «Tant qui m'restra quecchose dans l'fridaire...»



## Lucien Gagnon lance son volume

Originaire de Roberval, Lucien Gagnon a lancé la semaine dernière son volume «La famille et Cie». Elevé dans cette ville, il est devenu mesureur de bois et a travaillé pour la compagnie Gagnon, fondée par son père, après la rupture avec Gagnon Frères. Lorsque la Cie Gagnon a été vendue, il a travaillé pour Consolidated-Bathurst. Ce témoignage, illustré de photographies d'époque, permet d'assister à la naissance d'une famille et d'une région. Aujourd'hui, Lucien Gagnon vit à Cartierville. Sur la photographie, il est accompagné de Pierre Gagnon des Editions Pour Tous. Le volume est présentement disponible au prix de 18,95\$.



CENTRE MUSIC ART - Mario Tremblay, propriétaire de l'Ecole de musique «Centre Music-Art» inaugurerait, le 23 novembre dernier, ses nouveaux locaux situés au 3830, boulevard Harvey à Jonquière. Il s'agit de nouveaux locaux plus spacieux puisqu'ils couvrent une superficie de 1050 pieds carrés. M.Tremblay dispose des services de 11 professeurs dans tous les domaines de la musique.

## Micro-ordinateur pour la maison et le bureau

**AU-DELÀ DES FRONTIÈRES**

**StarGate SYSTEM**

**PRIX SUPER MICRO**  
**1697<sup>97</sup>\$**  
MONITEUR INCLUS

• Pentium INTEL 200 MMX  
• Mémoire vive de 32 meg  
• Boîtier moyenne-tour StarGate  
• Carte vidéo 2 Meg Mpeg  
• Lecteur de disquettes 1.44  
• Disque rigide Ultra DMA de 3.2 gig  
• Lecteur CD 24X  
• Carte de son 16 bits  
• FaxModem Voix 33, 6bds int.  
• Haut-parleurs  
• Windows 95 français (CD-ROM)  
• Clavier Windows 95 et souris  
• Garantie 2 ans pièces et service  
• Moniteur TTX 14"  
14".28 SVGA, MPR11, 1024 X 768NI  
@ 60Hz, Energy Star, Plug and Play

**Blackburn & Blackburn inc.**

Spécialiste en bureautique  
Vente / Location / Réparation

• 980, boul. de l'Université, Chicoutimi, 549-4900 Fax: 549-9457  
• 3875, boul. Harvey, Jonquière, 695-2044 Fax: 695-4563

Circulation dans le rang Scott à Alma

# Un groupe de citoyens exige des solutions

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le conseil municipal d'Alma a été saisi, en début de semaine, d'une pétition de citoyens du rang Scott qui, regroupés dans un comité de revendication depuis quelques jours, exigent que des solutions soient apportées aux problèmes engendrés par la circulation du trafic lourd sur ce chemin.

Porte-parole du comité en question, Robin Maltais soutient que lui et ses concitoyens du secteur vivent un stress continu en raison du bruit, des problèmes de poussière soulevée par les fardières, de la senteur insupportable du diesel que crachent les engins de ces camions, des vibrations et de la vitesse de ces véhicules lourds. « Nous avons pourtant choisi la campagne afin de profiter d'une certaine tranquillité, dit-il, mais aujourd'hui ce n'est plus possible. »

## Les enfants

Robin Maltais affirme de plus que les jeunes enfants, les écoliers, les personnes handicapées et les citoyens en général sont en danger lorsqu'ils circulent en bordure de la route, puisqu'il n'y a plus à vrai dire d'accotement. « Devant cette absence de sécurité, bien de nos concitoyens ont décidé de vendre leur propriété pour aller s'installer ailleurs, dans un secteur plus tranquille et surtout plus sécuritaire », mentionne-t-il, en affirmant qu'il n'y vraiment plus de qualité de vie dans le rang Scott.

Non seulement les camions 10-roues circulent en grand nombre dans le rang Scott en raison de la présence d'une sablière, mais ils commencent très tôt le matin leur va-et-vient qui, selon Maltais, se termine tard le soir et se poursuit parfois le samedi et le dimanche. Le porte-parole du comité croit que la vitesse devrait être réduite sur ce chemin qui, non construit pour le trafic lourd, n'est pas assez large pour permettre à ce genre de fardières de se rencontrer. « Ainsi, non seulement leur présence affecte directement la sécurité des gens du secteur, mais contribue directement à détériorer cette route de campagne », croit Robin Maltais.

## Etude

Le maire Jean-Maurice Harvey a rétorqué aux pétitionnaires que les élus municipaux avaient déjà chargé deux des services de la municipalité de réaliser une analyse complète de ce qui se vit dans le secteur Scott, représenté à la table du conseil par Jean-Luc Maltais.

Ils verront donc, à la lumière des analyses qui leur seront soumises et en collaboration avec les gens du comité de citoyens du rang Scott, à étudier la question au cours des prochaines semaines.

En attendant, les conseillers municipaux ont retiré, pour la deuxième fois en un mois, ce

point de l'ordre du jour tout l'exploitation d'une sablière consultation d'urbanisme ne déjà d'autres sablières dans le chant la demande de permis dans le secteur du rang Melan- recommande pas l'attribution secteur d'Alma, notamment adressée par Nicol Fradet pour çon. Selon le maire, le comité de de ce permis, puisqu'il existe dans le rang Scott.

LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 626 1998

# REFORMULÉE.

# REMODELÉE.

# REPENSÉE.



# REMARQUABLE.

À PARTIR DE  
**298 \$\*** LOCATION  
*Personnalisable*  
MAZDA  
par mois/location 24 mois

Plus luxueuse. Plus élégante. Voici la toute nouvelle 626 1998 de Mazda. Remodelée autour du concept primé Optispace, la 626 offre plus d'espace intérieur que plusieurs berlines de sa catégorie, donc, plus de confort pour vous et votre famille. Complètement reformulée, la nouvelle 626 vous offre un moteur nerveux plus performant, une meilleure tenue de route et un petit luxe digne de mention : le système stéréo avec lecteur de DC. Luxueuse et abordable, la nouvelle 626 1998 de MAZDA a été repensée pour vous en donner plus, à tout point de vue. Un seul coup d'oeil et vous serez conquis.



**mazda**

Visitez notre site internet : [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca)

\* Offre valable pour les Mazda 626 LX 1998, modèle #F4LS78AA00 seulement, à compter du 10 novembre 1997 chez les concessionnaires participants pour un temps limité seulement. Les véhicules en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre valable seulement pour la location au détail, pour un terme de 24 mois. D'autres termes sont disponibles. Paiement initial de 1 100 \$ ou l'échange équivalent ; le paiement du premier mois et le dépôt de 350 \$ sont dus au moment de la transaction. Transport et préparation de 795 \$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sur approbation du crédit de Crédit Mazda Canada inc. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. Les offres ne peuvent être combinées. Le modèle illustré peut différer - il est utilisé à titre indicatif seulement.



**DU NOUVEAU** - L'hebdomadaire jeannois **Le Lac-St-Jean** lançait hier, à Alma, son nouveau logo et une présentation graphique avant-gardiste. Posant fièrement avec la page frontispice de ce journal hebdomadaire, nous retrouvons, de gauche à droite, Gilles Cérat (président de la division des hebdomadaires UniMédia); Gaston Martin, pdg de l'hebdomadaire **Le Lac-St-Jean** et Pierre DesMarais II, président et chef de direction du Groupe UniMédia. (Photo Steeve Tremblay)

## Financement agricole

# Normand Houle nommé à la direction régionale

ALMA (CC) - C'est Norman Houle qui occupe maintenant le poste de directeur régional de la Société de financement agricole du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont les bureaux sont installés à Alma.

Succédant à Dominique Vignola, Normand Houle a une bonne connaissance des préoccupations du milieu agricole puisqu'il oeuvre dans le secteur depuis près de 15 ans. Il a notamment été agent évaluateur et coordonnateur à la Régie des assurances agricoles du Québec, en Mauricie-Bois-Francs, puis conseiller en financement et adjoint au directeur du bureau de Cap-de-la-Madeleine de la Société de financement agricole de Trois-Rivières-Ouest et de Nicolet.

Prêt à relever les défis du développement agricole du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Normand Houle estime que, pour faire face aux défis d'envergure auxquels le secteur est confronté, il faut plus que jamais miser sur le développement de partenariats et

les actions concertées. La direction régionale de la Société de financement agricole compte près de 900 entreprises clientes et détient un encours de prêts d'environ 105 millions \$. Au cours de la dernière année, la société a accordé des prêts pour un montant global de 19,1 millions \$. Le fait que plus de 75 pour cent des décisions de crédit se prennent maintenant directement en région démontre, selon le nouveau directeur régional, la volonté de l'organisation de s'adapter aux spécificités régionales.

Pour mieux desservir la clientèle du vaste territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Société de financement agricole a mis à la disposition des producteurs de la région un numéro de téléphone sans frais, en plus du numéro habituel (418) 668-2369 pour les appels locaux. Il suffit donc aux agriculteurs de l'extérieur du secteur d'Alma de composer le 1-888-809-2369 pour joindre l'équipe-conseil du bureau régional.

## «Silence des armes» à CBC

CHICOUTIMI (DB) - L'idée d'Alex Magrini de désarmer le monde gagne toujours en popularité. La petite initiative lancée à Chicoutimi en 1990 s'est étendue dans tout le pays au cours des dernières années et même dans quelques villes européennes.

La dernière campagne du «Silence des armes» fera l'objet d'un reportage à la télévision de Radio-Canada anglais (CBC, chaîne 13), le 5 décembre à 22h22, au National Magazine.

Un journaliste a suivi la collecte canadienne 1997, qui a permis de recueillir 2600 armes à feu dans les villes de Calgary, Halifax, Montréal, Ottawa, Vancouver et Winnipeg entre le 16 et le 26 octobre. A l'occasion d'une conférence de presse, vendredi, les armes amassées seront détruites au cours d'une cérémonie voulant rendre hommage aux victimes du drame de la polytechnique, survenu en 1989.

Alex Magrini est un professeur en arts visuels de l'Université de Québec à Chicoutimi. En 1990, il a décidé de mettre sur pied des collectes de destruction d'armes à feu. M. Magrini a été inspiré à l'occasion d'un voyage en Pologne en 1989. Il avait constaté alors que les militaires, entre la Première et Deuxième guerres mondiales, réquisitionnaient les oeuvres en bronze des artistes pour en faire des armes. Il a voulu inverser le processus et faire un clin d'oeil à l'histoire en réalisant des sculptures avec des fragments d'armes.

La Fondation Le Silence des armes (Guns for Art Foundation) dénonce l'utilisation abusive des armes selon une approche apolitique, artistique et innovatrice. Par des moyens qui frappent l'imagination, elle cherche à promouvoir le désarmement afin d'améliorer le bien-être des gens et les valeurs pacifistes.

Un des volets de la démarche interpelle les artistes du domaine des arts visuels. Leurs oeuvres sont remises en échange des armes pour compenser la perte monétaire. Chaque donateur d'arme reçoit une estampe d'un artiste de renom.

Aux villes canadiennes qui ont participé à la dernière campagne, il faut ajouter Liège, Mons et Maastricht. Au cours des prochaines années, il y aura des campagnes à Dublin et Belfast, Beyrouth, Port-au-Prince, Détroit et dans plusieurs villes canadiennes.

### ASSURANCES

- Automobile - Habitation
- Commerciale
- Protection juridique

**MARTYNE CORNEAU** Agente en assurance affiliée

19 ans d'expérience

945, rue du Boulevard  
Laterrière

**La Capitale**

678-9630 Jour et soir

Sûr et direct.

## Monsieur du . . . DU CHAUDRON !



**GHISLAIN BOUCHARD**  
Monsieur du . . .  
Du Chaudron

Un endroit où il fait bon aller... pour ses **IDÉES-CADEAUX** et pour ses **IDÉES !**

Grands choix de cadeaux à partir de 5 \$ et plus  
**PLAN MISE DE CÔTÉ**

au 2655, boul. du Royaume, Jonquière  
FAUBOURG SAGAMIE

**Tél.: 548-2569**



368004

## AVOIR LA TÊTE DE L'EMPLOI ÇA PREND DE LA TECHNIQUE!

**MULTIHEXA**

**LE COLLÈGE**

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE 903-64**  
INCLUANT LA FORMATION MICROSOFT MCSD

**TECHNICIEN EN MICRO-INFORMATIQUE 901-91**  
INCLUANT LES FORMATIONS MICROSOFT  
MCP ET MCPSI

**Microsoft**  
Authorized Academic Training Program

Les programmes de formation de la division collégiale sont également reconnus par Microsoft en tant que Authorized Academic Training Program (AATP).

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (A.E.C.)  
AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT ! DÉBUT DES COURS LE 5 JANVIER 1998

110, rue Racine Est, bureau 205  
CHICOUTIMI : (418) 690-0270

INTERNET : <http://college.multihexa.com>

370569

# Martel souhaite en arriver à une entente

**par Denis Bouchard**  
**JONQUIÈRE (DB)** - Dans le dernier droit de la négociation entre la ville et les employés municipaux à Jonquière, le maire de l'endroit Marcel Martel veut recentrer les intentions sur le principal objectif: trouver une solution localement pour éviter de recourir à une loi spéciale.

A 10 jours de l'heure de tombée, Marcel Martel exprime une certaine inquiétude sur l'allure des négociations. «Nous avons accompli beaucoup de chose jusqu'à maintenant, dit-il, mais il

faudrait éviter la tentation de vouloir négocier à rabais.»

A ce stade-ci, soit deux semaines avant la confection du budget de 1998, M. Martel estime qu'il n'est pas le temps de remettre en question la coupure de six pour cent dans la masse salariale des employés municipaux. Si non, poursuit-il, le coup sera encaissé par les contribuables.

Selon le maire, il y a un bon bout de fait entre les syndicats et la ville pour atténuer l'impact de la compression de six pour cent. «Nous ne proposons pas de couper dans les salaires, note-t-il, mais dans les conditions plus avantageuses et dans les bénéfices marginaux.»

M. Martel laisse toujours planer un recours à une loi spéciale, votée par le gouvernement du Québec, qui non seulement ne laisserait aucun choix aux employés municipaux mais qui risquerait en plus de les frapper là où ils ne veulent pas l'être.

Interrogé par le Quotidien, hier, le maire jonquérois a utilisé le ton de la mise en garde. «Nous avons à arrêter un budget dans quelques semaines et nous devons nous asseoir sur des prévisions solides et non sur des peut-être.»



**NEGOCIATIONS** - Le maire de Jonquière, Marcel Martel, souhaite en arriver à une entente avec les employés municipaux afin d'éviter le recours à une loi spéciale.

## Coupure

La coupure de six pour cent est incontournable, maintient le maire Martel, pour équilibrer le budget de la municipalité. Celle-ci ne veut pas refiler une facture aux contribuables, surtout qu'elle vient d'obtenir un statut spécial

du ministère des Affaires municipales qui allège son fardeau de 1,5 million \$.

Le maire Martel n'a pas voulu confirmer l'information selon laquelle les négociations avec les cols bleus et blancs et les policiers sont devenues difficiles. Les

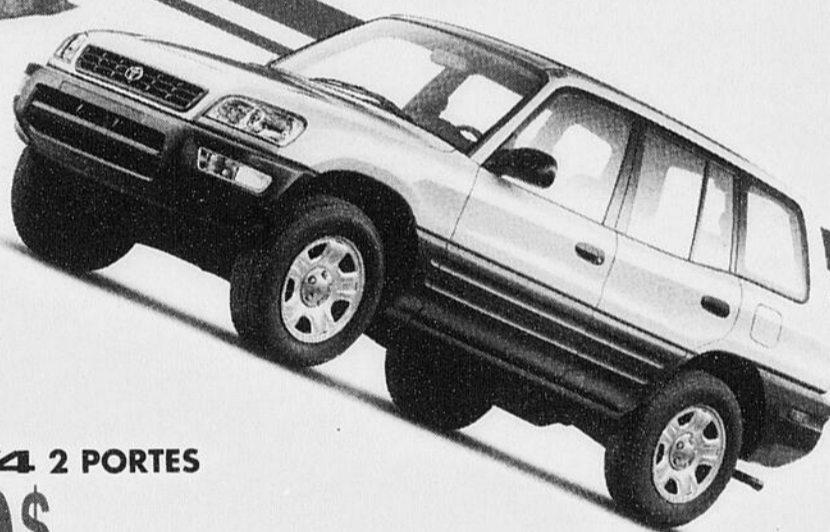
négociateurs syndicaux ne voudraient pas se rendre à la coupure de six pour cent. Quant aux pompiers, les pourparlers iraient très bien.

Faut préciser que la direction de la ville n'a pas encore déposé ses offres finales.

# Vous êtes sage. Voici votre cadeau.



**RAV4**  
traction intégrale 98



**RAV4 2 PORTES**

**299\$**  
par mois/  
location 48 mois\*

**0\$ comptant**

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0\$	299\$
1 000\$	276\$
2 000\$	253\$

Transport et préparation inclus

ou financement à l'achat

**4,8%**<sup>†</sup>

jusqu'à 60 mois

**RAV4 4 PORTES**

**319\$**  
par mois/  
location 48 mois\*

**0\$ comptant**

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0\$	319\$
1 000\$	296\$
2 000\$	273\$

Transport et préparation inclus

ou financement à l'achat

**4,8%**<sup>†</sup>

jusqu'à 60 mois



**TOYOTA**

1 888 TOYOTA-8  
www.toyota.ca



**CRÉDIT TOYOTA**  
LOCATION ET FINANCEMENT

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Toyota Credit Canada Inc. Immatriculation, assurance et taxes en sus. \*Offre valable sur les modèles RAV4 YP10VM-AA ET RAV4 HP10VM-AA 1998 neufs, loués et livrés au plus tard le 31 décembre 1997. RAV4 2 portes: premier versement de 340,73\$ et dépôt de garantie de 350\$ exigibles au moment de la livraison. RAV4 4 portes: premier versement de 363,52\$ et dépôt de garantie de 375\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 10¢/km excédentaire. \*\*Taxes en sus. †Financement à l'achat de 4,8% valable pour tous les modèles RAV4 1998. Photo pour fin d'illustration de seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

370469

**ACHETEZ  
VOTRE TABLE  
DE BILLARD**



À partir de:  
**999\$**

**Piscines  
Soleil Plus Inc.**

Chicoutimi,  
1359, boul. Saint-Paul  
**693-1521**  
Jonquière, 4140, boul.  
du Royaume  
**547-6523** 367079



**Pro Coiffe**

**ÉCOLE DE COIFFURE**

**DÉBUT DE LA  
FORMATION EN COIFFURE**

**COURS** → JOUR: débutant le 5 janvier 1998  
SOIR: débutant le 9 mars 1998

**Pro Coiffe**

Nombre de places limitées  
pour un meilleur encadrement

Déductible à 100% • Arrangement de paiement  
• Cours payable à la semaine

**ÉCOLE DE COIFFURE** 365, avenue Ste-Anne, Chicoutimi 370613

Pour inscription ou rendez-vous avec étudiant **698-1688** jour  
**545-3427** soir

# Les grévistes manifestent dans la région

JONQUIERE (LT) - Le ton est monté de plusieurs crans dans le conflit aux postes au Saguenay alors qu'hier matin, une centaine de grévistes du Local 390 du Syndicat des travailleurs des postes du Canada ont bloqué l'accès de l'entreprise Purolator, dans le Parc industriel de Jonquière, empêchant ainsi la livraison de colis.



LOUIS TREMBLAY  
ltremblay@lequotidien.com

Les grévistes visaient par cette action d'éclat une entreprise appartenant à 75 pour cent à la Société canadienne des postes dont le volume de courrier inévitablement augmenté avec le conflit en cours dans les services réguliers.

«Notre objectif était de démontrer à la population qu'il n'était pas vrai que l'employeur perd autant d'argent qu'il le prétend. Les employés de Purolator, qui sont également syndiqués, n'ont

pas forcé notre ligne de piquetage qui a été maintenue un peu après 8h00», insiste Claude Emond, président du Local 390, qui regroupe 275 travailleurs dans les bureaux de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma.

Après cette manifestation, les grévistes ont tenu une courte assemblée générale. Ils ont finalement décidé de prendre la direction de l'hôtel La Saguenéenne où des cadres étaient réunis. Ils voulaient leur démontrer que malgré l'adoption d'une loi spéciale par le parlement fédéral, le retour au travail ne sera pas de tout repos.

Selon Claude Emond, les travailleurs des postes luttent en ce moment contre la précarisation des emplois et désirent obtenir des mécanismes visant le maintien et la création d'emplois permanents.



MANIFESTATION - Les grévistes des postes ont manifesté à deux endroits hier afin de démontrer leur solidarité devant l'adoption par Ottawa d'une loi spéciale.

(Photo Roger Gagnon)

## Egalement à Halifax

# Les postiers frappent à l'aéroport de Toronto

OTTAWA (PC) - Les employés des postes en grève ont poursuivi leur campagne de désobéissance civile hier afin de dénoncer le dépôt aux Communes d'un projet de loi les obligeant à reprendre le travail.

Des vols ont été retardés à l'Aéroport international de Toronto, des avions de fret ont été retenus à Halifax, des piquets de grève ont été dressés autour des bureaux d'un journal de Victoria et des postiers moins de 200 ont marché sur la colline parlementaire.

Des manifestations ont également eu lieu à divers endroits au Québec.

Des centaines de postiers et facteurs se sont rassemblés en fin d'après-midi hier au centre-ville de Montréal. Les manifestants se sont rendus devant le siège social de la Société des postes, où les leaders syndicaux ont dénoncé l'adoption d'une loi spéciale aux Communes.

A Rimouski, Sherbrooke et Jonquière, les travailleurs des postes ont fait valoir leur frustration en se présentant devant les locaux de la compagnie privée Purola-



UTILISATION - Tous les moyens sont bons pour montrer son insatisfaction. Ce postier a utilisé une borne de circulation pour hurler ce qu'il avait envie de dire au gouvernement.

tor, à laquelle plusieurs entreprises ont recours pour livrer du courrier depuis le début de la grève. A Sherbrooke et à Rimouski, les policiers ont dû intervenir pour calmer les esprits.

A la Chambre des Communes,

pendant ce temps, les députés ont entrepris une procédure accélérée d'adoption du projet de loi, afin que celui-ci soit soumis au Sénat aujourd'hui même, et qu'il puisse entrer en vigueur jeudi. Le service postal pourrait alors

reprendre vendredi.

Les libéraux, sous la pression des gens d'affaires et des organisations caritatives qui réclamaient que le gouvernement mette fin à la grève des postes à l'approche de la période des fêtes de fin d'année, ont obtenu l'assurance que le projet de loi serait rapidement adopté après avoir conclu une entente avec le Nouveau Parti démocratique.

Celui-ci s'est engagé à ne pas faire d'obstruction. En échange, il a obtenu un amendement à un article de la législation concernant la compétitivité de la Société canadienne des postes.

Selon la leader néo-démocrate, Alexa McDonough, cet article ne faisait qu'accroître la pression sur la société d'Etat pour qu'elle génère de plus gros bénéfices, dont s'accaparerait ensuite le gouvernement. La loi sur la société canadienne des postes l'oblige seulement à être financièrement autonome, a-t-elle souligné.

Selon Mme McDonough, «ils ont compris qu'ils ne pouvaient pas modifier radicalement le mandat de la Société canadienne des postes». Malgré l'amendement, le

NPD et le Bloc Québécois ont voté contre le principe du projet de loi.

Celui-ci prévoit des hausses salariales totales de 5,15 pour cent sur trois ans pour les 45 000 membres du Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP). Il donne aussi aux deux parties trois mois pour régler les autres questions en litige, comme la sécurité d'emploi et les modifications au système de livraison du courrier. Les syndicats disent que ces changements menacent 4000 emplois.

Les leaders syndicaux ont condamné les hausses de salaires prévues par le projet de loi, inférieures à ce qu'offrait la Société canadienne des postes dans le cadre des négociations.

Bob White, le président du Congrès du travail du Canada, a estimé que la législation enfreignait clairement les normes de l'Organisation mondiale du travail en matière de liberté d'association et de négociation.

Et Steve Hindle, le président de l'Institut professionnel de la Fonction publique, a prédit que l'imposition d'une loi de retour au travail se retournerait contre le gouvernement.

Le projet de loi prévoit des pénalités maximales de 1000 \$ par jour pour les postiers qui défieront la loi. Le STTP pourrait pour sa part se voir infliger des amendes atteignant 100 000 \$ par jour.

Le président du STTP, Darrell Tingley, a par ailleurs déclaré qu'il était possible de protester à l'intérieur des lieux de travail, sans en dire plus.

«La législation semble si draconienne que nous devons poursuivre notre lutte de l'intérieur», a commenté Louise Comtois, une des employés des postes qui a manifesté hier à Ottawa.

## Abattoir porcin

# Le projet ne soulève pas de controverse

MONTREAL (PC) - Les projets porcins, par les temps qui courent, sont souvent source de controverse. Il semble que ce ne soit cependant pas le cas à Saint-Valérien-de-Milton, une petite municipalité de 2000 âmes à mi-chemin entre Granby et Saint-Hyacinthe, où Olymel exploite un important abattoir.

La société en commandite a procédé cette semaine à l'inauguration de son usine, agrandie

au coût de trois millions de dollars.

La surface de réception des animaux ainsi que la capacité de réfrigération ont été accrues de façon à permettre à l'usine d'augmenter sa capacité d'abattage de 60 pour cent, une hausse qui permettra, indique Olymel, de créer 25 emplois.

L'expansion est accueillie avec enthousiasme par le maire de Saint-Valérien-de-Milton,

Michel Daviau. «Je m'en réjouis. L'usine est le moteur de l'économie de notre municipalité», indique-t-il.

Le conseil municipal, indique M. Daviau, a autorisé, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme, «une dérogation mineure» afin de permettre à l'entreprise d'agrandir l'usine jusqu'à cinq mètres d'une rue voisine alors que le règlement en vigueur

exige un écart deux fois plus important.

Le projet, indique M. Daviau, ne suscite pas de remous dans la communauté, qui compte bon nombre de producteurs de porcs.

Il n'y a pas, dit-il, de vigoureux débats concernant les questions environnementales. «Les gens sont conciliants», dit le maire, en poste depuis plus de 10 ans.

Grâce aux caisses populaires

# L'hôpital de Roberval aura son échographe

ROBERVAL (JG) - Grâce à l'appui des caisses populaires de la MRC du Domaine-du-Roy, l'hôpital de Roberval pourra profiter d'un échographe numérique en 1998.

La présidente de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval, Francoise Demers, en a fait l'annonce, hier matin. En conférence de presse, elle a précisé que les onze caisses Desjardins de la MRC s'étaient engagées envers la Fondation pour un montant de 50 000 \$.

Le coût de cet appareil est de 125 000 \$. Le nouvel appareil remplacera le modèle actuel vieux de dix ans. «En plus d'offrir une plus grande variété d'examen radiologiques aux usagers de l'Hôtel-Dieu, le nouvel échographe présentera des possibilités supérieu-

res en ce qui a trait au nombre de structures et d'organes qui pourront être explorés», a mentionné la présidente.

Dans cette optique, Francoise Demers a salué la collaboration des caisses populaires. De l'avis du représentant de Desjardins, Eric Juneau, les caisses s'acquittent de leur mission économique auprès de leurs membres, mais savent aussi établir des liens de solidarité avec des organisations crédibles dans des sphères diverses.

Notre geste, a-t-il ajouté, renforce le travail de la Fondation. «Les caisses contribuent concrètement au renforcement de l'action de la Fondation et, du même coup, à l'enracinement de la vocation de l'Hôtel-Dieu qui est de servir sa population avec le maximum de qualité possible».

### Campagne

Pour l'achat de cet appareil, la Fondation espère maintenant que la contribution de Desjardins incitera les entreprises de la région à s'engager à leur tour. La population de la MRC sera - elle aussi - sollicitée, soit par courrier, soit par des dons directs dans les centres commerciaux les 11 et 12 décembre.

On a profité de la présence de la

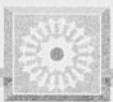
presse pour indiquer que la Fondation avait amassé les sommes nécessaires à l'achat d'un moni-

teur d'anesthésie pour le bloc opératoire. Cet appareil vaut entre 60 000 \$ et 70 000 \$.

ce jour, la trésorerie de la Fondation montre des bénéfices supérieurs à 100 000 \$.



JACQUES GIRARD



## EN BREF

### Les loisirs

CHICOUTIMI (YB) - Le député de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, vient d'annoncer que les responsables des organismes de loisir et de sport disposent de quelques journées encore pour faire connaître leurs commentaires sur les critères du programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport (URLS).

«La consultation qui se déroule ces jours-ci (du 1 au 5 décembre) dans toutes les régions du Québec permettra de tenir compte des propositions formulées pour établir, le cas échéant, de nouveaux critères», a expliqué M. Morin.

L'objectif ultime de la consultation tenue est que l'enveloppe qui est destinée aux unités régionales de loisir et de sport (URLS) soit répartie de façon équitable, a par ailleurs mentionné le député Gérard-Raymond Morin, dans un communiqué émis à ce sujet.

Le même communiqué mentionne également que le montant de l'enveloppe allouée à chaque URLS sera dévoilé aux divers intervenants du Saguenay-Lac-Saint-Jean d'ici la fin du mois de janvier 1998.

Pour un cadeau de bon goût



803, boulevard Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 4B3  
Téléphone : (418) 545-0369

## MAINTENANT DE RETOUR

chez

Lionel Coiffure

ESTHÉTIQUE  
ÉLECTROLYSE



Lyne Gagnon

429 Racine Est  
Chicoutimi  
G7H 1T5

Tél.: 549-5000

370523

# ROUTE BARRÉE

# «Youpiiii!»

UN JEEP, ÇA TIENT BIEN LA ROUTE...  
MÊME QUAND IL N'Y EN A PAS!



# 309\$\*

par mois

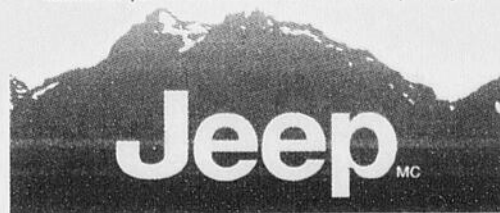
Transport inclus  
Location, terme de 24 mois. Comptant initial de 3 960 \$.

### JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1998 4X4

L'ensemble 26E + GEG + LSA comprend :

- Système de sécurité antivol
- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Selec-Trac à mode 4 RM permanent
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage électriques
- Volant inclinable gainé de cuir
- Régulateur de vitesse
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Verre pare-soleil à filtre
- Roues en aluminium
- Porte-bagages
- Hayon de verre.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle.



LE SEUL ET UNIQUE

\* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Location, terme de 24 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Taxes pour le climatiseur en sus (100 \$). Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

370498

Coopérative forestière de Girardville

## Cinq administrateurs sont condamnés pour fraudes

GIRARDVILLE (DR) — La Coopérative forestière de Girardville vient de voir son image de marque en prendre pour son rhume alors que son directeur général, Jacques Verrier, et quatre de ses administrateurs ont été condamnés hier au palais de justice de Roberval à de fortes amendes, après avoir reconnu leur culpabilité à des accusations de fraude de l'assurance-chômage.

La juge Micheline Paradis a immédiatement condamné la Coopérative forestière à payer une amende de 30 000 \$. L'entreprise dispose de 18 mois pour s'acquitter de cette obligation.

Les administrateurs, Luc Bolduc; Éric Descôteaux; Guy Morissette et Denis Simard écotent chacun d'une amende de 1 000 \$ et d'un sursis de sentence assorti d'une ordonnance de probation d'un an. Le directeur général, Jacques Verrier, s'en tire avec une libération conditionnelle. Mais il devra verser un don de 7 000 \$ au

Groupe Espoir de Mistassini et un autre de 3 000 \$ à la maison Halte Secours de Dolbeau.

Entre 1990 et 1996, mais plus particulièrement de 1990 à 1993, la Coopérative forestière et les cinq administrateurs intimés dans cette affaire, ont fabriqué de faux relevés d'emplois, cumulés des heures travaillées non permis et ont versé aux employés du salaire sous forme de frais de déplacements.

### Les employés

Cette affaire ne s'arrête pas là pourtant. Près de 250 employés de la Coopérative forestière, surtout des travailleurs saisonniers, auraient bénéficié de prestations d'assurance-chômage sans y avoir droit.

Selon la Direction des ressources humaines Canada, qui enquête depuis au moins un an sur cette affaire, les relevés d'emploi de ces travailleurs auraient été gonflés volontairement par M. Verrier et les

quatre autres administrateurs.

### Un demi-million à rembourser

L'enquête de la Direction des ressources humaines Canada n'est pas terminée mais tout laisse croire qu'au moins 150 de ces travailleurs devront rembourser un minimum d'un demi-million de dollars en prestations perçues en trop.

Le président de la Coopérative forestière de Girardville Daniel Fortin, affirme dans un communiqué, que toutes les mesures requises ont été prises pour éviter qu'une telle situation ne se reproduise.

Cette affaire de fraude de l'assurance-chômage a été mise à jour par la Direction des ressources humaines Canada et l'Unité des délits commerciaux de la Gendarmerie Royale du Canada qui effectuait, il y a exactement un an, une perquisition en règle dans les locaux de la Coopérative forestière à Girardville.

Nomination de Julien Guillemette

## Dallaire nuance ses propos

par Dominique Rivard

DOLBEAU (DR) — La présidente de la Commission scolaire La Vallière Ghislaine Dallaire dit avoir voté contre la nomination de Julien Guillemette pour occuper la direction générale de la Commission scolaire francophone 02-01, non par dépit, mais bien parce que le profil de candidature de M. Guillemette présenté par la firme Multi-Ressources au conseil provisoire ne correspondait tout simplement pas à la réalité.

«À l'issue de l'assemblée de lundi soir, quand j'ai déclaré que je ne reconnaissais pas ces gens-

là, je ne pensais pas aux gens de la firme Multi-Ressources, mais bien aux candidats Roger et Julien Guillemette qui ont été dépeint, selon moi, de manière irréaliste», nuance Ghislaine Dallaire.

La présidente de la La Vallière est moins catégorique. Elle n'est plus certaine maintenant de vouloir rencontrer le responsable de la firme Multi-Ressources, Claude Chrétien pour lui demander des explications sur la recommandation de la candidature de Julien Guillemette. «Ce sera au conseil provisoire d'en décider», précise-t-elle.

Je maintiens cependant qu'il s'agit bel et bien d'une nomination politique. «Depuis qu'on siège au conseil provisoire c'est toujours ce qui se produit. On savait au départ qui allait être président et vice-présidente du conseil. On savait également qui serait nommé directeur général. Je peux maintenant vous dire qui sera choisi pour occuper la fonction de directeur général-adjoint de la commission scolaire 02-01. Je suis convaincue que ce sera l'actuel directeur général de la commission scolaire Louis-Hémon, Claude Dauphinais.

Blocs opératoires dans les hôpitaux

## Les médecins doivent s'entendre

QUEBEC (PC) — Les gestionnaires des hôpitaux doivent s'entendre avec les médecins pour solutionner les problèmes des blocs opératoires parce que les interventions chirurgicales sont contingentées.

C'est ce qu'a fait comprendre le ministre de la Santé, Jean Rochon, à l'Assemblée nationale, hier, en réponse aux questions du critique libéral en matière de santé, Pierre Paradis.

Ce dernier signalait que six personnes souffrant d'une tumeur au cerveau sont en attente d'une délicate intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame.

«Mais, à cause des quotas au bloc opératoire, le neurochirurgien qui doit les opérer ne peut pratiquer plus d'une seule intervention chirurgicale par semaine.

En conséquence, seulement deux patients pourront possiblement être sauvés», a protesté le député Paradis.

### Réponse du ministre

«C'est sûr que les priorités d'intervention sont données selon le volume de soins qui doivent être donnés, selon le nombre d'intervention que doit faire un chirurgien», a répondu le ministre Rochon.

Ce dernier a soutenu que la direction de l'hôpital Notre-Dame n'avait qu'à s'entendre avec les médecins ou avec la Régie régionale de la santé si les problèmes du bloc opératoire persistaient à Notre-Dame.

«Les médecins doivent discuter avec ceux qui s'occupent de l'organisation et du fonctionnement du bloc opératoire, et ils font les ajustements

nécessaires.

«Je ne pense pas que le ministre ait à intervenir», a-t-il ajouté.

Mais Pierre Paradis estime que cela ne garantit pas la vie à tous les patients en attente à Notre-Dame.

Jean Rochon a accusé son vis-à-vis libéral de sombrer dans le «pathos» en voulant faire «un débat national» avec cette affaire que les gestionnaires de Notre-Dame seraient capables de régler aisément en gérant les listes d'attente sur une base régionale.

«On s'est aperçu que parfois un hôpital faisait face à un accroissement de demandes et qu'à cinq coins de rue de là, il y avait un hôpital qui, avec ses blocs opératoires, attendait des patients», a expliqué Jean Rochon.

## Entre l'hôpital et la maison



PAR

**Le Versant**  
Maison de convalescence  
SOINS PERSONNALISÉS  
HÉBERGEMENT ET GARDIENNAGE

### Arthrite ou arthrose

La polyarthrite rhumatoïde (arthrite) et l'arthrose représentent les deux principaux types de maladies du tissu conjonctif.

#### La différence entre ces deux maladies:

La polyarthrite rhumatoïde est une maladie chronique systémique et évolutive. Elle est une inflammation des articulations. Elle touche les personnes de tout âge, mais, le plus souvent les femmes de 25 à 35 ans sont atteintes.

L'arthrose est la maladie du tissu conjonctif la plus fréquente. On estime que 80 % des gens âgés de plus de 55 ans souffrent de cette maladie de dégénérescence. Contrairement à la polyarthrite rhumatoïde, l'arthrose n'est pas une maladie systémique et inflammatoire.

#### Quel sont les symptômes?

**Arthrite:** Au début, la personne ressent de la fatigue, une faiblesse généralisée et de l'anorexie. Les signes d'une inflammation articulaire (rougeur, œdème, chaleur et douleur) commencent couramment au niveau des doigts. D'autres articulations sont touchées comme celles des poignets, coudes, épaules, genoux et des hanches dont la mobilité est réduite.

La raideur matinale, qui dure plus d'une demi heure après le lever, est caractéristique, mais elle disparaît lorsque l'activité augmente.

**Arthrose:** La douleur est caractéristique de l'arthrose et elle tend à s'amplifier avec l'activité et à s'atténuer avec le repos. Au cours du mouvement articulaire, on peut ressentir et entendre des crépitations (succession de bruits secs). La marche et la démarche des spasmes musculaires se produisent souvent.

#### Mesures permettant de soulager la douleur et l'inconfort

Les mesures à prendre pour diminuer la douleur, la raideur et les spasmes musculaires sont généralement les mêmes pour ces deux maladies: du repos alternant avec des périodes d'activités, un programme d'exercices, l'application de chaleur, l'utilisation d'attelles et la protection de l'articulation.

**La pharmacothérapie:** On donne des médicaments pour soulager l'inflammation et la douleur et pour stopper l'évolution de la maladie.

Dans le cas de l'arthrose, contrairement à la polyarthrite rhumatoïde, la pharmacothérapie est très efficace par ses effets analgésiques.

Bien qu'il n'existe aucune «cure» spécifique pour la polyarthrite rhumatoïde, il y a beaucoup à faire pour alléger la souffrance et prévenir l'invalidité. L'infirmière vous donnera des conseils thérapeutiques bien définis en collaboration avec l'équipe multidisciplinaire.

#### Les services de la maison de convalescence «Le Versant» comprennent:

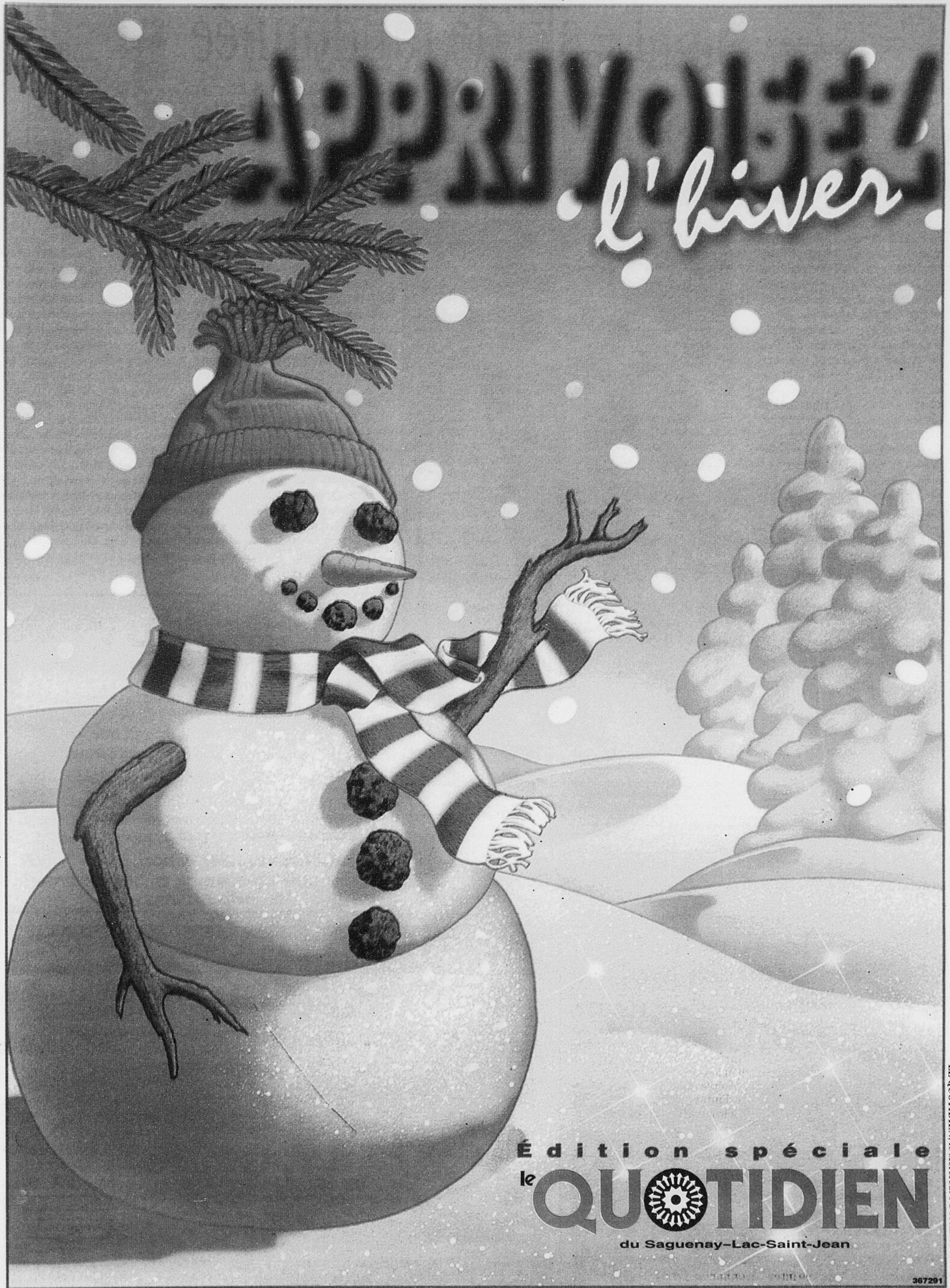
- ✓ Lieu de convalescence pour toute personne ayant subi une chirurgie.
- ✓ Service de gardiennage temporaire pour personnes âgées ou autres nécessitant un environnement sécuritaire.
- ✓ Hébergement pour toute personne nécessitant des soins infirmiers personnalisés.
- ✓ Hébergement et repos suite à un accouchement.
- ✓ Services infirmiers 24 heures sur 24.
- ✓ Services de repas avec possibilité de dépannage pour l'accompagnateur(trice).
- ✓ Suivi médical.
- ✓ Contrôle de la médication.
- ✓ Service de soutien moral ou religieux.
- ✓ Suivi psychologique.

**Votre séjour en centre hospitalier vous apparaît écourté; la maison de convalescence «LE VERSANT» saura vous sécuriser!**

La maison de convalescence «Le Versant»

**Le Versant**  
Maison de convalescence  
SOINS PERSONNALISÉS  
HÉBERGEMENT ET GARDIENNAGE

546, boul. Talbot  
Chicoutimi, Québec  
G7H 4A5  
Tél.: 543-5353  
Télécopieur: 543-6266



*l'hiver*

Édition spéciale  
le **QUOTIDIEN**  
du Saguenay-Lac-Saint-Jean

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997 - 19

367291

# Le ski de randonnée reste populaire



PUBLICITÉ

## Le Norvégien attend les adeptes

Des milliers de personnes fréquentent le Club de ski de randonnée le Norvégien de Jonquière, durant la saison froide. Ce club de ski de fond qui a vu le jour en 1972 est dirigé par une coopérative à buts non lucratifs avec le support de la ville de Jonquière.

Le Norvégien est situé à proximité de Jonquière, dans le rang Saint-Benoît. Il offre aux adeptes de ce sport, quelque 65 kilomètres de piste, répartis dans une dizaine de sentiers balisés. Les pistes varient de deux à 15 kilomètres et plusieurs de ces sentiers peuvent servir à l'entraînement des vedettes de ce sport. Le Norvégien s'est toujours donné pour mission de former des athlètes de première valeur qui ont retenu l'attention sur la scène nationale et même internationale.

Des noms comme Lise Demers, Dominic Gagnon et Jean-François Croufer ont connu des moments de gloire dans leur carrière et ils ont toujours été fiers de courir sous les couleurs du Norvégien qui est affilié depuis des années à Ski Québec. Actuellement Jean-François Croufer tente de se tailler une place sur l'équipe canadienne de ski de fond en vue des Jeux Olympiques de Nagano au Japon. Le club de Jonquière s'occupe aussi des tous jeunes, avec son école connue sous le nom Jack Rabbit. Ce sont des skieurs de réputation qui enseignent aux jeunes et qui leur inculquent le goût du sport de plein air et de la compétition.

### Initiatives

Cet Hiver le Norvégien tentera l'expérience du loisir de la raquette en mettant à la disposition des mordus de ce volet d'activité de plein air une piste de cinq kilomètres. Dans ce sentier, les amateurs pourront aussi pratiquer l'ornithologie car de nombreuses cages d'oiseaux sont installées sur le territoire. Cette piste sera accessible et il n'en coûtera rien aux "raquetteurs". La raquette, l'un des plus vieux sports au



NORVÉGIEN - Le Norvégien est situé à proximité de Jonquière, dans le rang Saint-Benoît et offre aux adeptes de ce sport, quelque 65 kilomètres de piste, répartis dans une dizaine de sentiers balisés. Sur la photo, Jean-François Croufer un membre de ce club, tente de se tailler une place sur l'équipe canadienne de ski de fond en vue des Jeux Olympiques de Nagano au Japon.

monde, a toujours ses adeptes. Quel plaisir de pouvoir marcher sur la neige et de pouvoir s'aventurer loin dans la nature à la recherche de paysages complètement nouveaux. Les raquettes font figure de véritable passe-partout.

Enfin rappelons que le chalet princi-

pal du club a subi des transformations substantielles cet automne, afin de procurer plus de confort aux membres. Le Norvégien anticipe accueillir au moins

15 000 personnes avec la saison qui est déjà amorcée.

### Vêtements

La scène est typique : des skieurs de fond dans d'épais vêtements de ski alpin. Pas étonnant qu'ils aient du mal à tenir longtemps. Trempés de sueur, ils crèvent de chaleur et ne peuvent skier guère plus d'une heure.

L'important, lorsqu'on pratique une activité au froid, n'est pas de savoir maintenir un bon équilibre thermique dans son organisme. Le secret de cet équilibre est de bien s'alimenter, de fournir à son corps les carburants qui lui permettent de fabriquer sa propre chaleur. Les vêtements viennent ensuite. À un seul vêtement très chaud, on préférera les vêtements en couches qu'on peut ajouter ou retirer au gré des besoins du moment pendant la pratique d'une activité.

Ce principe est incontournable dans la pratique du ski de fond. Dans un petit sac à dos, on met des chandails - ou

pelures - qui seront utiles lorsqu'on se sentira refroidir. Le système des pelures, dans lequel on évite les coquilles étanches ou imperméables, permet à votre corps de respirer pendant l'effort. C'est-à-dire qu'il vous permet d'évacuer la sueur au fur et à mesure. Dans un vêtement trop chaud ou dans une coquille, la sueur reste emprisonnée et on se retrouve bientôt complètement mouillé et exposé au refroidissement dès qu'on s'arrête.

Vous avez peut-être déjà remarqué que les fondeurs à l'entraînement ne portent pas de petit sac à dos et se contentent des minces vêtements qu'ils ont sur le dos. Par temps très froid, on croira qu'ils sont masochistes mais il n'en est rien. C'est juste que s'ils grelottent pour quelques minutes au début de leur randonnée, ils savent qu'ils auront bientôt développé suffisamment de chaleur pour être confortable. Et ils n'arrêteront jamais assez longtemps pour prendre froid...



**Club de ski de fond  
Le Norvégien Inc.**

*Un paradis  
du ski de  
fond*

**AUX MORDUS DE LA RAQUETTE:**  
5 kilomètres de piste  
Accès GRATUIT!...

- 65 kilomètres de piste (Pas alternatif et patineur)
- Forêt magnifique, chalet rustique, restaurant.

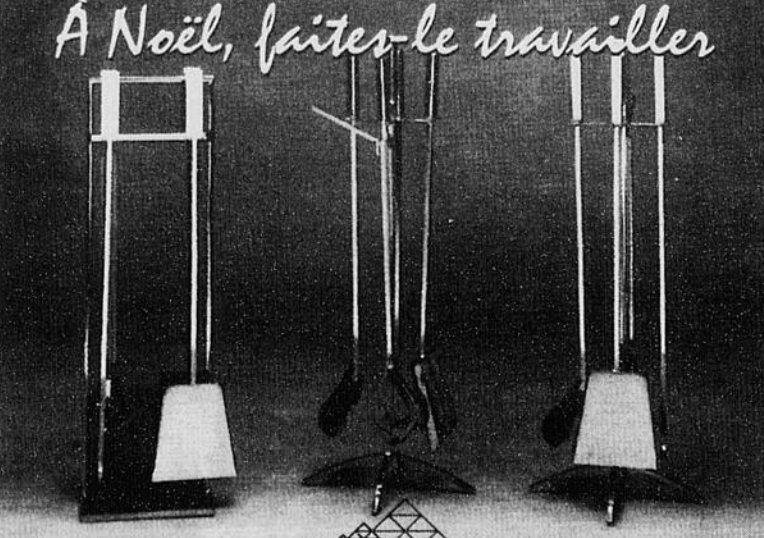
**HEURES D'OUVERTURE:**  
De 9 h à 16 h et 18 h à 21 h  
(Piste éclairée de 4 kilomètres)

**TARIFS: Jour 6 \$ Soir 2 \$**

**Le Norvégien «apprivoise» l'hiver**  
4885, chemin Saint-Benoît, C.P. 661, Jonquière, G7X 7W4  
(418) 542-5822

370019

À Noël, faites-le travailler



**30 % sur outils au fini chrome**

**GIROUX-MACONNEX**  
POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES

**15 % sur tous les autres**

Chicoutimi : 2223, boul. Saint-Paul 549-7345

20 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997

## L'univers de l'hiver



**Ski ou Motoneige...**

Ski de randonnée, planche à neige, traîneau à chiens, parapente, équitation, découvrez nos QUEENZY et...

...Apprivoisez «L'univers de l'hiver» en optant pour l'un de nos multiples forfaits.

Redécouvrez les joies de l'hiver, le picotement sur vos joues et la chaleur de l'après-ski. L'hiver se fait si doux quand on sait en profiter !

**CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE**  
HÔTEL DE VILLEGIATURE  
CENTRE DE CONGRÈS  
SPA  
4 ÉTOILES - 4 SAISONS

500, boul. Beau-Pré, Beaupré (Québec) G0A 1E0  
Téléphone: (418) 827-5211  
Fax: (418) 827-3421  
UTELL: 1-800-44UTELL

**1 888 8CHÂTEAU (1 888 824-2832)**

369763

# La conduite hivernale exige de la prudence



PUBLICITÉ

## Dangers de la route

(SOP) Le principal danger de la route en hiver, c'est le dérapage. Pour éviter des ennuis, il est peut-être important de passer en revue quelques règles d'or de la conduite hivernale. De cette façon, il est relativement simple de redresser la situation lors de l'apparition inopinée d'une plaque de glace.

Pour éviter de déraiper sur une chaussée glissante, il faut conduire endouceur. Une manoeuvre brusque, en effet, risque de déstabiliser votre voiture et de faire perdre aux pneus leur adhérence. Freinez par petits coups pour évaluer l'état de la chaussée et surtout, ne sous-estimez pas votre vitesse; il vous faut compter deux fois la distance de freinage habituelle sur une route mouillée, trois fois sur une route enneigée, et davantage encore sur une route verglacée.

Survirages et sous-virages sont les deux causes classiques du dérapage.

Le sous-virage touche les roues avant : elles continuent d'aller tout droit parce que vous n'avez pas suffisamment ralenti à l'entrée d'une courbe. Le mieux, dans ce cas-là, est de ne rien faire : ni braquer, ni accélérer, ni freiner. La décélération naturelle rétablira l'adhérence.

En survirage, au contraire, c'est l'arrière de la voiture qui chasse, exagérant l'angle du virage. Si on laisse aller, le tête-à-queue est garanti. Plus vite on corrige, plus on a de chances de s'en sortir sans dommage. Levez le pied de l'accélérateur et tournez le volant dans la bonne direction, sans tenter de freiner. Dès que les pneus reprennent de l'adhérence, contrebraquez légèrement pour éviter de repartir dans la direction opposée, puis accélérez doucement pour stabiliser la voiture.

**Pour éviter de déraiper sur une chaussée glissante, il faut conduire en douceur.**

Même le conducteur le plus expérimenté peut se retrouver prisonnier d'un banc de neige. Pour en sortir, il faut d'abord bien dégager la voie devant la voiture. Redressez les roues avant, et

ouvrez la fenêtre pour être sûr d'entendre le bruit des roues, si elles patinent. Inutile de maltraiter votre transmission en changeant brutalement de vitesse, ou de faire tourner follement les roues. Vous ne réussirez qu'à vous enfoncer davantage dans la neige et à verglacier le fond. Si les pneus patinent, placez des morceaux de moquette ou répandez du sable sous les roues motrices.

Avant un grand déplacement, repérez tous les trajets possibles sur la carte pour pouvoir en changer au besoin. Faites faire une révision complète (y compris les essuie-glaces, le

lave-glaces, les clignotants, les feux de route, les phares et les pneus). Et faites systématiquement le plein dès que le réservoir arrive à la moitié. Bien entendu, vous vous serez équipé en conséquence : feux de signalisation, vêtements chauds, couvertures, sac de sable, pelle, lampe de poche, câbles de démarrage, trousse de premiers soins et aliments non périssables. On n'est jamais trop prudent.

### Vacances

Aux portes de l'hiver, peut-être songez-vous à une destination soleil. Pour éviter que de fâcheux imprévus

ne viennent grever votre budget vacances, mieux vaut prendre quelques précautions. Votre assurance automobile offre-t-elle une couverture adéquate aux États-Unis ? Avez-vous avisé votre assureur que votre maison sera vacante pendant un certain temps ? Vous êtes-vous muni d'une assurance-maladie supplémentaire ? Au service d'information sur les assurances voyage de l'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU QUÉBEC, on vous renseignera sur tout ce que vous devez savoir sur le sujet.

**Faucher & Bergeron Fourrures inc.**  
«La maison de confiance»

**CHOIX EXCEPTIONNEL  
PLUS DE 300 MANTEAUX EN MAGASIN  
POUR ELLE ET POUR LUI  
POUR UN NOËL DE RÊVE**  
Obtenez maintenant

**20% DE RABAIS  
sur tous nos manteaux**

**Choix de manteaux:  
courts et longs**

Tailles petites - régulières et fortes

- LAINE ET CASHMERE - CUIR - PELISSE - RÉVERSIBLE - AGNEAU RENVERSÉ - FOURRURES

**ASSUREZ-VOUS  
LE MEILLEUR RAPPORT  
QUALITÉ-PRIX ET UN  
SERVICE APRÈS-VENTE  
SANS PAREIL**

**Consultez-nous  
pour vos  
réparations**

- Estimation gratuite
- Remodelage exclusif
- Entreposage
- Nettoyage
- Assurance
- Confection

**F B** **Faucher & Bergeron Fourrures inc.**  
«La qualité qui se distingue»

**JONQUIÈRE**  
2377, Saint-Hubert  
Tél.: 695-0536

**CHICOUTIMI**  
1385, des Champs-Élysées  
Tél.: 543-4600

369510

**IL Y A DES LIMITES!**

Au Québec, chaque année, 25 décès sont attribuables à l'utilisation de la motoneige. Toutes proportions gardées, ce nombre équivaut à celui des victimes d'accidents de la route. Voilà pourquoi la nouvelle Loi sur les véhicules hors-route s'attaque à toutes les formes d'imprudence, et plus particulièrement aux causes d'accidents les plus dévastatrices: la vitesse excessive et la consommation d'alcool.

Soumise aux excès de son conducteur, la motoneige peut se transformer en une arme dangereuse. C'est pourquoi la Loi prévoit des amendes variant entre 100 \$ et 1 000 \$. Renseignez-vous sur les dispositions de la Loi et les règles de sécurité à suivre en vous procurant le dépliant à cet effet auprès du ministère des Transports ou des clubs affiliés à la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec.

**Pas d'excuses pour les excès!**

Transports Québec

La Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (F.C.M.Q.) inc.

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997 - 21

369751

# Les ados adoptent la planche à neige



PUBLICITÉ

## A l'assaut des stations de ski

(SOP) Engouement, frénésie, rébellion, passion, tous des noms qui vont de pair avec la planche à neige. Les stations de ski du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont littéralement envahies par les surfeurs.

Mais d'où vient cette passion ? Il est plutôt difficile de saisir tous les aspects qui caractérisent le surfeur typique. Bien que la majorité des pratiquants soient des ados, on trouve sur les pentes des surfeurs de tout âge. Du jeune aspirant de 7 ans au vice-président d'entreprise de 55 ans, tous partagent l'expérience intense de surfer sur la vague blanche. Ce sport constitue une façon de vivre et commande une mentalité bien différente de celle qui prévaut chez les skieurs. Le surf est devenu un phénomène social en progression constante.

Le surfeur est un être passionné au plus au point et l'on peut dire qu'il est un junkie des pentes. La sensation qu'il éprouve est si forte qu'il devient accro presque immédiatement. La liberté d'expression et de mouvement, ainsi que l'esprit d'aventurier, sont des éléments

vitaux de la mentalité du surfeur des neiges, comme c'est à peu près le cas, chez le surfeur des vagues en Californie. Tout cela se reflète d'ailleurs dans le style ample et confortable des vêtements portés sur les pentes.

Le surfeur privilégie en effet l'authenticité et la subtilité des détails plutôt que l'approche criarde et com-

merciale du monde du ski.

Deux mondes biens différents... On dit que d'ici à quelques années, la moitié des gens fréquentant les pistes de ski seront des fanatiques de planches.

Si plus d'hommes (66,4 %) que de femmes font de la planche, le profil d'âge, quant à lui, se dessine comme

suit: 19-24 ans (29 %), 16-18 ans (28 %), 13-15 ans (24 %), 25-34 ans (11 %), 35-44 ans (3 %), 44 ans et plus (2 %) et moins de 13 ans (4 %).

Pas moins de 73 % des surfeurs possèdent leur propre équipement et leur préférence va au style libre (67 %), suivi des acrobaties et du slalom. Seulement 40 % des surfeurs ont continué à pratiquer le ski alpin et 56 % d'entre eux pratiquent le vélo de montagnes.

Selon des statistiques récoltées récemment, les surfeurs pratiquent leur sport 16 jours par saison en moyenne, soit 25 % plus souvent que les skieurs, dont la moyenne est de 12 jours, et un nombre considérable de surfeurs détiennent un billet de saison (27,3 %), alors que seulement 14 % des skieurs en ont un.

31 % des surfeurs sont des étudiants, parmi lesquels 42,8 % ont ter-

miné leurs études secondaires, et 24,6 % des surfeurs ont des revenus familiaux inférieurs à 25 000 \$.

40,6 % pratiquent le surf des neiges depuis 3 ans ou plus ; 48,6 % ont fait du surf des neiges 20 fois ou plus la saison dernière et 57,5 % des surfeurs font du surf avec leurs amis.

Il faut aussi savoir que 18,3 % de toutes les personnes qui s'adonnent au surf des neiges dans notre pays vivent en dehors du Canada (6,3 % au Québec). Ces amateurs viennent des États-Unis, du Japon, d'Asie, d'Europe, d'Australie, d'Allemagne et du Mexique pour y pratiquer ce sport.

Sachez enfin qu'il y a quatre grandes catégories de planche à neige, soit le style libre, la descente libre, le "fred carving" (descente rapide) et la compétition. Et qu'il y a autant de sortes de planches à neige.



PLAISIRS - La liberté d'expression et de mouvement, ainsi que l'esprit d'aventurier, sont des éléments vitaux de la mentalité du surfeur des neiges.

## Equipements pour le surf...

Première chose à faire quand vient le temps de s'habiller pour le surf, il convient du type de surf qu'on veut pratiquer. Ce sport est défini par les catégories suivantes : le "freestyle", le "freeriding", le "freecarving" (alpin), l'extrême (haute montagne et poudreuse) et la course. Dans les régions où les pics abrupts et la neige poudreuse sont rares, on encourage les recrues à adopter la planche de freeriding. Polyvalente, elle est conçue pour la descente sur piste damée et permet de s'éclater sur les obstacles des snowparks et dans les "demi-lunes", ces profondes cavités artificielles d'environ 15 m par 80 m. Le freeriding se pratique avec des bottes de surf dites "souples".

Ceux qui veulent faire des acrobaties ne jurent que par le surf de freestyle. Celui-ci est moins rigide et plus court qu'une planche de freeriding. En vertu de sa forme twin tip (spatules jumelles), la planche n'a ni devant, ni derrière.

Quant au freecarving (ou surf alpin), il attire une petite minorité d'adeptes. Pratiqué avec des bottes rigides similaires aux bottines de ski, le surf alpin est rigides, plus long que son frère de freeriding, et

il est muni de fixations à entrée directe, par opposition au système traditionnel à courroies qui requiert

qu'on se penche chaque fois qu'on attache ou qu'on détache un pied de sa planche.

### FINI LES PROBLÈMES de neige

- Propulsion par double chenille
- Levier d'éjecteur assisté
- Transmission hydrostatique Slick Shift™
- Démarreur électrique CC
- Moteur 9 ch Honda OHV

RABAIS DE **350\$**



HS928TCD

**HONDA**  
Produits  
Mécanique

FAUT VOIR!

**DALLAIRE**  
EQUIPEMENT  
343-3758

ST-BRUNO  
560, Melançon  
343-3758  
FAX: 343-2506

370290



Il n'y a pas de mot pour dire comment Stoneham a perdu la boule!

**139\$** seulement  
par nuit, par famille

Du 21 décembre 1997 au 3 janvier 1998

- Hébergement à l'Hôtel Stoneham.
- Billets de ski pour une journée pour 2 adultes et 2 enfants de moins de 18 ans qui accompagnent leurs parents.

Taxes en sus.  
Aussi disponible en appartement studio à 169 \$ par nuit.

**Attention !** Encore disponible avant le 20 décembre 1997

Forfait Festi-famille à partir de **79\$** par nuit à l'hôtel pour 2 adultes et 2 enfants.

\* Hébergement pour 2 adultes et 2 enfants de 18 ans et moins qui accompagnent leurs parents. le ski et la location d'équipement\*\* de 9 h à la fermeture.

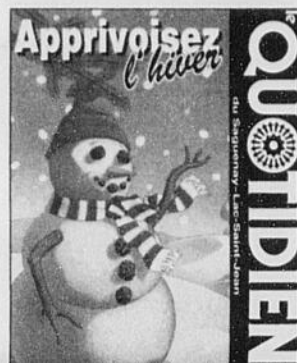
\*\* 20 \$ de supplément par planche à neige louée.

Quantité limitée. Faites vite!

(418) 848-2411 ou 1 800 463-6888  
1420, avenue du Hibou  
Stoneham (Québec) G0A 4P0  
www.ski-stoneham.com

**Stoneham**  
La station préférée de ceux qui l'ont essayée

# Le ski de carving règne sur les pentes



PUBLICITÉ

## Les compagnies emboîtent le pas

(SOP) La grande nouveauté dans le ski alpin, c'est le ski de carving, appelé aussi ski parabolique ou "super sidecut". L'an dernier, on parlait de mode passagère. Cette année, on parle de révolution. Toutes les compagnies ont emboîté le pas cette année et ont mis sur le marché une panoplie de modèles aux couleurs les plus à la mode. Les skieurs auront l'embarras du choix et les grands magasins de sport sont déjà prêts à faire face à la ruée.

...ving est conçu différemment du ski traditionnel : la spatule et le talon sont plus larges que le patin. On doit choisir un ski légèrement plus court que le ski habituel. Il permettra d'effectuer des virages plus serrés, sans déraper. Le skieur pourra s'incliner jusqu'à toucher presque à la pente, à la

manière des planchistes.

Pour empêcher que la botte, plus large que le patin du ski, ne provoque un effet de freinage dans la neige, les marchands conseilleront l'achat d'une

plateforme - originellement mise au point pour les coureurs - à insérer entre la fixation et le ski de façon à rehausser la botte.

Il faudra surveiller l'apprentissage. Les écoles de ski sont prêtes à vous aider à vous familiariser avec la nouvelle technique.

**Ce nouveau ski modifiera complètement les habitudes des skieurs en leur permettant d'effectuer des virages sur une distance plus courte et sans déraper, un peu comme la planche à neige.**

**Equipement**  
La chaussette thermo-

moulable. Côté confort, après Raichlie qui avait introduit la botte moulée il y a trois ans, Salomon et Nordica en remettent

avec la chaussette "thermo-moulable". Vous insérez le pied dans une chaussette préchauffée, et en cinq minutes, celle-ci épouse la forme de votre pied. Le confort total. Après quelque temps, votre chaussette s'est déformée ? Vous lui faites reprendre la forme, elle est moulable à volonté.

Les fixations. Salomon introduit deux nouvelles technologies. Tout d'abord, le système Propulse qui agit comme un amplificateur de puissance et permet de redis-

tribuer l'énergie du virage sur l'ensemble du ski afin d'améliorer l'adhérence à la neige et la conduite. Ensuite, la technologie Spheric qui introduit un troisième axe de déclenchement, plus sécuritaire pour les genoux en cas de chute avant avec torsion. De plus, toutes les fixations Spheric comportent un amortisseur sous le talon afin d'améliorer le confort, la conduite et la précision.

MANUFACTURIER DE VETEMENTS

## Polaire Plus

VENTE GROS & DETAIL  
VETEMENTS DE TRAVAIL  
VETEMENTS SPORT  
HABILLEMENT D'HIVER POUR TOUTE LA FAMILLE

1742, boul. du Jardin, St-Félicien, Qué., G8K 2S8  
Bur.: (418) 679-1770 - Fax: (418) 679-9283

**VALINOUËT**  
100% NEIGE NATURELLE

C.P.220, Saint-David-de-Falardeau (Québec) G0V 1G0  
Téléphone: (418) 673-6455 • Télécopieur: (418) 673-6459  
1-800-250-VALINOUËT (8254)

### DES NOUVELLES DU VALINOUËT

**LE VALINOUËT OUVRIRA SES PORTES LES 6, 7, 13 ET 14 DÉCEMBRE 1997 (samedis et dimanches)**

- LES PENTES ÉCOLES ... ET PEUT-ÊTRE PLUS!
- LE RESTAURANT-PUB LA REMONTÉE
- ET VENTE DE CARTES DE SAISON, CASIERS ET PRISE DE PHOTO

**Procurez-vous nos certificats-cadeaux**

HORAIRE D'OUVERTURE SAISON 97-98	
<b>HAUTE SAISON*</b> * Fin de semaine (samedi et dimanche) * Période des Fêtes (20 décembre au 4 janvier 98) * Relâche scolaire (28 février au 8 mars)	<b>BASSE SAISON*</b> * Lundi au vendredi (du 5 janvier au 27 février 98)
<b>Les heures d'activité des remontées</b> 8 h 30 à 15 h 30 (16 h 30 printemps)	<b>sont:</b> 10 h à 15 h 30 (16 h printemps)
<b>Les heures d'ouverture de la cafétéria</b> 7 h 30 à 17 h	<b>sont:</b> 9 h à 16 h
<b>Les heures d'ouverture du restaurant-pub</b> 8 h à 21 h samedi 8 h à 19 h dimanche (restauration) 21 h dimanche (service de bar)	<b>sont:</b> 11 h à 19 h (restauration) 21 h (service de bar)

**Noël et jour de l'An** Les heures d'ouverture de la remontée, de la cafétéria et de la garderie sont de 10 h à 15 h 30.

<b>GARDERIE</b>	<b>OUVERTES:</b>	• Les vendredis, samedis et dimanches
<b>ET</b>		• La période des Fêtes
<b>PENTES ÉCOLES</b>	<b>FERMÉES:</b>	• La relâche scolaire
		• Du lundi au jeudi

**HÉ! MOTONEIGISTES**

**«PARTY GRAND PRIX MOTONEIGE»**  
CJAB-FM 94,5/LABATT  
AU VALINOUËT

**LE SAMEDI 13 DÉCEMBRE 1997**  
**MANQUEZ PAS ÇA!!!!!!**

# PLACES D'ARMES

## ESSO

### REMORQUAGE 25 HEURES

**GARAGE RECOMMANDÉ**  
**CAA QUÉBEC**

**SERVICE 25 H**  
**CAA QUÉBEC**

**LE SEUL CENTRE DE VÉRIFICATION TECHNIQUE AGRÉÉ DU C.A.A.**

**SERVICE DE MÉCANIQUE COMPLET**  
**AUTOPRO**

**SERVICE ROUTIER D'URGENCE**  
Centre de vérification technique C.A.A. approuvé

**Diagnostique électronique**

VISA MasterCard

**Automobiles Place d'Armes inc.**

**ANDRÉ BERGERON 549-3514 ALAIN VILLENEUVE**  
138, Dubé (angle Bégin), Chicoutimi



# Boulevards de neige sont pavés



118 remises à motoneige que les adeptes ont construites pour remiser leur engin, hiver comme été. Le club détient toutes les autorisations nécessaires du ministère des Ressources naturelles et le site ressemble à un véritable village les fins de semaine. Les membres sont pour la plupart des propriétaires de chalet de chasse et pêche sur la ZEC.

La tarification pour circuler sur ces boulevards des neiges est de 88 \$ pour une carte de saison, et il en coûte 33 \$ pour la deuxième motoneige. Les sentiers mènent au Grand lac Huit chutes, à la rivière la Hache, la rivière la Blanche et le Beauséjour ainsi qu'aux lacs Poivre et Clair, sans oublier le secteur Rouveray.

Le poste d'accueil est propre et très accueillant en plus de compter 300 espaces de stationnements pour véhicules. Les dirigeants du club soulignent qu'il n'est pas nécessaire d'être membre pour se promener dans le secteur et lance une invitation à tous les motoneigistes de la région.

vières et long séjour.

## Membres

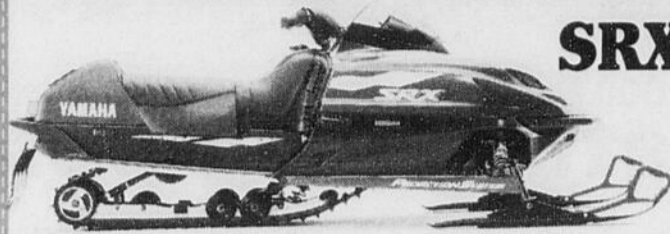
L'an dernier, le club comptait 247 membres. Les dirigeants ont enregistré 2262 passages journaliers en plus des 2705 accès avec la carte de saison pour un total de 4967 passages à la barrière. De quoi faire l'envie de certains clubs de motoneige de la région qui aimeraient bien privatiser leur sentier. Le club Onatchiway équilibre son budget à chaque année.

À la porte des sentiers, les dirigeants du club comptent maintenant

## Info-motoneige

Pour toutes informations concernant vos activités de motoneige, excursions, forfaits, nouveautés, etc., faites parvenir vos communiqués à «Info-motoneige», Journal Le Quotidien, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1 a/s Roger Blackburn, ou par télécopieur au 690-8805.

## LE PLUS GRAND CHOIX DE MOTONEIGES YAMAHA DE LA RÉGION



**SRX 700 1998**  
disponible

**ATOUT PRET**  
**ATOUT BAIL**

Vérification et mise en marche par nos techniciens experts

**5995\$**  
PLUS TAXES

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE  
CHICOUTIMI-NORD

**MARTIAL Gauthier**  
loisirs enr.

**YAMAHA 543-6537**

## HABILLEZ-VOUS DE LA TÊTE

### AUX PIEDS AVEC **VORTEX**

Évacuer l'humidité, c'est rester au chaud...

C'est pourquoi nos vêtements Cyclone, Voyageur Plus et Zéphyr comportent maintenant le système de ventilation Air Control.

Par temps chaud (ou en conduite agressive) la ventilation évacue le surplus d'humidité pour vous garder au sec.

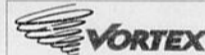
Quand le mercure chute, des fermetures éclair permettent de réduire (ou d'arrêter) le flot d'air à votre gré selon la température.



**VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX PRÉSAISON SUR LES VÊTEMENTS AINSI QUE SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES DE MOTONEIGES**

## MOTO-MAG

MOTOCYCLETTE, MOTONEIGE, VTT PIÈCES ET ACCESSOIRES  
• RÉPARATION DE TOUTES MARQUES • SPÉCIALITÉ PERFORMANCE  
6, rue du Pont, Chicoutimi Tél.: (418) 543-3750



## ÉCONOMISEZ JUSQU'À 650 \$ À L'ACHAT D'UNE MOTONEIGE POLARIS

Jusqu'à **1500 \$** sur certains modèles 1997 en inventaire

INFORMEZ-VOUS DES MODALITÉS ACOMPTÉ PARLEMENT INTERET

**AUCUN**

50 motoneiges usagées sans aucunes taxes à payer

**POLARIS**

Dépêchez-vous! L'offre se termine le 30 novembre!

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR DES ÉCONOMIES ADDITIONNELLES SUR D'AUTRES MODÈLES DE LA GAMME POLARIS 1998, Y COMPRIS 125 \$ EN VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES GRATUITS!

**Gobeil Equipement**  
2138, boul. Saint-Jean-Baptiste, CHICOUTIMI • 549-3956

## VASTE CHOIX DE MOTONEIGES USAGÉES

Viens faire ton offre!

Pour 1998, voici un tout nouveau modèle qui offre presque toutes les caractéristiques exceptionnelles de la motoneige Grand Touring SE, ce qui en fait un véhicule nettement supérieur à tous ses concurrents. Son moteur trois cylindres Rotax à un seul tuyau d'échappement calibré assure un meilleur couple ainsi qu'une réduction de poids et de coût.



**ski-doo**  
DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE\*

- Vaste choix d'usagées
- 50 modèles en inventaire

**Ricard Auto inc.**  
ST-FELICIEN

706, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien  
Tél.: (418) 679-4775 / Fax: 679-2429

## BDL

FACE À PIÈCES UNIVERSELLES  
1425, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE  
CHICOUTIMI (SECTEUR NORD)

**SPORTS LOISIRS 690-3333**

INSPECTION MISE EN MARCHÉ DE MOTONEIGES DE TOUTES MARQUES (HUILE ET BOUGIES NON INCLUSES)

**HUILE PRO-LAB**

**25 % de plus**

5 litres pour le prix de 4 Également disponible en vrac



Pièces pour toutes marques de motoneiges

**PIÈCES D'ORIGINE POLARIS - 10 %**

EN INVENTAIRE

370185/188

## POLARIS® R.P.M. MOTO PLUS

SUGGESTIONS DE CADEAUX DE NOËL

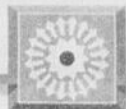
Ensemble Polaris **27495\$**  
À partir de:



**R.P.M. MOTO PLUS**

2510, Dubose, Jonquière • Tél.: 699-7766  
Ouvert tous les soirs de 19 h à 21 h du lundi au vendredi





Contenu français à la radio

# L'UDA attaque la position des diffuseurs

HULL (PC)-L'Union des artistes (UDA) s'est livrée hier à une attaque en règle contre les propriétaires de stations de radio à qui elle reproche de vouloir sacrifier la protection de la langue française à l'autel des impératifs du marché.

Comparaissant devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), qui en est à sa deuxième journée d'audiences sur l'avenir de la radio privée, l'UDA a fait valoir qu'elle juge «rétrograde et méprisante» la demande des radiodiffuseurs de réduire le contenu français des ondes des stations des régions de Montréal et de Hull.

Il est «parfaitement surréaliste» d'envisager de diminuer «la quantité de chansons francophones afin de protéger la radio de langue française», a souligné Jean-Robert Choquet, directeur général de l'UDA, au cours de sa présentation.

L'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR) demande, en effet, au CRTC de faire une exception pour Montréal et Hull en y réduisant la proportion obligatoire de musique française de 65 à 55 pour cent.

L'UDA s'en est pris à une étude commandée par les radiodiffuseurs qui conclut que les stations francophones n'ont pas été en mesure de conserver leurs auditeurs parce qu'ils n'offrent pas la meilleure musique, c'est-à-dire les grands succès de l'heure en anglais.

«Faut-il comprendre que Céline Dion est bonne quand elle chante en anglais et qu'elle fait fuir le monde quand elle chante dans sa langue maternelle?», s'insurge M. Choquet.

Du côté des diffuseurs, on soutient que la demande de réduction de quotas n'est pas une affaire de gros sous. «Le débat de la musique française ne devrait pas être pris dans le contexte de la survie et de la rentabilité des stations de radio», a affirmé Normand Beau-

champ, le pdg de RadioMutuel, un réseau qui dispose de stations FM dans toutes les régions du Québec.

Il en va, selon M. Beauchamp, de la survie de la musique québécoise sur les ondes de la radio francophone.

### Artistes d'ici

Son raisonnement va comme suit: dans le passé, en raison du bassin limité d'artistes au Québec, les stations devaient recourir amplement à du matériel francophone de l'Europe, en particulier de la France, pour combler leurs

quotas de 65 pour cent de musique française. Toutefois, au cours des dernières années, la production de la France se serait éloignée des goûts des jeunes Nord-Américains. En conséquence, les stations ont commencé à se rabattre sur les mêmes artistes, ceux qui sont un tant soit peu populaires.

«Ca nous cause un haut taux de répétition et un vieillissement de notre son. Ce qui fait que toutes les stations du Québec se retrouvent dans les mêmes niches», soutient M. Beauchamp.

Dans les marchés de Montréal et de Hull, la situation est particulièrement difficile en raison de l'abondante présence des stations anglaises, dont plusieurs présentent du matériel qui plaît particulièrement aux jeunes.

Selon des chiffres cités par les diffuseurs, 40 pour cent des jeunes adultes de 18 à 34 ans et 61 pour cent des 12 à 17 ans de Montréal et de Hull écoutent la radio anglaise.

M. Beauchamp et ses collègues

proposent donc de réduire les quotas de langue française pour ramener les jeunes au bercail en leur offrant ce qu'ils aiment. Par le fait même, on pourrait, croit M. Beauchamp, leur faire apprécier et connaître davantage la musique québécoise.

Présent lors des audiences, le président d'Impératif français, une association de l'Outaouais québécois vouée à la défense du français, rejette catégoriquement les arguments des diffuseurs. «Ce n'est sûrement pas en offrant plus de chansons en anglais qu'on va développer chez nos jeunes le goût de la musique en français», a soutenu Jean-Paul Perreault.

«Offrons plutôt une plus grande variété, a-t-il poursuivi. Et les réseaux sont fautifs, parce qu'ils font tourner surtout les mêmes artistes, question d'améliorer leurs cotes d'écoute, négligeant donc les nouvelles productions et les nouvelles créations.»



TELETHON - Mireille Deyglun et André Robitaille se proposent d'amasser trois millions au profit des maladies infantiles lors du téléthon qui sera présenté à compter de 21h à la télévision de Quatre Saisons.

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRES-MIDI ET MAR. MERC. SOIR: 3.25 \$

**ALIEN-LA RÉSURRECTION** - (13+ horreur)  
Lundi au jeudi: 7h10 - 9h30

**ANASTASIA** (G)  
Lundi au jeudi: 7h15 - 9h15

**LE CHACAL** (13+)  
Lundi au jeudi: 7h05 - 9h35

CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

**Salle Hall Jeannois**  
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA

Tous les samedis soirs  
danse sociale  
avec orchestre

**668-7597**  
Rés.: 668-8283

"ANASTASIA" GAGNERA L'ADMIRATION DE TOUS!  
REGULIER NEW YORK ORIGINALE

"ANASTASIA" EST UN CHEF-D'OEUVRE MODERNE!  
Sur Hélios, WTT-TV

**ANASTASIA**  
version française  
www.anya.com

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE AUJOURD'HUI!  
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI \* 6  
COMPLEXE J. GAGNON ALMA \*  
LAISSÉ-PASSER REFUSÉS

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

"ALIEN: LA RÉSURRECTION" SECOURÉ!  
PEOPLE MAGAZINE  
LEAH ROZEN

SIGOURNEY WEAVER WINONA RYDER

**ALIEN**  
LA RÉSURRECTION

DÈS MAINTENANT! LAISSÉ-PASSER REFUSÉS

13 ANS + VIOLENCE HORREUR  
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI \* 6  
COMPLEXE J. GAGNON ALMA \*  
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE \*  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL \* SON DIGITAL 370070

**MARCHÉ DE NOËL DES ARTISTES ET ARTISANS DE LATERRIÈRE**  
Salle du conseil • Édifice municipal

Les samedis et dimanches  
29 novembre 1997 13 h à 21 h  
30 novembre 1997 11 h à 17 h  
6 décembre 1997 13 h à 21 h  
7 décembre 1997 11 h à 17 h

**IDÉES-CADEAUX ORIGINALES FABRICATION ARTISANALE**

VOUS POURREZ VOUS PROCURER: Des décorations (de Noël, de table, pour la maison), cadeaux, tissage, bricolage, cartes, aquarelles, arrangements floraux, couture, poterie etc...

**ANIMATION EN APRES-MIDI MAQUILLAGE D'ENFANTS**

Venez déguster nos petites gâteries  
Informations:  
Hélène Bolduc, 678-1416 (jour)  
Danielle Rouleau, 678-2887 (soir)

**BIENVENUE À TOUS!**

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE**

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI  
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022  
SEMAINE DU 1er AU 4 DÉCEMBRE

COIN ROUGE (G) RICHARD GÈRE  
LUN. AU JEU: 9:15  
LES PATROUILLEURS DE L'ESPACE (13+)  
LUN. AU JEU: 7:00 - 9:30  
L'IDÉALISTE (G)  
LUN. AU JEU: 7:05 - 9:35  
PLAXMOL (G) ROBIN WILLIAMS  
LUN. AU JEU: 7:20 - 9:20

**MARDI-MERCREDI 3,25 \$**

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE

LE CHACAL (13+) BRUCE WILLIS / RICHARD GÈRE  
LUN. AU JEU: 7:05 - 9:35  
ALIEN LA RÉSURRECTION (13+) S. WEAVER  
LUN. AU JEU: 7:00 - 9:30 370114

**MATINÉES (AVANT 18H00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 \$**

26 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997

# Duceppe estime la campagne inutile

CALGARY (PC) - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, estime que la campagne en faveur de la déclaration de Calgary sur l'unité canadienne est inutile. Les Canadiens devraient plutôt se préparer en prévision de l'accession du Québec à la souveraineté d'ici l'an 2001, a-t-il dit hier, à Calgary.

M. Duceppe a entrepris une

tournée de quatre jours en Alberta et en Colombie-Britannique. «Lorsqu'on examine la déclaration, on constate qu'elle est inférieure à tout ce que le Québec demande depuis des années, a déclaré M. Duceppe. En 1867, nous étions l'un des deux peuples fondateurs. Ensuite, nous sommes devenus une nation à l'intérieur d'une nation, puis une société

distincte, et maintenant, nous sommes uniques. Tout le monde est unique sur cette planète, qu'est-ce que cela signifie?»

La déclaration de Calgary, entérinée par les premiers ministres du Canada anglais en septembre, établit sept principes définissant le Canada, dont la reconnaissance du «caractère unique» du Québec. Le document offre nettement moins au Québec que l'Accord du lac Meech ou l'Accord de Charlottetown, a dit M. Duceppe. La déclaration de Calgary part d'une bonne intention, mais elle n'est «pas pertinente». «Elle ne résout rien.»

«Je pense que nous avons atteint le point de non-retour avec Charlottetown, quand le Québec a voté non parce que ce n'était pas suffisant pour le Québec, et que le Canada a voté non parce qu'on donnait trop au Qué-

bec.» M. Duceppe a livré hier une allocution devant des étudiants de l'Université de Calgary et accordé des interviews aux représentants de plusieurs médias. Il doit prononcer un discours aujourd'hui à la faculté des sciences politiques de l'université.

Pour M. Duceppe, le Canada et le Québec devraient développer une relation semblable à celle qui existe au sein de la Communauté européenne.

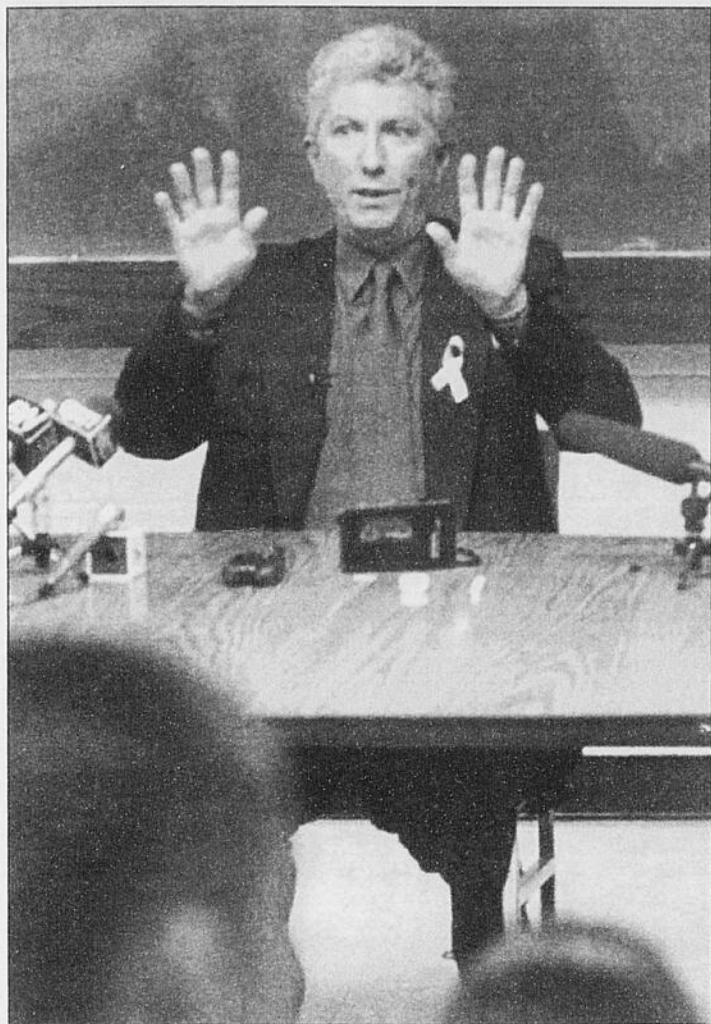
Les deux côtés doivent cesser de gaspiller temps et énergie à résoudre un problème qui ne peut être résolu, affirme-t-il. «(...) Il y aura de dures négociations, évidemment, mais des négociations très civilisées entre deux peuples qui se respectent mutuellement. Nous devons penser à ce que seront les relations entre le Canada et le Québec. Nous devons envisager l'avenir.»

Pour le politologue Peter McCormick, de l'Université de Lethbridge, en faisant ce voyage, M. Duceppe ne vise pas à se faire des amis ni à influencer les gens de l'Ouest du pays. Il s'agit d'une stratégie pour faire dérailler l'initiative en faveur de la déclaration de Calgary avant que celle-ci ne gagne en popularité, avance-t-il.

La Saskatchewan est devenue le week-end dernier la première province à proclamer l'appui de sa population aux principes de la déclaration de Calgary.

Les souverainistes craignent l'impact de la déclaration de Calgary, croit-il.

Le professeur pense aussi que M. Duceppe «veut rappeler aux Canadiens de l'Ouest qu'il y a un débat important en cours et qu'il y a de bonnes chances que nous perdions».



RENCONTRE - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, répond aux questions des étudiants dans une université de Calgary. Duceppe effectue une tournée dans l'Ouest canadien.

## Concert d'orgue

À l'église St-Dominique

Le dimanche 14 décembre 1997  
à 14 heures



Artiste invité:  
**Dom André Laberge, O.S.B.**



Cet événement prestigieux est offert à un prix modique grâce aux commanditaires et aux Amis de Saint-Benoît-du-Lac qui veulent souligner le 150<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Jonquière.

Ce concert familial est sous la présidence d'honneur de **M. Jean Houde**, premier vice-président de la Banque Nationale

Prix: 5.00\$

Billets en vente dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Saguenay

BANQUE NATIONALE

ALCAN

copie

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

NUTRINOR PRODUITS LAITIERS

369793

**LA GUIGNOLÉE • LA GUIGNOLÉE • LA GUIGNOLÉE**

**DANS LES RÉSIDENCES**

**LE 7 DÉCEMBRE**  
en après-midi  
et à l'heure  
du souper

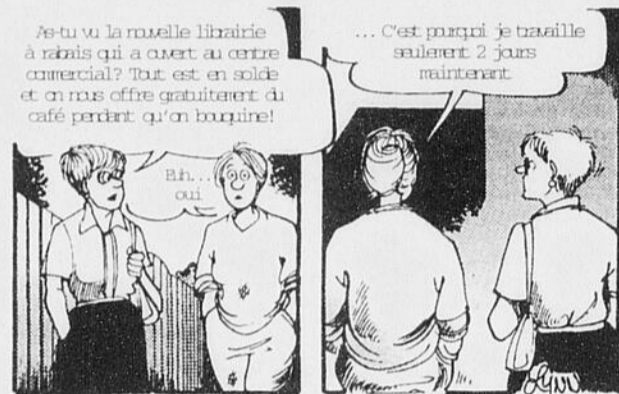
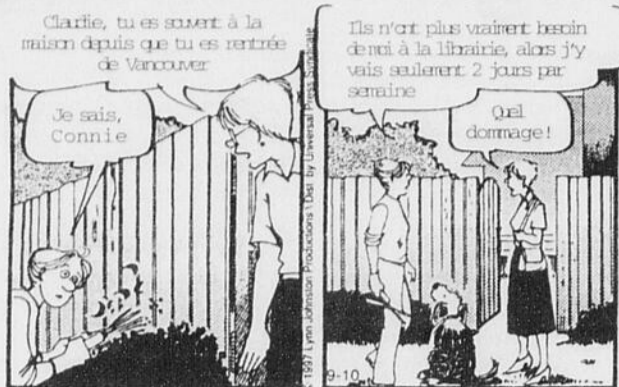
**DANS LES COMMERCES  
MAISONS D'AFFAIRES ET BUREAUX**

**LE 3 DÉCEMBRE**  
Donnez généreusement  
car les besoins  
**SONT GRANDS**

CONSEIL CENTRAL  
DIOCÉSAIN  
Tél.: 549-7393

**LA GUIGNOLÉE • LA GUIGNOLÉE • LA GUIGNOLÉE**

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKRS</b>	Bonjour chez vous / Claude Corbeil (6h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette / Paul Arcand		Du tac au tac	Le Midi	Terre humaine		Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Seinfeld	La Boîte / Étoile (15h30)	Chassé-Croisé	Sismi / 0340 (16h55)	Watatatow	La Tête de l'emploi	
<b>CFRS</b>					Teddy Ruxpin	Pub	Flash	Quoi de neuf? / André Robitaille	Le Grand Journal	Quoi de neuf?		Cinéma / HARRY ET HARRIETTE (6) avec Fiona Fullerton, Heinz Hoenig				Les Pierrafeu	Les Simpson		Le Grand Journal	
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Francine Grimaldi		Taillefer et Fille	Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA	Les Feux de l'amour	Top Modèles		Claire Lamarche / Devinez qui a eu recours à un lifting		Les Mordus / François Pérusse, Michèle Richard			
<b>TQc</b>	Mongrain		Planification de la retraite		Contextes d'utilisation des psychotropes	Planète Terre		Mongrain		Gramm. et Rédaction	Le Marché aux images	Québec School Television	Création et Développement d'entreprise		Drôles de bêtes	Il était une fois...	Passé-Partout	Allô prof		

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 3 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>TQc</b>	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		National Geographic / Les Vautours		Le Joyau de la couronne		En pleine nature / Les Grands Singes oubliés		Québec plein écran	La Période de questions / Lectures de fin de soirée (0h21)	
<b>CKRS</b>	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	Maman chérie	Le Volcan tranquille		Enjeux / Mourir à la maison; les raisins de la misère		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Nouvelles du sport	Cinéma / LES PRINTEMPS INCERTAINS (23h20)	
<b>CJPM</b>	Le TVA	Piment fort / D. Turcotte, M. Petit	La Poule aux oeufs d'or	Colette / JiCi Lauzon	Le Retour		Sauve qui peut!		Le TVA	Le Poing J / Ginette Reno, Denise Filiatrault	Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (0h01)	
<b>CFRS</b>	Presse-citron	Flash / James Cameron	La fin du monde est à 7 heures	Hockey / Canadiens - Kings					Le Grand Journal	Sports Plus			
<b>TV5</b>	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Envoyé spécial	L'île magique de l'estuaire	À bon entendeur	Pulsations		Journal belge	Le Cercle des métiers		Soir 3 (0h15)	
<b>CANAL D</b>	Animalier / Les Primates (3/4)		Le Bout du tunnel		Des Crimes et des Hommes / La Mafia	Les Aventures du XXe siècle	Les Énigmes / Mata Hari	Le Baron			Cinéma / UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE (2) avec Louis Ducreux, Sabine Azéma		
<b>RDI</b>	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Grands Reportages / Diana en Angola / Angola	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute / Traité sur les mines antipersonnel	Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal		
<b>RDS</b>	Gymnastique rock'n roll (18h30)	Sports 30 Mag		Challenge de quilles	Billard / Challenge des Champions		Rodger, Rodger	Sports 30 Mag		Québec en moto-neige	Lutte WWF		
<b>S.E.</b>	L'Insigne de la honte (18h10)				C'est le petit qu'il nous faut			Noir comme le souvenir (21h50)			Les Maîtres du pouvoir (23h25)		
<b>CBJET</b>	Newswatch		Adrienne Clarkson Presents		The Rez	Mr. Bean	Black Harbour		The National / CBC News	The National Update	News (23h25)	Cinéma (23h55)	
<b>CFCF</b>	Pulse		Entertainment Tonight	The Nanny	Spin City	Murphy Brown	The Drew Carey Show	Working	Law and Order	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Keenen Ivory Wayans Show	
<b>WVNY</b>	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire		Dharma & Greg		Ellen	Primetime Live	News / M*A*S*H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)	
<b>WCAX</b>	News		CBS News	Entertainment Tonight	Charlie Brown Christmas	Garfield Christmas	Public Eye with Bryant Gumbel	Chicago Hope		News	The Late Show with David Letterman (23h35)		
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock from the Sun	Tony Danza	3rd Rock from the Sun	Working	Dateline NBC		The Tonight Show (23h35)		
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	Newshour		The Italian Americans		Andrea Bocelli: Romanza in Concert (21h20)		Only Fools and Horses (23h05)		Charlie Rose (23h35)		
<b>FOX</b>	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Mama's Family	Real TV	Beverly Hills, 90210	Party of Five		Martin	Living Single	The Keenen Ivory Wayans Show	Hard Copy		
<b>TSN</b>	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Billiards	1997 Sport Celebrity Auction					Sportsdesk	WCW Wrestling "Nitro"		
<b>TMN</b>	The Proprietor (16h45)		Arliss (18h45)	Rude (19h25)		Scorpion Spring				Muriel's Wedding (22h45)			
<b>DISC.</b>	The Sea, The Last Frontier	Beyond 2000	@ discovery.ca		Champions of the Wild	Cotter's Wilderness Trails	Wings Anthology	World's Greatest Stunts	@ discovery.ca	Champions of the Wild			
<b>VIE</b>	Croque la vie		Solo		Diagnostic / La Recherche de sens	Victoire	Guérir autrement / La Dame de coeur	Santé et Société / La Pharmacie des dieux	Allô docteur	Victoire			

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 192

UN CONTRE OU UNE ENCHÈRE?

Certaines mains sont nettement offensives, alors que d'autres se prêtent mieux à la défense. Il faut savoir les reconnaître.

Nord-Sud vulnérables. Nord donneur.

- NORD
3
9 8 5
V 10 7 6 2
10 8 5 4

- SUD
R D V 10 9
A R 7 6 2
A D
3

Table with 4 columns: OUEST, NORD, EST, SUD. Rows show card suits and counts.

\* À vous de voir si vous préférez défendre 1 SA contré ou jouer la main en majeure.

Ouest entame As et Roi de trèfle, Est fournit la Dame et le deux. Quel est votre plan de jeu ?

Avec une perdante dans chaque couleur, le déclarant doit trouver une façon d'en éliminer une. Par son enchère, Ouest vous a révélé qu'il détenait presque tous les points manquants.

- 3
9 8 5
V 10 7 6 2
10 8 5 4
A 5 2
D V 4
R 9 8
A R 7 6
R D V 10 9
A R 7 6 2
A D
3

Une simple manoeuvre de Guillemart, où il faut trouver l'adversaire long à l'atout également long dans une couleur déterminée, ici carreau. A propos, un Sans-atout ne chute que de une levée...

TÉLÉROMANS

MERCREDI 03 DÉCEMBRE 17h00

CKRS — WATATATOW 45067 Mado apprend qu'elle a été la cible de menaces et qu'Atys la protégeait à distance. Elle décide de lui rendre la pareille, mais agit de manière dangereuse.

19h00

CKRS — VIRGINIE 25203 Hélène désire présenter son amoureux à Dominique. Me Johnson vient voir Bernard chez lui pour discuter du procès.

19h30

CKRS — MAMAN CHÉRIE 71970 LE COUSIN DES ÉTATS avec Martin Drainville et Janine Sutto. - Le cousin millionnaire vivant aux États-Unis a besoin d'un rein.

20h00

CKRS — LE VOLCAN TRANQUILLE 55609 Avec Raymond Bélieux, François L'Écuyer et Louise Portal. - Françoise se remet lentement de ses émotions.

21h00

CJPM - CFER — LE RETOUR 82135 Avec Sophie Prigent, Sylvie-Catherine Beaudoin et Angèle Couto. - Marielle prend l'initiative de réunir la famille Landry afin de venir en aide à Rose.

21h00

CJPM - CFER — SAUVE QUI PEUT! 23929 Avec Marie-France Lambert, Nathalie Coupal et Yves Corbeil. - Isabelle découvre que Marcel a engagé un nouveau présentateur météo sans même la consulter.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 03 DÉCEMBRE 8h30

CANAL VIE — COLLEGE, AMOUR ET COMPAGNIE 44360319 (2h) Voir mardi, 19h30.

9h00

CANAL D — LES BONNES CAUSES 4874609 (2h) Voir samedi, 0h30.

13h00

CANAL D — AUDREY ROSE 48200970 (2h) Voir mardi, 23h00.

14h00

CFRS — HARRY ET HARRIETTE 15488 (6) All. 1990. Comédie fantaisiste de C. Frankel avec Fiona Fullerton, Heinz Hoenig et Charles Gray.

23h00

CANAL D — UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE 7348883 (2) Fr. 1984. Comédie dramatique de B. Tavernier avec Louis Ducreux, Sabine Azéma et Michel Aumont.

23h20

CKRS — LES PRINTEMPS INCERTAINS. 6301947 Can. 1992. Documentaire de S.

L'Espérance. - Quelques "survivants" de la Pointe-Saint-Charles évoquent les beaux jours de ce quartier de Montréal. (1h)

23h55

CBJET — MEDITERRANEO 4814864 (3) It. 1991. Comédie de moeurs de G. Salvatores avec Diego Abatantuono, Claudio Bigagli et Giuseppe Cederna.

01h00

CFCF — THE NIGHT WE NEVER MET 67133655 (5) E.-U. 1993. Comédie de moeurs de W. Light avec Matthew Broderick, Annabella Sciorra et Kevin Anderson.

04h00

CANAL D — AU CHIC RESTO POP 5722425 (5) Can. 1990. Documentaire de T. Rached. - Évocation des difficultés rencontrées par les employés d'un restaurant de Montréal où l'on sert des repas aux plus démunis. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 172

HORIZONTALEMENT

- 1 - Le mérou en est un - Grade.
2 - Stupide - Recroquevillé.
3 - Tuyau destiné à assurer la circulation de liquides entre les organes d'un moteur à explosion - Ensemble des frais qui grèvent une opération bancaire.
4 - Débarrasser un oeuf dur de sa coquille - Harassé (litt.).
5 - Radium - Cobéa - Interj. exprimant le doute.
6 - Vigilante - Cérium.
7 - Mesure itinéraire chinoise - Rad - Plante odorante des lieux humides.
8 - L'humérus en est un - Écrivain français.
9 - Tribart - Vaste étendue désertique couverte de dunes.
10 - Zébrure - Partie antérieure.
11 - Petite partie d'une chose mince et allongée - Localisée.
12 - Obtempérérent - Lentille.

VERTICALEMENT

- 1 - Qui concerne les astres - V. de Finlande.
2 - Savoir-vivre - Rubidium.
3 - S'esclaffera - Marque de raies plus ou moins
11 - Un soldat - Témoigner, par sa mauvaise humeur, de la mauvaise volonté à faire qqch.
12 - Récapitulées - Adj. poss.

SOLUTION DU PROBLÈME 171

Grid solution for crossword puzzle 171 with words filled in.

Large crossword puzzle grid for NO 172.

MERCREDI, LE 3 DÉCEMBRE 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Les astres indiquent un certain degré d'instabilité émotionnelle au niveau de vos relations sentimentales. Il faut s'attendre à céder aux caprices et aux demandes de l'être aimé.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Les aspects planétaires annoncent une activité en rapport avec les voyages et les déplacements. Des raisons familiales en seraient à l'origine.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous aurez une tendance à l'indolence et à la paresse au courant de la journée. Méfiez-vous, car vous pourriez devenir votre propre ennemi par imprudence.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Les natifs de ce signe seront plus étourdis que d'habitude. Vous prendrez des décisions impulsives, des initiatives insuffisamment réfléchies.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Aujourd'hui, vous savez ce que vous voulez et êtes fortement décidé à tout faire pour conquérir ce que vous désirez.

Virgée: du 24 août au 22 septembre

Quoique vous fussiez, une situation incontrôlable se dresse devant vous. Malgré votre désir de comprendre la situation, vous y perdrez votre latin.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Notre vitalité est à son maximum aujourd'hui. Vous êtes persuadé, et souvent à juste titre, de pouvoir imposer votre manière de voir et de faire les choses.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Au travail, vous serez dans une forme resplendissante et obtiendrez ainsi des résultats tout à fait remarquables.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Une nouvelle inattendue vous plongera dans l'incertitude. Il sera préférable d'aller au fond des choses plutôt que de ruminer et jongler toute la journée.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Le travail bien accompli mérite une récompense; telle sera votre motivation aujourd'hui. Ainsi, si vous passez au travers de vos tâches, vous aurez le goût à la fête.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Votre concentration est excellente et conséquemment le travail que vous aurez à effectuer se fait avec une facilité inouïe.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Votre désir d'empêcher de l'argent sans effort risque d'être malheureux. En effet, des amis voudront vous entraîner dans des projets onéreux qui ne donneront pas les résultats souhaités.

MOT MYSTÈRE

NO 2750

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: SE DIVERTIR

Word search grid for NO 2750 with words listed on the sides.

Solution du problème précédent: pédiatrie

Grid solution for crossword puzzle 171.

# LA BOURSE

## MONTREAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote. Le j précède le symbole d'une compagnie junior et le B de Montreal. F = action ordinaire sans droit de vote et de la catégorie préférentielle; p = actions privilégiées de premier rang; pr = privilégiées; r = actions privilégiées de dernier dividende par exemple; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws sont des cotations (varrants); z = lot braise.

Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ABL CAN.	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ADS	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
JAFCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
JAIR RES.	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
JABOURT	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
JASIBIRI	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
JATERNA	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
JAGNICK	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
JACRIMAX	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
JACRITKA	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
JALCANA	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
JALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
JALCANA	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
JALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
JALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
JALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
JALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
JALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
JALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
JALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
JALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
JALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
JALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
JALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

A et B						
Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
ALCAN	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
ALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
ALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
ALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
ALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
ALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
ALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
ALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
ALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
ALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

A et B						
Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
ALCAN	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
ALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
ALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
ALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
ALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
ALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
ALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
ALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
ALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
ALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

A et B						
Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
ALCAN	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
ALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
ALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
ALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
ALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
ALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
ALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
ALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
ALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
ALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

A et B						
Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
ALCAN	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
ALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
ALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
ALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
ALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
ALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
ALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
ALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
ALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
ALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

A et B						
Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400	
ALCAN	29400	29.50	29.35	29.35	+0.150	
ALCAN	1715	17.50	17.50	17.50	-0.150	
ALCAN	1500	1.40	1.25	1.35	-0.060	
ALCAN	1742	3.50	3.50	3.50	-0.100	
ALCAN	1700	0.75	0.75	0.75	-0.100	
ALCAN	1000	1.40	1.40	1.40	-0.100	
ALCAN	3200	13.75	13.75	13.75	-0.100	
ALCAN	2700	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	1300	13.40	13.20	13.40	-0.050	
ALCAN	1500	10.00	9.50	9.50	+0.500	
ALCAN	2150	18.40	18.40	18.40	+0.150	
ALCAN	2000	24.50	24.00	24.00	+0.650	

Abbr.	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ALCAN	32000	1.35	1.31	1.31	-0.010	
ALCAN	2500	8.30	8.00	8.30	+0.20	
ALCAN	40500	0.29	0.27	0.27	+0.015	
ALCAN	500	3.91	3.91	3.91	-0.090	
ALCAN	4200	0.28	0.25	0.25	+0.035	
ALCAN	31200	20.50	20.10	20.50	+0.100	
ALCAN	10000	6.50	6.10	6.25	-0.100	
ALCAN	12200	7.00	6.95	6.95	+0.300	
ALCAN	71850	1.25	1.15	1.15	-0.100	
ALCAN	4000	0.80	0.80	0.80	-0.300	
ALCAN	214688	14.40	14.10	14.30	+0.200	
ALCAN	2727	13.40	13.10	13.40	+0.400</	

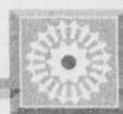
Table with multiple columns containing stock tickers and numerical values. Includes sections for 'P a s' and 'T a z'.

Table with multiple columns containing stock tickers and numerical values. Includes sections for 'P a s' and 'T a z'.

Table with multiple columns containing stock tickers and numerical values. Includes sections for 'P a s' and 'T a z'.

FUND MUTUELS

Table with multiple columns containing fund names and numerical values.



Administration du fédéral

# Desautels relève encore des carences

OTTAWA (PC)-Dans son dernier rapport trimestriel déposé hier, le vérificateur général Denis Desautels relève plusieurs carences administratives de la part du gouvernement fédéral mais s'attarde particulièrement aux dépenses excessives du président du Conseil canadien des relations de travail, Ted Weatherill.

Le gouvernement Chrétien a d'ailleurs annoncé dès hier qu'il avait entrepris des démarches en vue de renvoyer M. Weatherill.

M. Desautels constate également que le gouvernement fédéral ne fait pas assez pour la protection de la couche d'ozone, que les habitats du saumon du Pacifique sont sérieusement menacés et que les dossiers des réfugiés traînent trop longtemps sur les tablettes.

Mais le véritable point de mire du vérificateur sont les gros comptes de dépenses du président du Conseil canadien des relations de travail, Ted Weatherill. Une rémunération variant entre 128 000 \$ et 155 800 \$ par année est allouée à une fonction comme celle occupée par M. Weatherill.

Le vérificateur s'est penché sur ce dossier à la demande du gou-

vernement fédéral qui avait déjà indiqué qu'il ne renouvelerait pas le mandat de M. Weatherill.

Les dépenses de celui-ci, note M. Desautels, étaient excessives, injustifiées et dans l'ensemble, déraisonnables. Dès son embauche en mai 1989 jusqu'au 31 mars 1997, M. Weatherill s'est fait rembourser 70 700 \$ pour environ 1400 repas, le plus souvent sans reçu à l'appui. En principe, il n'aurait eu droit qu'à 19 400 \$ mais M. Weatherill n'était pas assujéti aux règles du Conseil du Trésor touchant les fonctionnaires.

Pendant cette période, M. Weatherill a réclamé entre 59 \$ et 375 \$ pour une chambre d'hôtel alors que les fonctionnaires logeant «aux mêmes établissements» avaient réclamé entre 52 \$ et 168 \$. En outre, le président utilisait sa carte d'appel et ses bons de taxi «à des fins non officielles». M. Weatherill a remboursé une somme de 1900 \$.

Embarrassé par ce récit peu reluisant, le ministre du Travail Lawrence MacCauley a annoncé hier à la Chambre des communes qu'il avait entrepris des démarches légales pour faire congédier M. Weatherill.

«Il ne pourra plus faire de dépenses frivoles à compter d'aujourd'hui», a précisé M. MacAuley aux journalistes.

Les réformistes ont salué cette initiative mais selon le critique John Williams, le gouvernement a retardé cette décision au lendemain des élections pour protéger son image.

La situation était tellement tendue au Conseil des relations de travail et le climat mauvais que les vice-présidents avaient menacé M. Weatherill de poursuites, note le rapport du vérificateur. Il y a une lutte de pouvoir entre le président et les cinq vice-présidents au sujet du «contrôle du travail de l'organisme».

Pour défendre sa cause contre ses vice-présidents, M. Weatherill avait autorisé 132 000 \$ en frais juridiques sans obtenir l'autorisation ministérielle requise.

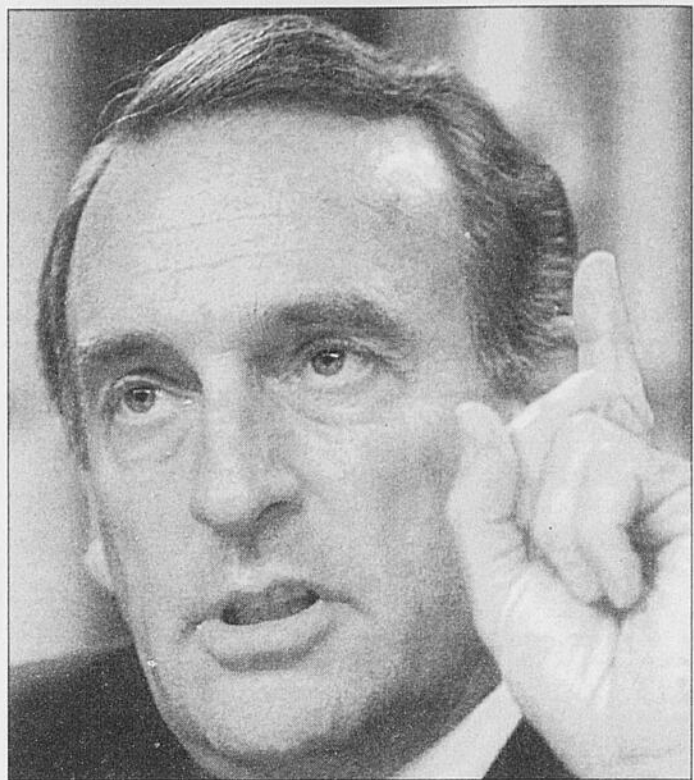
Dans sa réplique au vérificateur, M. Weatherill se défend en disant qu'il avait «hérité» d'une situation déplorable qu'il n'avait pas pu changer et que ses dépenses étaient raisonnables.

M. Desautels a des reproches à faire dans d'autres domaines.

Malgré une refonte en profondeur en 1989, le système de détermination du statut de réfugié est beaucoup trop lent et inefficace, croit-il. Il y avait 29 000 dossiers en attente à la fin de mars l'an dernier.

Dans le domaine de l'environnement, le rapport louange les efforts du Canada pour régler les CFC, ces substances qui sont responsables de l'amincissement de la couche d'ozone. Mais le vérificateur lui reproche de n'avoir aucun plan global et de ne faire que des inspections d'entreprises à la pièce. Le ministère des Pêches doit, de son côté, redoubler d'efforts pour protéger les habitats du saumon du Pacifique, sérieusement menacés, surtout en zone urbaine.

M. Desautels reproche également à Revenu Canada d'avoir accordé un permis à des intérêts américains en Ontario pour la mise sur pied d'une boutique hors-taxes alors que la Loi sur les douanes stipule que ces permis doivent être accordés à des citoyens canadiens. Le ministère du Revenu perd des millions de dollars par année parce qu'il tarde à déposer en banque les



RETOUR - Le Vérificateur général du Canada, Denis Desautels, a relevé encore une fois les lacunes de l'administration du gouvernement fédéral.

impôts perçus.

Enfin, le ministère de l'Indus-

trie a assumé des pertes nettes de 210 millions \$ entre 1993 et 1995 en vertu du programme de prêts aux petites et moyennes entreprises. Le ministère avait déclaré un excédent de 72 millions.

## Renseignements personnels

### La police mène l'enquête

QUEBEC (PC)-Le ministre des Transports Jacques Brassard a confirmé, hier en Chambre, que la Sûreté du Québec fait enquête à la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) dans l'affaire du trafic des renseignements personnels.

A une question du porte-parole de l'Opposition Robert Middlemis, le ministre a simplement confirmé l'information sans ajouter aucun autre détail avant que le débat ne se poursuive sur l'affaire qui a touché directement l'entourage du premier ministre.

Hier, l'Opposition a tenté de démontrer qu'il y a deux sortes de justice dans cette affaire: une pour les fonctionnaires des ministères du Revenu, de la Société Hydro-Québec et maintenant de la SAAQ qui font l'objet d'une enquête policière et l'autre, pour les proches du premier ministre qui sont sou-

mis à une enquête de la Commission d'accès à l'information.

Le ministre de la Justice Serge Ménard a expliqué qu'il n'était pas opportun de divulguer les noms de tous les organismes qui font présentement l'objet d'enquêtes de la SQ «pour ne pas nuire au travail des policiers». Il a cependant rappelé que le gouvernement était tout à fait conscient de la nécessité de protéger les renseignements personnels et de poursuivre au criminel tous ceux qui participent à un trafic d'information confidentielles.

«Ce qui est important pour les citoyens, a-t-il dit, c'est qu'ils sachent que nous sommes conscients qu'il est possible chez nous comme ailleurs dans le monde qu'il y ait de pareils criminels qui sont commis, que nous les enquêtons et que nous cherchons à les poursuivre dès que nous les décelons.»



## COUP D'OEIL

### NEW YORK

Dow Jones 8018.83 +5.7  
Volume 575 952 000

### MONTRÉAL

Indices comp. +3387.65 +13.4

### TORONTO

TSE 300 +6668.38 +44.5

### VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bell Canada 44.00 0  
Bq Nouvelle-Ecosse 65.05 +7.0  
Smic Boom A PF6.57% 100.75 +1.5  
Petro Canada 25.05 +5.5  
Bq Toronto-Dominion 53.30 +5.5

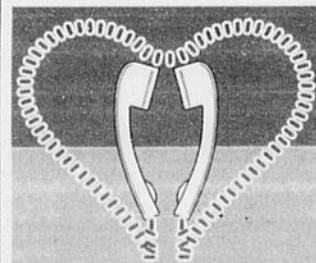
Or -293.95 -3.40

### VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	20.25	+1.0
Alcan	39.75	+9.5
Alliance	24.60	+6.5
Amick	1.30	-2.9
Ban. Nationale	23.05	+5.5
Bell	44.00	0
Bruneau	1.30	0
Cascades	10.00	0
Domtar	10.25	-0.5
Donohue	24.75	+3.5
Jean Coutu	16.05	-0.5
Hollinger	13.15	-1.0
Métro-Rich.	14.70	-0.5
MSV	.280	+0.30
Orléans	2.30	-2.0
Provigo	8.05	+4.5
Uniforêt	4.50	+1.0
CGI Const. Serv. Infor.	43.05	+1.65
\$ U.S.	1.4193	-0.030
\$ CDN	-7007	-2.0

Taux de conversion 1.4241000

EN COLLABORATION AVEC  
LÉVESQUE BEAUBIEN  
GEOFFRION INC.

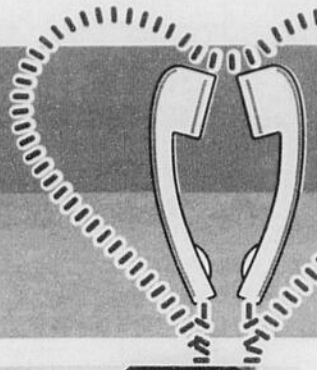


# Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance!

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages



# Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans le QUOTIDIEN et le progrès/dimanche INSCRIPTION: (418) 698-2777



## COMMENT PLACER UNE ANNONCE?

- 1- Composez le (418) 698-2777
- 2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
- 3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
- 4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
- 5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait GRATUIT!

## COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE?

- 1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
- 2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le 1-900-677-7777
- 3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages en donnant une description de vos goûts et attentes. Des frais de 2,29 \$/min. seront portés à votre compte de téléphone ou économisez en achetant des blocs de temps par Visa et MC. Voir la publicité en page 2 de notre rubrique Rencontres.

## COMMENT RÉCUPÉRER VOS MESSAGES?

- 1- Composez le (418) 698-2777, frais d'interurbains, si applicables
- 2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages
- 3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait GRATUIT!

Rencontres ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. Les Messageries Vocales n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans. Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans le Progrès-Dimanche et le Quotidien de mercredi.

### FEMME CHERCHE HOMME

Blonde aux yeux verts, seule, aime la vie, dialogue, cherche H professionnel, élégant, distingué pour partager belles choses de la vie. 1263

Jeune veuve de 43 ans, 5'7", 130 lb, châtaine, yeux bruns, fumeuse, aime animaux, sorties à deux, vie sociale, cherche H 45 ans et plus, 5'9" et plus, jovial, sensible, affectueux, honnête, sérieux. 1225

Du Saguenay, 42 ans, 5'2", grasse, chev et yeux bruns, belle app, affectueuse, douce, sociable, cherche H 35 ans et plus, sans problème, libéré, de belle app, sincère, romantique, fidèle. 1286

Suzanne, Jonquière, 38 ans, 5'6", 130 lb, affectueuse, joviale, douce, autonome, un peu sportive, aime danse, musique, sorties, balades, soirées intimes, cherche H passionné pour combler solitude. 1287

Femme de 32 ans, d'allure jeune, chev noirs, yeux verts, grasse, dynamique, bon caractère, n-fum, aime sorties à deux ou entre amis, ciné, tête-à-tête, animaux, cherche H 25-35 ans avec affinités. 1300

Jolie, 28 ans, distinguée, cultivée, cherche H 28-38 ans, belle app, n-fum, sans enfant, universitaire, pour relation stable. 1303

Josée, 29 ans, chev noirs, yeux bleus, grasse, honnête, enfants, aime ciné, restos, sorties à deux, cherche H 29-34 ans, honnête, doux, sérieux, sobre, pour peut-être tomber en amour. 1313

Dolbeau, 22 ans, belle app, cherche H 22 ans et plus, romantique, aimant sorties, restos, ciné, pour amitié et plus. 1316

Femme célibataire de 26 ans, indépendante, sociable, aime rire et s'amuser, cherche H 28-34 ans, sans enfant, aimant dialogue, sorties à deux, pour relation amicale d'abord. 1211

Jacinthe, 48 ans, chev noirs, yeux bruns, grasse, joviale, ricaneuse, aime marche, musique, lecture, cherche H pour amitié et plus. 1176

Femme de belle app, chev et yeux bruns, aime sorties dans les bars, cherche H 18-20 ans, belle app, sympathique, affectueux, aimant rire, pour relation stable. 1186

Professionnelle, 45 ans, 5'3", ronde, yeux bruns, 2 ados, positive, cherche H 43-49 ans, 5'4" et plus, apparence soignée, cultivé, honnête, n-fum, aimant dialogue, pour amitié et plus. 1191

Johanne, 20 ans, 5'7", 120 lb, chev bruns, yeux noirs, belle app, cherche H doux, romantique, sensuel, 25 ans et plus, 5'8" et plus. 1192

Début 40aine, belle app, aime ciné, plein air, balades en auto, restos, cherche H 40-45 ans, belle app, n-fum, romantique, sens de l'humour, honnête, but sérieux. 9017

Petite chatte de 21 ans, cherche des bras accueillants, 23-35 ans, honnête, dynamique et organisé. 1169

Esther, 40 ans, célibataire, travaillante, cherche H au grand coeur, 35-47 ans, aimant rire, partager, parler. 1208

50aine, 5'5", grasse, bien proportionnée, fumeuse, aime nature, marche, pêche, balades en auto, danse, cherche H franc, honnête, pour relation stable. 1229

Johanne, 27 ans, 5'7", 155 lb, aime nature, motoneige, sorties, cherche H 35-47 ans, sérieux, sincère, fidèle, honnête, pour vie à deux. 1152

Femme simple, 23 ans, 5'6", 120 lb, yeux verts, aime bouger, danse, nature, cherche H entre 22-26 ans, belle app, fidèle, disponible, honnête, pour combler solitude. 1245

Jolie jeune femme de 32 ans, chev bruns, yeux noisette, dynamique, sociable, pleine de vie, cherche H 30-40 ans, enthousiaste, aimant sorties, sachant où il va dans la vie pour relation stable. 1120

Sylvie, 5'4", bien proportionnée, n-fum, aime danse sociale, soupers, plein air, cherche H 38-45 ans, 5'7" et plus, costaud, n-fum, sociable, aimant danse, s'amuser. 9859

Femme de 18 ans, brunette aux yeux verts, 5'7", un peu grasse, souriante, aime sorties, cherche H 20-25 ans, belle app, attentif, sans enfant pour relation sérieuse. 1121

Femme, 40aine, n-fum, petite, féminine, aime soupers à deux, vie de chalet, voyages, camping, cherche H propre, fidèle, sérieux, pour relation stable. 1132

Jonquière, 22 ans, 5'2", 115 lb, chev bruns, yeux brun-vert, cherche H 23-30 ans, sobre, stable, aimant enfants, animaux, pour vie à deux. 1145

20 ans, chev bruns, yeux noirs, aime la vie, cherche H 25-30 ans, pour rencontres occasionnelles. 1153

Saguenay, 53 ans, 5'5", 120 lb, blonde, aime danse, voyages, restos, musique, cherche H 50-60 ans, grand, propre, fidèle, sincère, tranquille, avec ou sans enfant, but sérieux. 1156

Femme, 30aine, 5'8", 135 lb, châtaine, yeux verts, avec enfants, fumeuse, cherche H de belle app, sincère, autonome et cultivé, pour relation amicale d'abord. 1083

Début 40aine, 5'1", 150 lb, autonome, aime voyages, sorties à deux, théâtre, spectacles, balades en auto, nature, cherche H n-fum. 1028

45 ans, 5'4", affectueuse, sociable, ouverte, drôle, aime marche, nature, surprises, cherche vrai H, 35-45 ans, joyeux, pour belle complicité amoureuse. 1034

18 ans, Vierge, belle app, châtaine, yeux bleus, cherche H 18-25 ans, belle app, dépendant, romantique, affectueux pour relation durable. 1043

Lac St Jean, jeune 50aine, 5'7", 148 lb, aime dialogue, marche, nature, restos, musique de détente, cherche H 45-52 ans, 5'9" et plus, poids prop, belle app, libre, sociable, aimant la vie. 1050

Professionnelle romantique, fidèle, sensuelle, aime danse, marche, écriture, chant, quilles, ski, natation, cherche H 40-55 ans, communicatif, pour vie de couple épanouie dans mariage chrétien. 1061

Capricorne, 5'6", 120 lb, blonde, yeux bleus, cherche H 18-20 ans, bâti, belle app, fumeur, romantique, affectueux, pour relation durable. 1063

Femme de 37 ans, élancée, belle app, cherche bel homme entre 37-42 ans, grand, attentionné, pour tomber en amour. 1087

Fleur divorcée de belle app, sérieuse et ricaneuse, cherche bouquet sobre, vrai, sérieux, bien dans sa peau. 1071

Josée, 22 ans, 5'5", 135 lb, chev bruns, yeux bruns, cherche H entre 18-35 ans, aimant sorties, ciné, restos, soirées tête-à-tête. 9970

Balance, début 40aine, 5'4", 110 lb, rousse, yeux bruns, bien dans sa peau, ayant beaucoup cheminé, cherche H 39-45 ans, 5'7" et plus, sportif, n-fum, belle personnalité, pour amitié et plus. 9459

5'4", 135 lb, chev auburn cherche H sans problème, 45-50 ans, autonome, aimant sorties, soupers à deux, danse pour amitié ou plus. 9963

Jolie jeune femme, belle app, châtaine, yeux bleus, énergique, romantique, honnête, souriante, cherche bel H 20-24 ans, n-fum, aimant soirées tranquilles et sorties pour amitié et plus. 9965

50aine, 5'2", grasse, aime voyages, marche, restos, balades en auto, cherche H 55-60 ans, honnête, franc pour amitié et plus. 9966

18 ans, 5'3", poids prop, réservée, sens de l'humour, aime nature, cherche H 18-24 ans, de belle app, simple, doux pour amitié ou plus. 9964

42 ans, 5'6", 130 lb, blonde, yeux bruns, autonome, sens de l'humour, aime sports, sorties à deux, cherche professionnel 5'9" et plus, belle app, indépendant, honnête, pour amitié et plus. 9977

Femme de 35 ans, 2 enfants, autonome, fidèle, romantique, douce, sérieuse, aime voyages, lecture, ciné, restos, promenades, cherche H 36-49 ans, sérieux, romantique, fidèle, relation durable. 7457

Femme mature, 5'7", 145 lb, blonde, active, aime voyages, cherche professionnel belle app, n-fum, propre, jovial, aimant musique, films, avec affinités, pour amitié d'abord. 9988

Jolie jeune femme de 27 ans, aimant tranquillité, sorties, cherche H 27-37 ans, professionnel, n-fum, sans enfant, pour relation stable. 1017

Jolie femme 40aine, 5'4", 120 lb, chev bruns, yeux bleus, n-fum, franche, aime voyages, cherche bel H 40-53 ans, 5'9" et plus, bien proportionnée, stable, avec affinités, pour sorties à deux. 9916

Jolie petite blonde de Jonquière, 5'1", 100 lb, cherche bel H romantique, doux, sincère, 35-45 ans, aimant soupers en tête-à-tête, dialogue, complicité, amour partagé pour relation stable. 9906

33 ans, 5'6", belle app, respectueuse, souriante, fière, dynamique, autonome, sans enfant, franche, simple, naturelle, aime marche en nature, cherche grand jeune H avec affinités. 9846

Femme de l'âge d'Or, yeux bleus, belle app, cherche H n-fum, de belle app, aimant dialogue pour amitié sincère. 5026

50 ans, professionnelle de belle app, aime nature, voyages, activités culturelles et sportives, cherche H 55 ans et moins, avec affinités pour amitié et plus. 9849

Femme drôle, romantique, chaleureuse, disponible, cherche vrai H, 40-54 ans, passionné pour belle complicité physique et culturelle. 9867

Femme seule, 5'5", 120 lb, aime nature, marche, lecture, ciné, cherche H 50-58 ans, bon, doux, honnête pour relation stable. 9876

Femme de 27 ans, chev bruns, yeux gris, aime balades en auto, ciné, cherche H 29-34 ans, affectueux, tendre, doux, aimant balades en auto. 9877

60aine, veuve, 5'2", 145 lb, châtaine, belle app, autonome, aime danse, activités sociales, tête-à-tête, cherche H 60aine, 5'7" et plus, n-fum, sobre, attentionné, doux, apparence soignée. 9882

40 ans, blonde, yeux verts, mince, fière allure, riieuse, aime restos, spectacles, voyages, cherche H libre, professionnel, 5'8" et plus, sociable, romantique, sincère pour relation stable. 9893

Jessica, 33 ans, yeux verts, sensuelle, romantique, aime musique, danse, marche, nature, vivre, cherche H 30-45 ans, 5'10" et plus, affectueux, honnête, désirant bâtir relation sérieuse. 9898

Bélier, 18 ans, blonde, yeux bleus, belle app, cherche H 18-25 ans, bâti, chev bruns, fumeur, affectueux, romantique, pour plaisir seulement. 9915

44 ans, 5'1", 150 lb, chev noirs, sociable, cherche H n-fum, pour sorties, théâtre, danse, nature, relation sérieuse. 9918

Jeune femme de 18 ans, cherche homme entre 18-25 ans, pour activités sportives, plein air, amitié. 9855

Jolie jeune femme, 30 ans, 5'4", 110 lb, blonde, yeux verts, drôle, sensuelle, cherche bel homme bâti, teint foncé, intelligent, sens de l'humour, pour partager plaisirs de la vie. 9805

Josée, 32 ans, blonde, yeux verts, grasse, simple, riieuse, curieuse, aime lecture, animaux, cherche H disponible pour partager fou rires, aventures folles et discussions philosophiques. 9809

Blonde, yeux bruns, 5'6", 149 lb, n-fum, aime nature, marche, chasse et pêche, sorties à deux, cherche H 50-60 ans, 5'8" et plus, poids prop, avec affinités. 9795

Nathasha, cherche H 18-25 ans, de belle app, aimant motoneige et sorties pour relation intime. 9796

28 ans, 5'6", chev bruns, bien enrobée, belle personnalité, douce, déterminée, cherche H 25-35 ans, enjoué, responsable, charmant. 9790

47 ans, 5', 140 lb, chev auburn, yeux bruns, cherche amant romantique, engagé, 35-50 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes. 8587

Dame du Saguenay, 5'2", 110 lb, aime marche, danse, nature, cherche H 50-65 ans, poids prop, sans barbe ni moustache, sobre, doux, respectueux, pour relation amicale ou plus. 8548

Jeune femme, 18 ans, 5'4", chev noirs, yeux bruns, cherche jeune H avec sens de l'humour, pour bien s'entendre, rencontres occasionnelles ou fréquentes. 9787

Femme de 26 ans, brunette, grasse, autonome, sens de l'humour, cherche H célibataire 25-30 ans, poids prop, sans enfant, autonome et drôle. 9764

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**  
Femme, 40aine, 5'2", 140 lb, yeux verts, sensuelle, sobre, non fumeuse, affectueuse, aimant dialogue, cherche homme 5'7" et plus, avec affinités, pour plaisir, partagés à deux. 9253

Fin 40aine, petite taille, poids prop, stable, honnête, tranquille, aime nature, mature, restos, ciné, musique, cherche H 45-55 ans, honnête, n-fum, sociable, libre, autonome, doux. 9690

Veuve de 49 ans, 4'11", 90 lb, châtaine, yeux verts, fumeuse, aime danse, promenades en forêt, pêche, oiseaux, cherche H 50aine, doux, sensible, propre, attentionné, aimant la vie. 9695

Saguenay, tourterelle de 33 ans, châtaine, yeux bleus, compréhensive, romantique, honnête, entrent, fumeuse, cherche tourterelle de 35 ans et plus, sérieux, avec affinités. 9704

Saguenay, femme libérée de 42 ans, châtaine, yeux bruns, compréhensive, affectueuse, romantique, cherche H 35 ans et plus sage, bien dans sa peau, pour partager projets en commun. 9706

Taureau, 40aine, chev et yeux noirs, fumeuse, sans enfant, aime restos, balades, voyages, quilles, cherche H 50aine, libre, doux, sensuel pour relation sérieuse. 9711

48 ans, 2 enfants, poids prop, fumeuse, cherche H sensible, enjoué, communicatif, aimant activités simples et variées. 9732

Lion, 58 ans, 5', grasse, heureuse à la maison, cherche H autonome, sobre, aimant dialogue pour amitié ou plus. 9739

Beau petit Taureau 40aine, yeux bleus, cherche bel H 40-50 ans, 5'9" et plus, bien proportionné, n-fum, romantique, stable, pour amitié et plus. 9772

Ginette, 46 ans, 5'5", belle app, fumeuse, libre, aime nature, restos, voyages, soupers tête-à-tête, cherche H 50-60 ans, grand, sans problème. 9779

Professionnelle, 50aine, blonde, yeux bleus, libre, autonome, sociable, sens de l'humour, honnête, sincère, cherche H avec affinités, pour relation stable. 9789

Jolie femme, gentille, cherche bel H 38 ans et moins, engagé ou non, sexy, viril, pour rencontres occasionnelles. 9632

43 ans, 5'3", autonome, indépendante, aime nature, billard, danse, restos, voyages, spectacles, cherche H 38-48 ans, libre, respectueux, autonome, n-fum pour partager bons moments. 9619

38 ans, châtaine, belle app, n-fum, 1 enfant, aime bons soupers, ciné, musique, voyages, cherche H libre, bien proportionné, n-fum, doux, romantique pour relation stable. 9620

Maria, jeune colombienne enflammée de 20 ans, cherche jeune québécois pour lui faire découvrir les plaisirs du pays. 9625

Isabelle, professionnelle de 27 ans, sans enfant, aime nature, plein air, cherche célibataire avec sens de l'humour, intelligence, respectueux, sincère, appréciant complicité et joie de vivre. 9412

29 ans, 5'2", grasse, châtaine, sobre, fumeuse, 1 enfant, sentimentale, romantique, cherche H 30-42 ans, libre, fidèle, sobre, autonome pour relation stable. 9555

32 ans, mariée, belle app, cherche bel H pour partager passion, amitié et sorties, qui saura faire battre son coeur. 9585

Mi-30aine, 5'5", poids idéal, blonde, aime dialogue, restos, cherche H n-fum, prêt à vivre une relation stable dans le respect. 9661

Jolie jeune femme, cherche H n-fum, doux, disponible, romantique, calme, distingué, mature, sérieux, pour relation vie. 9672

Veuve, 51 ans, 5'5", blonde, yeux bleus, sobre, sincère, douce, affectueuse, aime quilles, pêche, marche, cherche H pour partager beaux moments, but aimer et être aimé. 9683

36 ans, 5'2", 106 lb, blonde, yeux noisette, 2 enfants, sobre, sociable, aime restos, dialogue, cherche H doux, propre, honnête, positif, sens de l'humour, aimant vie familiale. 9525

38 ans, diplomate, aime vie, nature, gens, cherche H 35-45 ans, autonome, sociable, sobre pour amitié et échanges. 8957

Cancer de 57 ans, 5'4", poids prop, brune, yeux verts, cherche H fin 50aine, honnête, jovial, autonome, aimant restos, voyages, marche pour rencontres occasionnelles. 9527

Début 60aine, 5'5", compréhensive, sincère, honnête, affectueuse, n-fum, aime sports, musique, danse, cartes, voyages, cherche H compagnon de vie, 55-65 ans, 5'9" et plus. 9532

Vicky, 19 ans, 5'8", 115 lb, blonde, yeux bleus, cherche H 18-25 ans, sportif, romantique, aimant s'amuser. 9535

Saguenay, divorcée, 52 ans, 5'5", 125 lb, propre, honnête, libre, aime cartes, danse, voyages, quilles, restos, cherche H libre, 5'7" et plus, poids prop, propre, possédant voiture. 9312

Professionnelle de 27 ans, sans enfant, aime nature, plein air, cherche H célibataire avec sens de l'humour, simple, fidèle, respectueux, intelligent. 9561

18 ans, rousse, yeux verts, délicate, sensible, sportive, cherche H 18-19 ans, romantique pour établir relation chaleureuse. 9565

50aine, sobre, fumeuse, aime balades en auto, marche, restos, cherche H sain et sobre. 56-60 ans. 9571

Jeune 30aine, mariée, 5'5", 115 lb, brune, yeux verts, cherche bel homme pour partager passion, amitié, activités. 9578

20 ans, chev bruns, yeux bleus, aime s'amuser, rire, nature, moments intimes, cherche H 20-35 ans, pour développer une relation si affinités. 9522

40 ans, 5'4", mince, autonome, sociable, aime danse, pêche, jardinage, quilles, lecture, cherche H 41-50 ans, bien proportionné, libre, autonome, aimant la vie. 9068

Alma, 47 ans, yeux bleus, grasse, douce, travaillante, sociable, n-fum, cherche H 42-50 ans, travaillant, romantique, libre, honnête pour amitié ou plus. 9281

Dame cherche compagnon n-fum, de belle app, 55-65 ans, 5'9" et plus, sportif, franc, fidèle, distingué, autonome, aimant sud, Floride, danse et musique. 9476

Châtaine, yeux bruns, sobre, honnête, très affectueuse, aime marche, sorties, ciné, tête-à-tête, cherche H honnête, libre, affectueux, autonome, capable de dialoguer. 9477

Étudiante de 18 ans, 5'8", 125 lb, brune, yeux bruns, belle app, aime ciné, sorties, danse, cherche H romantique, 18-24 ans, avec affinités. 9489

Brune, yeux verts, grasse, libre, aime dialogue, sorties, bonne bouffe, cherche H avec affinités, pour relation sérieuse. 9258

30 ans, brune, yeux bleus, romantique, sensuelle, cherche H 37 ans et plus, libre, doux, sensuel pour relation sérieuse. 9388

21 ans, châtaine, yeux verts, aime nature, voyages, cherche H 23-30 ans, pour réaliser projets en commun. 9397

Saguenay, petite rose célibataire, 33 ans, 5'2", 145 lb, yeux bleus, honnête, fidèle, aime rire, boire, cherche H 35 ans et plus, fidèle, honnête, désirant combler solitude. 8467

Femme Cancer aux yeux bruns, fin 40aine, cherche doux capitaine pour naviguer sur le même bateau, guidé par l'étoile de la sagesse et de l'amour pour un long parcours. 9401

40aine, 5'6", châtaine, yeux bleus, honnête, douce, charmante, belle app, aime nature, sports, sorties à deux, cherche H 40-50 ans, belle app, souriant, joyeux, bien dans sa peau. 9421

Divorcée de 53 ans, belle app, propre, sérieuse, libre, aime voyages, danse, restos, sports, cherche H du Saguenay, 48-62 ans, 5'7" et plus, sérieux pour relation stable. 8297

32 ans, 5'5", 1 enfant, fumeuse, sincère, aime danse, quilles, restos, ciné, cherche H libre 32-36 ans, avec affinités. 9466

Divorcée, 52 ans, belle app, propre, sérieuse, libre, aime voyages, danse, restos, musique, sports, cherche H du Saguenay, 47-62 ans, 5'7" et plus, libre, sérieux, avec auto, but sérieux. 9313

Mi-40aine, libre, douce, propre, cultivée, aime ciné, restos, cherche H 30-40 ans, poids prop, n-fum, sobre, propre, libre, pour amitié et plus. 9343

Engagée, mi-30aine, 5'8", belle app, cherche bel H grand, propre, discret, 37-45 ans, pour amitié et plus. 9345

Jeune femme mariée de 28 ans, 5'4", yeux, cherche H 25-35 ans, grand, belle app, marié ou non, pour rencontres discrètes. 9324

Gémeaux, 54 ans, 5'3", blonde, yeux bleus, énergique, sportive, aime golf, curling, ski, danse, cherche H ayant belles valeurs, capable de communiquer pour relation stable. 9257

Du Saguenay, 52 ans, 5'5", belle app, libre, fidèle, propre, n-fum, aime voyages, danse, quilles, musique, restos, cherche H 50-62 ans, 5'6" et plus pour sorties à deux. 9264

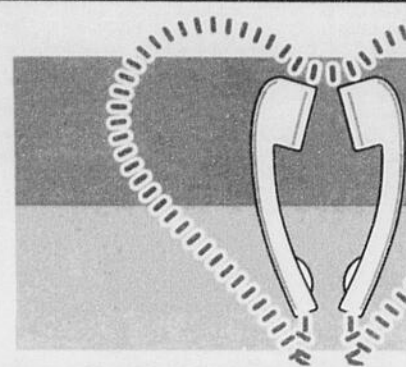
44 ans, mince, belle app, indépendante, sérieuse, sportive, aimant tout de la vie, cherche H indépendant, professionnel, sportif, belle app, avec affinités. 6643

39 ans, grasse, châtaine, yeux bleus, affectueuse, aime danse, musique, films, soupers romantiques, cherche H 35-50 ans, sincère, honnête, travaillant, aimant dialogue, but sérieux. 9278

40aine, 4'11", châtaine, yeux bleus, énergique, aime lecture, s'amuser, danse, ciné, marche, balades en auto, cherche H 40aine, costaud, avec affinités, pour relation stable. 8901

Jeune mère de 23 ans, 5'8", chev noirs, yeux verts, douce, sensible, aime nature, ciné, restos, cherche H 30-35 ans, 5'10" et plus, costaud, chev noirs, aimant enfants, pour relation sérieuse. 8900

Julie, 18 ans, 5'7", 135 lb, chev bruns, yeux bruns, aime sports, ciné, cherche homme entre 18-30 ans, pour relation sérieuse. 9295



# Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans le **QUOTIDIEN** et le **progrès-dimanche** INSCRIPTION: **(418) 698-2777**

## HOMME CHERCHE FEMME

Gino, 29 ans, aime sorties dans bars et restos, cherche F 25-30 ans, avec affinités pour amitié et plus. 1256

Homme de 44 ans, 6', 185 lb, sensible, engagé, belle app, cherche F 30-50 ans, engagée, de belle app, pour rencontres intimes. 9171

Lac St-Jean, Raymond, 39 ans, 5'7", 145 lb, divorcé, aime chasse et pêche, sorties à deux, cherche douce et jolie F, 30-38 ans, pour relation stable. 1259

26 ans, châtain, yx bleus, sérieux, romantique, doux, aime fidélité, respectueux, enfants, soirées tranquilles, cherche F sérieuse, affectueuse, tranquille pour relation stable. 1261

Jeune homme de Tadoussac, 20aine, cherche F bien proportionnée, 20-50 ans, engagée ou non pour rencontres occasionnelles. 1078

Dave du Saguenay, affectueux, romantique, doux, attentionné, cherche F de tout âge, simple, honnête, calme, douce pour partager activités et complicité amicale. 1262

Marcel, 40 ans, de belle app, beau physique, sexy, sensuel, cherche F avec affinités, engagée ou non pour partager passion, tendresse, romantisme, soupers en tête-à-tête, et plus. 9102

Jeune homme de 19 ans, 5'1", 175 lb, belle app, cherche jolie demoiselle pour rencontres ou plus. 1221

Célibataire de 30 ans, 5'7", 120 lb, blond aux yx bleus, cherche femme n-fum de moins de 40 ans. 9953

André, beau garçon, 31 ans, 5'9", 160 lb, engagé, sportif, cherche F de tout âge pour rencontres sensuelles. 1270

D'Alma ou Jonquière, H cherche F 20-34 ans, tranquille, douce, propre, intelligente, taille petite ou moyenne, sachant ce qu'elle veut. 1277

Éric de Chicoutimi, 27 ans, 5'10", 155 lb, belle app, affectueux, sobre, sociable, aime marche, cherche F 24-32 ans, douce, de belle app, joviale, pour relation stable. 1278

André, 46 ans, 5'9", 175 lb, chev châtain, autonome, aime pêche, danse, musique, dialogue, non sportif, cherche F 30-33 ans, mince, 5'2" et plus. 8241

Chicoutimi, mi-40aine, 5'11", belle app, joyeux, drôle, pas compliqué, attentif, propre, affectueux, cherche F 35-45 ans, avec ou sans enfant pour relation stable. 1279

Homme de 47 ans, 5'7", 125 lb, chev noirs, belle app, sensible, doux, autonome, aime dialogue, danse, musique, soupers à deux, cherche F 35-45 ans, poids prop, avec affinités. 1280

30 ans, 5'7", 145 lb, blond aux yx bleus, paraît bien, autonome, sans enfant, cherche F 30-40 ans, avec ou sans enfant, jolie, poids prop, mature, bien dans sa peau, indépendante. 1285

Homme cherche F plus âgée, entre 35 et 40 ans, grasse ou non, fumeuse ou non, pour vivre première expérience intime. 1051

Professionnel de 37 ans, 5'10", très belle app, cherche très belle femme, 24-36 ans, pour partager bonheur commun. 5640

38 ans, 5'11", 190 lb, chev bruns, yx bruns, belle app, libre, autonome, cherche F grande, libre, autonome, pour rencontres occasionnelles discrètes. 1307

Saguenay, 40 ans, 5'5", affectueux, mature, sportif, aime danse, restos, navigation, cherche F libre, 30 ans et plus, belle app, n-fum, autonome, fidèle, intelligente, pour relation stable. 1309

Professionnel, 41 ans, séparé, 5'5", bien proportionné, sportif, aime musique, danse, restos, ciné, cherche F libre, pour échange et passer du bon temps. 1312

40aine, 5'7", chev poivre et sel, romantique, sensuel, doux, honnête, discret, libre, cherche F avec affinités, pour rencontres occasionnelles stables discrètes. 1281

Célibataire, 35 ans, 6', 190 lb, sportif, belle app, doux, tendre, cherche F 30-40 ans, avec ou sans enfant, but sérieux. 1319

Professionnel, 43 ans, 6'2", châtain, belle app, sens de l'humour, doux, attentionné, cherche F 25-40 ans, douce, naturelle, affectueuse, belle app, avec ou sans enfant, pour amitié et plus. 1170

22 ans, sympathique, doux, affectueux, aime ciné, marche, soupers en tête-à-tête, sports, cherche F 18-25 ans, honnête, souriante, prête à s'engager. 1173

Professionnel, 29 ans, blond, yx bleus, belle app, athlétique, célibataire, sans enfant, aime nature, plein air, randonnées en montagne, ski, cherche F avec affinités. 1174

36 ans, célibataire, sans enfant, belle app, cherche belle F 26-36 ans, célibataire, sans enfant, pour nouvelles rencontres et plus. 9568

32 ans, costaud, belle app, indépendant, autonome, cherche F 25-32 ans, belle app, autonome, gentille, douce, aimant vivre au jour le jour. 1181

Jean-Pierre, 40 ans, 6'4", 195 lb, mince, belle app, n-fum, sobre, autonome, doux, libre, cherche F 25-35 ans, 5'5" et plus, bon caractère, autonome, pour amitié et plus. 1180

30aine, doux, propre, romantique, aime ciné, bonne bouffe, balades en auto, vie de famille, cherche F 30-45 ans, sérieuse, propre, avec ou sans enfant, pour relation sérieuse. 1198

Serge, 43 ans, 5'11", 165 lb, châtain, yx bruns, belle app, actif, aime pêche, balades en auto, enfants, restos, cherche F 25-40 ans, pour relation stable. 1199

Début 40aine, 5'9", 175 lb, sobre, engagé, aime balades en auto, cherche F douce, 35-50 ans pour amitié et plus. 1200

Homme dans la 40aine, 5'6", chev noirs, cherche F discrète, de belle app, avec affinités pour rencontres occasionnelles. 1096

21 ans, 6', 155 lb, chev et yx bruns, cherche F 18-50 ans, pour rencontres occasionnelles seulement. 1201

20aine, fidèle, sincère, aime plein air, ciné, soirées tranquilles, cherche jeune F 18-38 ans, simple, fidèle, douce, propre, avec affinités pour relation sérieuse. 1205

Au crépuscule de la 40aine, 5'10", 190 lb, chev et yx bruns, honnête, loyal, sincère, respectueux, aime plein air, nature, cherche belle dame sympathique, 35-45 ans, avec affinités. 1206

Christian, 21 ans, 5'11", 170 lb, blond aux yx bleus, sérieux, attentionné, aime ciné, musique, sorties, cherche F 18-24 ans, sérieuse, attentionnée pour relation amicale ou plus. 1207

31 ans, chev noirs, yx bruns, belle app, cherche F 35-40 ans, bien dans sa peau, engagée ou non pour rencontres occasionnelles. 1059

Professionnel de 47 ans, 5'7", chev bruns, yx bleus, sérieux, doux, aime sorties, voyages, restos, cherche F 40-50 ans, autonome, pour amitié et plus. 1212

29 ans, 5'7", fidèle, doux, compréhensif, cherche F 22-30 ans, avec ou sans enfant, fidèle, honnête, pour relation sérieuse. 1215

Marc, 30 ans, naturel, attentionné, respectueux, direct, diplomate, cherche F 20-35 ans, affectueuse, sincère, délicate, mature, aimant communication. 1218

25 ans, 5'8", tendre, doux, aime bonne bouffe, sorties à deux, plein air, enfants, cherche F 18-34 ans, poids prop, fidèle, sérieuse, avec affinités, pour amitié et plus. 1223

Éric, 58 ans, 5'7", 155 lb, allure jeune, libre, autonome, aime natation, ski de fond, marche, cartes, cherche F petite, en santé, simple, libre, franche. 1226

Alma, 47 ans, 5'8", châtain, aime nature, balades en auto, cherche F 42-46 ans, avec affinités, pour relation stable. 5090

31 ans, 5'7", 165 lb, belle app, sportif, autonome, fidèle, aime nature, cherche F 28-32 ans, avec ou sans enfant, bien dans sa peau. 9951

Célibataire, 39 ans, franc, honnête, travaillant, simple, bonnes valeurs, aime dialogue, cherche F 28-36 ans, avec affinités. 1235

Kevin, 30aine, calme, compréhensif, attentionné, affectueux, romantique, sens de l'humour, n-fum, aime nature, marche, cherche F 22-35 ans, douce, mature, fidèle, pour complicité stable. 1236

Fin 30aine, 5'7", poids prop, belle app, simple, sociable, doux, honnête, sincère, cherche F du Saguenay, 28-40 ans, mince, douce, calme, sincère, pour aimer et être aimé. 9955

Fin 40aine, 5'11", 170 lb, n-fum, sensible, romantique, attentionné, aime nature, cherche F mince, belle app, romantique, bien dans sa peau. 1172

Michel, 5'9", 145 lb, n-fum, cherche femme bien proportionnée, jolie, douce, aimant sorties à deux. 1241

Jeune blond début 20aine, 6', 180 lb, cherche jolie femme aimant motoneige, pour rencontres occasionnelles discrètes. 1242

Homme de 6'2", 180 lb, chev bruns, yx bruns, doux, sérieux, gentil, affectueux, cherche F entre 20-40 ans, gentille. 1220

18 ans, 6', 120 lb, châtain, yx bruns, belle app, intelligent, simple, fidèle, aime musique, voyages, cherche perle rare 18-19 ans, intelligente, réfléchi, sens de l'humour, avec affinités. 1243

Professionnel, jeune 30aine, 5'10", 145 lb, châtain, yx bleus, teint foncé, sexy, cherche belle F sexy entre 18-35 ans, pour restos, balades en auto et plus. 1244

Jeune homme, 28 ans, 5'8", 170 lb, chev bruns, simple, compréhensif, sensible, cherche F gentille. 1249

Michel, 45 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, yx noirs, apparence soignée, libre, tranquille, cherche jolie F libre, simple, pour sorties tête-à-tête. 1250

Homme marié, 40 ans, doux, tendre, cherche femme entre 25-45 ans, douce, tendre, pour combler solitude. 1098

Claude, 28 ans, 5'11", 145 lb, aime activités extérieures, plein air, cherche F 25-35 ans pour relation sérieuse. 9848

44 ans, 140 lb, belle app, sobre, n-fum, sens de l'humour, aime musique, ciné, marche, cherche F 35-40 ans, de belle app, sincère, douce, fidèle pour amitié et plus. 1094

Homme, 47 ans, 5'7", 125 lb, chev noirs, belle app, sensible, doux, aime dialogue, danse, musique, soupers à deux, cherche F 30-45 ans, poids prop, avec affinités. 1095

46 ans, 5'11", mince, apparence soignée, attentionné, romantique, aime danse, soupers à deux, cherche F 38-45 ans, mince, libre, autonome, pour relation stable. 1097

Homme, 35 ans, 5'8", 185 lb, belle app, bien dans sa peau, aime sports, tranquillité, cherche F 23-36 ans, jolie, douce, délicate, aimant tranquillité pour partager de beaux moments. 1099

Début 30aine, 5'10", châtain, yx verts, belle app, doux, affectueux, bon sens de l'humour, cherche F 20-35 ans, pour vivre une relation stable. 9730

Professionnel de 25 ans, 5'11", 170 lb, châtain, cherche jeune F n-fum, 20-25 ans, de belle app, aimant sorties, restos, soirées romantiques, pour relation stable. 1101

Stéphane du Saguenay, 30 ans, affectueux, romantique, attentionné, sens de l'humour, cherche F belle à l'intérieur, douce, calme, sensible, pour relation stable. 1103

Célibataire de 49 ans, sans enfant, fidèle, romantique, pas compliqué, aime musique, dialogue, tête-à-tête, cherche belle amour, 30-45 ans, mince, libre, pour relation douce et durable. 1104

Super beau gars, 36 ans, engagé, cherche F désirant un amant pour relation stable et discrète. 9896

Très mignon professionnel de 27 ans, chaleureux, dynamique, attentionné, cherche jeune F 22-28 ans, jolie, 5'4" ou moins, avec bon sens de l'humour, désirant mordre dans la vie. 1105

Homme bien de 38 ans, 6', 200 lb, engagé, disponible, cherche F engagée, pour rencontres occasionnelles. 1108

Ourson tendre et affectueux, a beaucoup à offrir, cherche F moins de 30 ans, peut être un peu grasse mais proportionnée. 1109

Mi-40aine, 5'11", 180 lb, belle app, engagé, sobre, tranquille, cherche amie sincère, engagée ou non, mince, belle app, aimant restos, dialogue, pour développer belle et douce amitié. 1112

Homme, 40aine, 5'7", chev poivre et sel, yx bruns, sensuel, romantique, doux, discret, libre, cherche F avec affinités pour rencontres occasionnelles. 1114

Célibataire de 33 ans, grand, belle app, doux, mature, compréhensif, cherche F douce, affectueuse, aimant nature pour relation stable. 1118

Patrick de Jonquière, 30 ans, chev bruns, yx pers, cherche jeune F 18-25 ans, rockeuse et s'habillant un peu sexy. 1006

Jeune homme de 33 ans, 5'7", marié, cherche F engagée, d'expérience pour relation intime et discrète. 1004

Patrice, 29 ans, 6', 160 lb, beau corps, doux, tendre, sensuel, peut recevoir, cherche F mariée ou non, avec ou sans enfant, 42-70 ans, aimant jeux de l'amour pour rencontres intimes. 4657

Homme engagé de 38 ans, cherche femme entre 18-55 ans, pour rencontres occasionnelles et intimes. 8321

Engagé, 40 ans, 5'7", 160 lb, belle app, sens de l'humour, doux, compréhensif, aime musique, dialogue, soirées intimes, cherche F obèse 30-55 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes. 1125

Économisez Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

**VISA ou MASTERCARD**  
Service à la clientèle de 9 h à 22 h  
1-888-985-2233

15 MIN. 25 \$ (1,66 \$ la min.)  
30 MIN. 40 \$ (1,33 \$ la min.)  
60 MIN. 60 \$ (1 \$ la min.)

Jeune homme, 19 ans, chev bruns foncés, yx pers, romantique, honnête, fidèle, aime activités plein air, cherche jeune F rousse 18-28 ans, douce, sérieuse, avec affinités, pour amitié et plus. 1126

Michel, professionnel de 40 ans, 5'8", 160 lb, allure jeune, n-fum, aime ski, patin à roues alignées, cherche F mince. 7672

Professionnel libre, 40 ans, 5'6", 140 lb, blond, yx bleus, belle app, respectueux, cherche F 30-40 ans, poids prop, belle app, autonome, active, pour refaire vie dans l'amour. 1128

Rejean, étudiant autonome de 29 ans, n-fum, compréhensif, sens de l'humour, ouvert d'esprit, aime musique, nature, cherche F 20-35 ans, affectueuse, sincère, naturelle, pour amitié d'abord. 9616

Jeune homme, 20aine, 6', 150 lb, chev bruns, yx bruns, cherche jeune F 20aine, aimant soirées romantiques et plaisirs à deux. 1135

Début 40aine, 5'7", 145 lb, fumeur, sobre, fidèle, aime nature, quilles, marche, bonne bouffe, lecture, voyages, cherche F 30-40 ans, poids prop, douce, affectueuse, pour relation stable. 1136

Homme, 30aine, belle app, doux, propre, affectueux, cherche F 20-40 ans, pour rencontres intimes et sorties. 1030

29 ans, 5'8", n-fum, romantique, travaillant, aime plein air, cherche F 18-35 ans, grasse, avec ou sans enfant, avec affinités, pour amitié et plus. 1141

34 ans, 6'2", 195 lb, belle app, autonome, sportif, aime nature, motoneige, billard, soirées romantiques, cherche F 22-32 ans, mariée, autonome, pour relation stable. 1142

33 ans, viril, sensuel, cherche F 20-40 ans, jolie, sensuelle, romantique, pour rencontres occasionnelles. 1143

Lac St-Jean, 22 ans, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, cherche F 20-34 ans, avec ou sans enfant, pour combler solitude. 1144

Jonquière, 5'11", yx verts, n-fum, naturel, doux, sensible, affectueux, spirituel, aime plein air, nature, musique, dialogue, cherche F 30aine, pour amitié et plus. 1147

## HOMME CHERCHE HOMME

Mike de Chicoutimi, 27 ans, 6', belle app, cherche H sportif, aimant plein air, motoneige et plus pour rencontres occasionnelles. 1275

Homme de 35 ans, 6', 165 lb, yx pers, tranquille, honnête, cherche H moins de 40 ans, honnête, pas compliqué, sachant ce qu'il veut pour amitié ou plus. 1258

Rémi de Chambord, 38 ans, 5'7", 145 lb, châtain, yx bruns, poilu, doux, honnête, sincère, bon vivant, aime musique, danse, cherche H 25-40 ans avec affinités. 1264

Jean, 29 ans, 5'10", châtain, yx verts, aime sports extérieurs, cherche H 18-25 ans, célibataire ou non. 1197

Claude, 37 ans, marié, bel homme, grand, mince, sans expérience, discret, cherche H jeune, mince, peu poilu, discret, pour partager fantaisie. 1272

Beau jeune de 21 ans du Saguenay, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, cherche H libéré, très discret pour rencontres occasionnelles. 1292

Lac St-Jean, 50aine, 5'6", chev et yx bruns, bon caractère, joyeux, aime chalet, chasse et pêche, motoneige, cherche H du même âge, marié, pour balades et plus. 1295

28 ans, 5'8", 140 lb, chev noirs, yx bleus, bronzé, n-fum, cherche H 20-35 ans, pas trop compliqué, doux, affectueux, aimable, compréhensif, aimant dialogue, pour passer de bons moments. 1297

Jeune homme de 36 ans, marié, 5'10", 180 lb, châtain, yx bleus, cherche jeune H chev et yx noirs, poilu, pratiquant sports, avec physique de style culturiste. 1298

Marié, 34 ans, 6'1", 175 lb, chev bruns, yx bruns, masculin, discret, simple, en forme, viril, cherche H marié, 18-34 ans, allure straight, pour rencontres intimes. 1302

Lac St-Jean, 32ans, 6', poids prop, doux, affectueux, doux, moustache, peut recevoir, cherche H semblable. 1306

23 ans, 5'6", 140 lb, aime porter de la lingerie féminine, cherche bel H bien proportionné, discret, pour rencontres intimes. 1171

François, 33 ans, 5'9", 160 lb, belle app, engagé, cherche H pour vivre des nouvelles expériences. 1195

Seul, 40aine, 5'11", 200 lb, peut recevoir, aime nature, voyages, cherche H tout âge, gros, poilu, pour rencontres intimes. 2138

Beau mec de 37 ans, bien proportionné, doux, affectueux, cherche H 18-38 ans, doux, affectueux pour rencontres occasionnelles. 5969

Homme de 35 ans, 5'8", 150 lb, cherche H marié ou engagé, grand, bien proportionné, poilu pour rencontres intimes. 8436

David, 25 ans, 5'8", 145 lb, châtain, yx bleus, belle app, cherche H 20-30 ans, sérieux, masculin, pour rencontres occasionnelles ou plus. 1224

Homme, 50aine, 5'7", propre, n-fum, cherche H pouvant recevoir, discret, sensuel, pour amitié et plus. 1140

Christian, 34 ans, 5'10", 170 lb, belle app, sensuel, masculin, en forme, cherche H moins de 40 ans, masculin, sensuel, imaginaire, pouvant recevoir, pour rencontres intimes discrètes. 1240

30 ans, 5'8", 160 lb, chev bruns, yx bruns, aime sorties, ciné, balades, cherche H entre 27-34 ans, n-fum, sérieux, honnête, sincère, fidèle, pour amitié et plus. 1246

Beau jeune homme, 24 ans, propre, doux, aime latex, cherche H non poilu, propre, pour rencontres intimes et plus. 1227

Homme du secteur d'Alma, 28 ans, marié, de belle app, propre, de bonne culture, cherche H 40aine, cultivé, propre, de belle app, pouvant recevoir pour rencontres occasionnelles. 1100

Jason, très sélectif, cherche beau garçon, moins de 40 ans, costaud, sportif, pour partager temps libres et plus. 1106

Mathieu, 40 ans, 5'6", 150 lb, propre, discret, cherche H 45 ans et moins pour rencontres occasionnelles ou plus. 1110

Homme de 38 ans, 5'7", 145 lb, sportif, belle app, marié, sensuel, discret, cherche partenaire 35-40 ans, mince, non poilu, n-fum pour rencontres occasionnelles. 1111

Homme dans la 40aine, marié, poilu, cherche H de belle app, 40aine, pour rencontres occasionnelles. 9314

39 ans, beau, discret, peut recevoir, cherche beau jeune H, bien fait, 18-22 ans, pour rencontres intimes. 1122

Serge, 5'10", 150 lb, belle app, honnête, cherche H 18-23 ans maximum, honnête, sérieux, belle app, pour relation stable basée sur sincérité, fidélité et respect. 6964

40aine, costaud, poilu, calme, doux, propre, franc, discret, cherche H seul 50aine, avec affinités, pour vivre première expérience à l'intérieur d'une amitié sincère. 1133

Célibataire, 46 ans, 6', 175 lb, chev bruns, yx bruns, tranquille, doux, affectueux, discret, aime balades, dialogue, cherche H 25-50 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 1157

38 ans, 5'11", 160 lb, châtain, yx bleus, doux, patient, respectueux, cherche jeune H mince, non poilu, pour partager première expérience et fantaisies. 1162

30 ans, 5'10", poids prop, chev noirs, yx bruns, belle app, masculin, n-fum, cherche H moins de 35 ans, allure straight. 1163

André, début 30aine, marié, 6', 176 lb, chev foncés, yx pers, belle app, masculin, discret, cherche H bien proportionné, belle app, masculin, discret, pour rencontres intimes. 1168

Lac-St-Jean Est, Fred, 30 ans, 5'10", 150 lb, chev bruns, yx pers, sociable, cherche H 18-26 ans, mince, proportionné, pour rencontres occasionnelles. 1029

Michel, 30aine, belle app, viril, cherche H 20-45 ans, aimant porter vêtements féminins pour rencontres occasionnelles. 1031

50 ans, belle app, masculin, moustache, poilu, romantique, chaleureux, honnête, bien dans sa peau, cherche H 35 ans et plus, célibataire, poilu, sensuel, propre, respectueux pour relation stable. 1062

Régis, 23 ans, 5'11", 150 lb, cherche H 18-25 ans, masculin, sociable, aimant sorties, s'amuser pour relation intime. 1036

Carl, 27 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx verts, aime sports, musique, restos, ciné, cherche H 27-33 ans, joli, intelligent, drôle, sociable, aimant vie, pour rencontres occasionnelles. 1052

41 ans, 6', 185 lb, allure straight, masculin, cherche H 6', allure straight, masculin, pour partager bons moments. 1067

Beau mec, 40 ans, 5'9", 190 lb, costaud, châtain, yx bleus, poilu, n-fum, cherche H 25-40 ans, sérieux, sincère, honnête, avec affinités. 7548

Célibataire, 38 ans, 5'10", 200 lb, yx verts, n-fum, aime restos, théâtre, nature, cherche H 18-30 ans, mince, belle app, efféminé, aimant porter vêtements féminins, pour relation à long terme. 1082

Éric, 42 ans, 5'8", 163 lb, chev bruns, yx verts, moustache, bel homme, peut recevoir, cherche bel homme moins de 40 ans, pour rencontres intimes. 1088

Martin, homme de 23 ans, 6', 175 lb, chev et yx bruns, pas compliqué, cherche homme pas compliqué. 1089

37 ans, cherche jeune homme efféminé, aimant porter sous-vêtements féminins, pour plaisir dans la propreté et la discrétion. 1005

Homme célibataire, 40aine, 5'11", 188 lb, jovial, sensuel, honnête, propre, aime partager, dialoguer, cherche H seul, de tout âge, costaud, poilu, pouvant recevoir pour relation à long terme. 9627

Mark, 38 ans, 5'9", 140 lb, chev bruns, yx bruns, marié, aime sports d'hiver, bons moments, cherche H 18-30 ans, discret, avec expérience. 9956

44 ans, 5'7", 155 lb, chev bruns, yx bruns, propre, honnête, aime musique, marche, ciné, ski de fond, danse, cherche H avec affinités. 35-47 ans, pour relation stable. 9827

David, 52 ans, 5'

# Petites annonces

Une de nos conseillères



SANDRA

• 545-4014  
SAGUENAY  
• 668-4506  
ALMA  
et les environs  
• 679-3832  
SAINT-FÉLICIEN  
et les environs

## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$  
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques,  
cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.  
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

### PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.  
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

### RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

### VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins

QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 \$  
2 jours.....8,30 \$  
3 jours.....9,80 \$  
4 jours.....11,30 \$  
5 jours.....12,80 \$  
6 jours.....14,30 \$

10 mots ou moins

PROGRÈS-DIMANCHE  
8,95 \$

Mots additionnels:  
0,40 \$ mot/par semaine  
Lettrage majuscule  
Caractères gras  
Encadrement  
Titre centré  
3,00 \$ par semaine  
•  
AVEC PHOTO:  
6,50 \$ par parution

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

## INDEX DES RUBRIQUES

<b>IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100</b>	Campeurs à vendre .....307	Armeublement .....703
Bâtisses commerciales .....101	Fourgonnettes .....308	Animaux .....704
Blocs appartements .....102	Machinerie .....309	Antiquités .....705
Bureaux à louer .....103	Motomars à vendre .....310	Bois de chauffage .....706
Commerces à vendre .....104	Motoneiges à vendre .....311	Coin du bébé .....707
Commerces à louer .....105	Motos à vendre .....312	Demandé .....708
Entrepôts à louer .....106	Motos 3 et 4 roues .....313	Divers .....709
Fermes .....107	Pièces et accessoires .....314	Équipement de bureau .....710
Garages .....108	Remorques à vendre .....315	Équipement de commerce .....711
Locaux à louer .....109	Souffleuses à vendre .....316	Ésoférisme .....712
Terrains commerciaux .....110	Tracteurs à vendre .....317	Marché aux puces .....713
	Véhicules divers .....318	Matériaux de construction .....714
		Poêle à bois .....715
		Réceptions .....716
		Santé .....717
		Vêtements .....718
		Ventes de garage .....719
<b>HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200</b>	<b>EMPLOI .....400</b>	
À partager .....201	Gardien(ne) demandé(e) .....401	
À vendre ou à louer .....202	Personnel demandé .....402	
Chalets à vendre .....203	<b>FORMATION .....450</b>	
Chalets à louer .....204	Enseignement / cours .....451	
Chambres à louer .....205	<b>OCCASIONS D'AFFAIRES .....500</b>	
Condominiums à vendre .....206	Finances .....501	
Condominiums à louer .....207	Occasions d'affaires .....502	
Logements à louer .....208	<b>SERVICES PROFESSIONNELS ..600</b>	
Maisons à vendre .....209	Construction / rénovation .....601	
Maisons à louer .....210	Impôt .....602	
Maisons mobiles à vendre .....211	Massage .....603	
Maisons mobiles à louer .....212	Offres de service .....604	
Terrains à vendre .....213	Services de garde .....605	
<b>VÉHICULES .....300</b>	<b>MARCHANDISES ET SERVICES .....700</b>	
Abris d'auto .....301	A donner .....701	
Autos à vendre .....302	À vendre ou à échanger .....702	
Autos à louer .....303		
Avions à vendre .....304		
Bateaux à vendre .....305		
Camions à vendre .....306		
Camions 4x4 .....306		

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

## 102 Blocs appartements

DEUX immeubles de 8 logements (4 1/2, 5 1/2), 96 et 106 rue Dubé. Roland Tremblay. 548-5164. Image 2000.

## 104 Commerces à vendre

DÉPANEUR avec essence (Ultramar), \$500,000 de chiffres d'affaires + 1,500,000 litres d'essence. Très bien situé à Shipshaw. Maison familiale à même le dépanneur. Acheteur sérieux seulement. Tél.:542-1207 après 17h00.

## 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, bureau de professionnel, atelier d'artiste, superficie selon vos besoins de 200 à 1,800 pieds carrés. Tél.:699-1170.  
CHICOUTIMI, local commercial dans bâtisse 40x24, avec porte de garage 10'. \$450/mois + taxes. Tél.:698-0445, 693-6602.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél.:696-1158.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

PERSONNE NON FUMEUSE trentaine, quarantaine, pour partager 5 1/2 à Chicoutimi. Souhaiterais quelqu'un de très autonome, responsable, tranquille, honnête et évolué. Chambre meublée, télévision, téléphone. 250\$/mois. Tél.:545-6788

### 203 Chalet à vendre

CHALET meublé, route de la Montagne, face Club de motoneige, Lac-à-la-Croix. Accessible l'hiver. Tél.:349-3742.

### 204 Chalet à louer

LAC KENOGAMI, décembre à mai, habitable à l'année, meublé, chauffé, déneigement compris. Tél.:542-4624.

### 205 Chambres à louer

2 CHAMBRES disponibles près Université avec câble, entrée indépendante, stationnements. Tél.:693-1560.

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690-5356.

A LOUER: chambre arrière Place du Royaume, repeint à neuf, très propre, entrée indépendante, câble, 1181 Lorenzo-Genest, Tél.:698-5822.

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200 \$/mois. Tél:690-0080, 690-3631

ARVIDA: chambre idéal pour étudiant(e), 10 minutes de la Polyvalente. Tél.:548-4917.

ATTENTION: téléphone, câble, stationnement, entrée indépendante, cuisine, buanderie, propreté. Spécial étudiant. Tél.:698-0732.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI-NORD, chambre avec pension, idéal pour dame seule d'un certain âge. Tél.:543-5901, 698-2757 (message répondeur).

CHICOUTIMI: CHAMBRE de qualité, très propre, très tranquille, laveuse et sècheuse, près centre-ville, hôpital, Université, face au Cégep, non fumeur(euse). Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus. Tél:696-1041.

CHICOUTIMI: pour janvier, chambre meublée, 5 minutes de l'UQAC, chez des gens sympathiques, non fumeur. Tél.:545-8466.

CHICOUTIMI: très propre, neuve, câble, téléphone, toute équipée. Tél.:693-8346.

JONQUIÈRE: câble, réfrigérateur, stationnement. 260\$/mois, rue de la Gaillarde. Tél.:542-2540

### RECHERCHE

PERSONNE NON FUMEUSE trentaine, quarantaine, pour partager 5 1/2 à Chicoutimi. Souhaiterais quelqu'un de très autonome, responsable, tranquille, honnête et évolué. Chambre meublée, télévision, téléphone. 250\$/mois. Tél.:545-6788

### 206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3 1/2, 4 1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

### 208 Logements à louer

A VOIR! grand 4 1/2, chauffé, éclairé, bien situé, 418\$/mois. Tél:690-1958, heures repas.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

2 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, meublé, près CLSC Hôpital, 533 Racine. très propre. 340\$/mois. Tél:693-1984 549-5149.

### 3 1/2 4 1/2 CHICOUTIMI

Secteur UQAC, Rivière-du-Moulin, Place du Royaume. Possibilité de chauffés, meublés, éclairés. A prix compétitif et repeints à neuf. Tél:690-6308

### 4 1/2 CHICOUTIMI, face Vieux Port, rez-de-chaussée, très propre, libre immédiatement. 350\$/mois. Tél:693-9147, 696-1816.

5 1/2, 375\$/mois. 538 Jolliet, Chicoutimi, vue sur la ville. Libre immédiatement. Tél:549-3233.

### ABORDABLE

1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5 1/2, rue Bécarré: 1 1/2, 2 1/2, rue Sydenham: 5 1/2, rue Emile Girardin 5 1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3 1/2 \$355, 4 1/2 \$410, 5 1/2 \$445. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près du Centre d'achats. Tél:547-0051, 548-1860, 548-4747.

ARVIDA: rue Neilson, 5 1/2 chauffé, \$465, 3 1/2 semi-meublé, \$300. Libres immédiatement. Tél.:690-3833, 690-7899.

ARVIDA: Secteur St-Jean-Eudes, 4 1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél:548-5305

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4 1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU 3 1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place Royaume, 465\$/mois tout inclus. Tél:690-0591 Régis Morin.

BEAU GRAND 4 1/2, quartier Hamel et Fradetle, Chicoutimi, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:549-1741, 696-0927.

### CHAUFFE

4 1/2 CHICOUTIMI-NORD:1992 Boul. Tadoussac, rez-de-chaussée, 410\$/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, 1 mois gratuit, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, 400\$/mois, libre immédiatement. Chicoutimi-Nord: 179 St-Ephrem, beau 4 1/2, propre, voisin Provigo, chauffé, 350\$/mois, libre 1er décembre. Tél.:696-7208

CHICOUTIMI, 3 1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545-1311 soir.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 886 rue St-Paul, \$435/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4 1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Mois gratuit. Près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 370\$/mois, propre. Libre. Tél.:545-4811, 698-0610

CHICOUTIMI, 4 1/2, 66 Joffroy, style condo, moderne, entrée indépendante, remise, libre. \$525/mois. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI, fin de bail, 4 1/2 complètement rénové, près Cégep, libre immédiatement. Chauffé, entrée indépendante, stationnement. \$470/mois. Tél.:545-9729.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Anne), grand 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, propre, tranquille, buanderie, stationnement. Tél.:543-6594, 698-0434.

CHICOUTIMI-NORD, 132 des Remparts, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, \$415, \$445. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, libre immédiatement. \$450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, cap St-François, 1122 Roussel, beau grand 5 1/2 sur 2 étages, remise, très grand terrain, patio, endroit paisible. \$510 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-3297, 545-6162.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-4143, 549-0524.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, libre 1er janvier, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél:549-0459, 696-1714

CHICOUTIMI-NORD: beau petit 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 325\$/mois, libre fin décembre. Tél.:543-1365, 673-4273.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 4 1/2 neuf, quartier tranquille, toiles fournies, Décembre gratuit, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:690-2437

CHICOUTIMI-NORD: A voir: 1 mois gratuit, grand 4 1/2, quartier tranquille, sous-sol, hors-terre, non chauffé, non éclairé, grandes fenêtres, toiles, lustres inclus, moderne. Tél.:549-6003, 543-0192.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 4 1/2 tranquille, repeint à neuf, toiles ventiennes fournies, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 1850, Boul. Tadoussac, libre immédiatement, 380\$/mois. Tél:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 très bien situé, \$400/mois chauffé. Tél:545-6442, soir 545-3392.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2, 733 des Hospitalières, 350\$/mois, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement. Tél:690-4656

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3 1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375\$, chauffé, éclairé. Tél.:544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, libres, chauffés, meublés, éclairés, près Cégep. Tél:549-4567

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, près Cégep, Université, meubles ou non. Service de conciergerie. Tél:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Oblats, 400\$/mois. Tél:545-6718, Mario.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près Centres d'achats, libre immédiatement. 2 1/2 près cégep, libre immédiatement. Tél:543-4037

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Côté derrière Place du Saguenay, avec entrée contrôlée, libre 1er février ou avant. Tél:693-0065.

CHICOUTIMI: 4 1/2 bord de l'eau et 5 1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.:698-2299 ou 549-9999

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641 des Grands Ducs, près Centres d'achat. Tél:696-1158

CHICOUTIMI: 4 1/2, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé, 940 Thérèse Casgrain. Tél:697-1752, 541-5132.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, 348 Goulet, libre immédiatement. Tél:698-1524, 549-8822

CHICOUTIMI: 4 1/2, stationnement, remise, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél:698-2583

CHICOUTIMI: 4 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI: 4 1/2, semi-meublé, chauffé, repeint, tranquille, stationnement, bien situé. Tél:549-1399

CHICOUTIMI: 5 1/2 à sous-louer, très propre, frais peint, libre 15 décembre + janvier gratuit. A voir absolument. Tél:693-9129

CHICOUTIMI: 5 1/2, dans duplex, 1750 rue Zola, libre immédiatement. 550\$/mois. Tél:543-8447

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, possibilité semi-meublé, 395\$/mois. Grand 2 1/2, 295\$/mois. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, libres immédiatement, décembre gratuit. Tél:693-9490, 693-6602, 696-7012.

CHICOUTIMI: 616 Taché, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, belle vue sur la ville. Tél:543-3424.

CHICOUTIMI: 641-B ST-PAUL, 3 1/2, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Libre immédiatement. Tél:696-1817

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. Boul. Université, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 420\$. Rue St-Vincent deux 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330\$, 280\$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305\$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau 4 1/2, quartier St-Paul, entrée lave-vaisselle, 1er étage, normalement 475\$/mois, laissé bail 1 an 425\$/mois, bail 2 ans 415\$/mois. Tél:698-2117.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, libre immédiatement, 44 boul. Université, Est, 400\$/mois. Tél:236-4886

**GRATUIT**

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour **GRATUITEMENT**

**www.lequotidien.com**

JONQUIÈRE: Fatima, 2 1/2, 2ième étage, 275\$/mois, non chauffé, Tél:542-7240  
JONQUIÈRE: grand 5 1/2 avec sous-sol, 2527, St-Jean-Baptiste, coin des Saules, idéal pour retraité ou couple sans enfant, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél:547-3571 laisser message.

JONQUIÈRE: près Cegep, entrée indépendante, neuf. Tél:542-0853

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 3 1/2, moderne, meublé, service laveuse, sècheuse, porte patio, rez-de-chaussée, personne sérieuse seulement. Libre immédiatement. Tél:548-9085

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: Grand 4 1/2, style condo, vue panoramique, lave-vaisselle fourni, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél:542-4474, 548-7609

JONQUIÈRE: 4 1/2, 3909 Ste-Cécile, non chauffé, non éclairé, rénové. \$300/mois. Tél:542-4069.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél:547-6469.

JONQUIÈRE: centre-ville, 2245 St-Dominique, 4 1/2, chauffé, non éclairé, bien fini, \$435. Libre 1er décembre. Tél:548-1270.

JONQUIÈRE: 2 1/2, près Cegep, câble fourni. Prix réduit. Tél:696-8256, 547-4978.

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, rue Notre-Dame, 400\$/mois. Libre immédiatement. Tél:547-3846

JONQUIÈRE: grand 4 1/2 avec garage, chauffé, non éclairé, libre 1er février. 450\$/mois. Tél:542-3737

KÉNOGAMI: rue Racine, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, stationnement, près écoles, 1 mois gratuit. Tél:542-6229.

KÉNOGAMI: 4 1/2, centre-ville, 1972 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, \$340. Libre immédiatement. Tél:542-7711 (laisser message répondeur).

KÉNOGAMI: centre-ville, 5 1/2 2ième étage, 500\$/mois, chauffé, libre 1er décembre. Tél:690-5308.

LA BAIE: 6 1/2, 3ième rue, libre 1er décembre 410\$/mois. Tél:544-7138

LA-BAIE: spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 1350 Boul Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De \$285/mois à \$390/mois. 1 mois gratuit. Tél:543-7771, 544-6163, B.Picard.

LA-BAIE, 952 Victoria, 6 1/2, \$355 non chauffé, non éclairé. Libre décembre. Tél:544-6757.

LA-BAIE, grand 3 1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, \$320. Tél:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE (secteur Polyvalente), 3 1/2, meublé ou non, très tranquille. Tél:697-1424

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er décembre, 442 4ième Rue, 400\$/mois. Tél:544-6250

LA-BAIE: 4 1/2, bien situé, très propre, libre immédiatement. Aussi 3 1/2 meublé. Tél:544-9427

LA-BAIE: 6 1/2, boul. Grande-Baie Sud, refait à neuf. Tél:544-3269

LA BAIE: rue Bagot grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, ventilation (qualité d'air) en cours, très propre. Aussi: autre 5 1/2 neuf. Tél:549-1075.

LA-BAIE: secteur Bagot, centre-ville, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 15 décembre. Idéal pour personne tranquille. Tél:544-8819.

LATERRIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435\$/mois. Tél:543-5834, 693-8919.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, libre 1er décembre. 310\$/mois. Tél:541-6524

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4 1/2, vue sur Saguenay, près des services. Frais peint. Un mois gratuit. Tél:693-5308.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4 1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Libre immédiatement. Prix compétitif. Tél:544-6313, 544-6538.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Saguenay Est, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél:673-4552

ST-AMBROISE, 285 rue Gagnon, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:672-2024.

ST-FULGENCE: 4 1/2, peinture fraîche, toiles fournies, chauffé, éclairé, déneigement, remise, libre immédiatement. Décembre janvier gratuits. 390\$/mois. Tél:674-2546.

ST-HONORÉ: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 275\$/mois. Tél:543-5749 après 17h00

ST-JEAN-EUDES: grand 4 1/2, libre immédiatement, très propre, 270\$/mois. A voir. Tél:678-9028, paget:696-8660

DÉSIRÉZ-VOUS faire parti d'une coopérative d'habitation? La Coopérative le Pentagone est à la recherche de nouveaux membres. Pour vous procurer une demande de logements ou pour informations, s'adresser au 100 rue Maisonneuve, Chicoutimi, G7G-3M5, 418-696-1270.

**209 Maisons à vendre**  
ARVIDA: 25X40', tout briqué, terrain 64X172', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, solarium d'été. Tél:548-4791

ARVIDA: rue Guillaume, 26X38, intérieur refait entièrement (plomberie, électricité, fenestration), 2 chambres, sous-sol prêt pour finition, possibilité de visite, prix intéressant. Tél:696-3053 dimanche ou semaine 690-0111, entre 8h00 et 16h00.

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1,260 pi.ca. habitable. Tél:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: 2 chambres, grand terrain, chauffage à l'huile, 65,000\$. Tél:549-9221, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: brique, 4 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, foyer, libre 1er janvier, \$65,000. Tél:673-7760, 696-4842.

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél:693-8656, cell:690-9590.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains, céramique, disponibles immédiatement. Tél:690-6608.

HÉBERTVILLE: Site exceptionnel: 131, rang St-André, Maison ronde, intérieur original, 3 chambres, foyer, puits de lumière, garage 2 étages isolé, 146 acres, 1/2 boisé, lac, érabilère possible, près ski. Tél:344-1658.

JONQUIÈRE: secteur paisible, propre, 3 chambres garage, bas prix. Tél:547-1274

LAC KÉNOGAMI: bord de l'eau, grand terrain, 2 chambres, garage, directement du propriétaire, Tél:542-4753

LATERRIÈRE: 4725, rang St-Paul, directement du propriétaire, style canadien, grand terrain boisé avec garage, à 10 minutes des centres d'achat, prix en bas de l'évaluation. Tél:696-1464.

LATERRIÈRE: Résidence neuve, 3 ou 4 chambres, salon, cuisine, cuisinette, salle familiale, remise intérieure, 2 salles de bain, grand terrain, 79,900\$ taxes incluses. TEL:678-9294, 678-1923.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, grand duplex 8 1/2, 4 chambres, 2 salles de bain, libre immédiatement. Presqu'au prix de l'hypothèque. Tél:693-1401.

**210 Maisons à louer**  
A LOUER résidence de prestige, meublée, toutes commodités, garage. 1,500\$/mois. Tél:545-2355, 698-6054.

LAC ST-JEAN, Rang des Îles, maison à louer à l'année, site merveilleux. Libre immédiatement \$500/mois. Tél:545-2355, 1-418-345-2991.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, grand duplex 8 1/2, 4 chambres, 2 salles de bain, libre immédiatement. Tél:693-1401.

**211 Maisons mobiles à vendre**  
LA-BAIE: grand terrain, potager, remise, voisinage agréable et quartier tranquille, prix à discuter. 30,000\$ négociable. Possibilité location 375\$/mois. Contactez-nous: 690-3752.

**213 Terrains à vendre**  
A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière, sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphonez à 547-3095 le soir.

BORD du Saguenay: St-Léonard, Shipshaw., près de la Florida, superficie d'environ 20,000'. Quai au bord de l'eau déjà en place. Prix à discuter. Tél:549-5149, 541-0449

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds carrés. Tél:693-8656, cell:690-9590

**300 VÉHICULES**  
**302 Autos à vendre**  
1981 Buick Skylark, très très propre, peinture neuve, 4 pneus neufs, 850\$. Tél:673-6218

1986 Oldsmobile Calais, 4 portes, automatique, \$1,195. Tél:545-9537, 1160 Boulevard du Royaume, G Bouchard Autos.

1987 HONDA ACCORD, 2 portes, manuelle, 1,995\$.

1989 EAGLE VISTA, manuelle, 2 portes, 120,000 kilomètres, peinture neuve. Faites votre offre.

1991 MERCURY TOPAZ, automatique, 4 portes, spécial 1,995\$.

1991 HONDA CIVIC SI, automatique, noir, roues mags, comme neuve \$5,995.

1992 SUZUKI SWIFT, 2 portes, manuelle, 72,000 kilomètres, très propre.

1992 SUBARU JUSTY, 4X4, très propre.

1993 DODGE COLT, 2 portes, manuelle, spécial, 5,995\$.

**AUTOMOBILES BEDARD, 693-8567**  
Nos véhicules sont tous garantis 6 mois

1988 Toyota Corolla, 4 portes automatique, excellente condition, peinture neuve, spécial: 3,495\$. 1989 Pontiac Grand-Prix LE, parfaite condition, peinture neuve, 3,995\$. 1986 Mazda 323, 4 portes, mécanique A-1, peinture neuve, 1,955\$. 1988 Pontiac Firefly, automatique, très propre, 1,395\$. 1987 Dodge Shadow, 4 portes, automatique, 1,595\$. 1986 Chrysler NewYorker en bonne condition, 1,695\$. 1985, Mazda 626 automatique, spécial: 1,495\$. G. Bouchard Autos. Tél:545-9537

A VOIR: Toyota Corolla SR5, 1984, manuelle, excellente condition, 1,600\$. Tél:678-2519

**307 Campeurs à vendre**  
ACHETE ET VEND autos, camions, de 1987 à 1991. Tél:548-3709.

ACHÉTEZ un véhicule ça coûte cher! Si vous en avez un accidenté ou endommagé par la rouille, j'ai 40 ans d'expérience et je peux vous le remettre à neuf à un prix très raisonnable. Spécialiste aussi des retouches pour estimation gratuite. Tél:699-5069, demander Germain.

ACURA RS 1992, 4 portes, manuelle, 104,000 kilomètres, 8,888\$. Très propre avec pneus d'hiver. Tél:548-8039

AUBAINE! Plymouth Sundance, 1987, bonne condition. Prix à discuter. Tél:690-3629

AUBAINE: CHEVROLET CAVALIER 1990, 88,000 kilomètres certifiés, automatique, 4 portes, air climatisé, en bonne condition, \$3,850 négociable. Tél:695-2676.

AUBAINE: Ford Taurus GL 1989, équipement complet, air climatisé, 126,000 kilomètres, \$3,200. SUZUKI Swift GLX 1990, 4 portes, manuelle, bonne condition, \$1,900 négociable. Tél:695-2676.

CAVALIER RS 1989, automatique, super propre, 2,400\$ ferme. Tél:693-9043, paget:693-7734

**AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Richard Simard: 1-800-893-9990**

CHRYSLER NewYorker, 1987, 92,000 kilomètres, peinture neuve, très bon état, 1,995\$ négociable. Tél:673-1925, 693-0608.

DAYTONA 1988, carrosserie et mécanique excellente condition. \$1,995 négociable. Tél:693-0608.

DODGE COLT 1992, 2 portes, automatique, 78,000 kilomètres, garantie 6 mois, impeccable, tél:549-2103.

DODGE COLT 1992, manuelle, 110,000 kilomètres, bonne condition, 3,500\$ négociable. Tél:545-6023

FORD TEMPO 1986, 4 portes, automatique, mécanique et carrosserie A-1, 1,750\$ négociable. Tél:673-1925, 693-0608.

FORD TEMPO 1991 118,000 kilomètres, mécanique A-1, peinture neuve, 2,500\$ négociable. Tél:673-1925

HONDA Accord EX 1992, air climatisé, 86,000 kilomètres, garantie Honda 03/1998, 11,000\$. Tél:693-8404

HONDA CIVIC 1987, 4 portes, manuelle, très propre, spécial 1,395\$. Toyota Tercel, 1984, 4 portes, manuelle, 1,050\$. Ford Taurus, 1987, automatique, 4 portes, très propre, 1,095\$. Pick-Up Ford 4X4, 1981, manuelle, très propre, 2,300\$. G. B. Automobiles, 1160 Boul. du Royaume. Tél:545-9537.

HONDA Civic 1998 Special Edition, 1 mois d'usage. À voir. Équipement complet. Financement disponible. \$290/mois tout compris. Valeur à neuf compris. Fait vendre. Tél:678-3625.

HONDA Civic Si 1989, 151,000 kilomètres, bonne condition. \$4,200 négociable. Tél:548-0565, 690-6290 soir.

HYUNDAI Elantra 1996, 18,000 kilomètres, balance de paiement: \$16,000. Cause décès. Tél:547-5489.

JETTA 1987, manuelle, peinture originale, modifiée 1992, 1,850\$. Tél:548-4955, 540-0341

JETTA 1997 GL, turbo diesel (neuf), achetée 3-10-97, tout équipée. Valeur \$20,500, laissée prix d'au-baine. Tél:(418)-668-4159.

MAZDA 323 1986, à vendre pour pièces. \$300. Tél:549-2214, 18h00.

NISSAN Sport 200SX 1986, manuelle, toit ouvrant, 98,000 kilomètres. Tél:549-4567.

PLYMOUTH Horizon 1988, manuelle, 115,000 kilomètres, excellente condition, 1,500\$. Tél:548-1132

PONTIAC Parisienne, 1985, équipement complet, pneus hivers et été. Tél:674-9116

SUBARU 4X4 familiale, 1989, impeccable, pneus neufs. 2,600\$. Tél:548-4955, 540-0341.

TOYOTA Corolla 1982, en parfait état. Plymouth Voyager, 1988, 7 passagers, très propre. Tél:547-5028, 541-8619(paget).

VOLKSWAGEN FOX 1989, moteur neuf, \$2,100. Tél:690-0874.

VOLKSWAGEN Golf 1985, 4 portes, manuelle, mécanique et carrosserie A-1, 1,995\$ négociable. Tél:673-1925, 693-0608

VOLKSWAGEN Golf Cabriolet 1993, manuelle, prix sous la cotation. Tél:549-2024.

**305 Camions à vendre**  
GMC 1984, king cab, 6 cylindres, automatique, peinture neuve, pneus neufs, boîte fibre de verre, prix spécial. Tél:668-9595.

MAZDA B2000, 1986, boîte fibre de verre, 173,000 kilomètres, mécanique A1, 1,300\$ ferme. Cause maladie. Tél:695-0838

NISSAN 1993, manuelle, régulier, 60,000 kilomètres, garantie septembre 1998. Tél:542-2517.

PICK-UP S-10, manuelle, 1987, 2 portes, mécanique et carrosserie A-1, 2,350\$ négociable. Tél:673-1925, 693-0608.

**306 Camions 4 X 4**  
1995 FORD F150 king cab, automatique, 4x4, air climatisé, garantie jusqu'à 160,000 kilomètres.

**AUTOMOBILES BEDARD, 693-8567**  
Ford 1981 4x4, manuelle, moteur 302, très propre, spécial:\$2,300. Tél:545-9537, 549-6041 (dimanche seulement). G.B. Automobiles, 1160 Boul du Royaume.

G.M.C. 1991, 4x4, King Cab, équipement complet, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 149,000 kilomètres, \$12,000 négociable. Tél:693-5087.

JEEP CHEROKEE Limited 1988, 4X4, 4 litres, équipement complet, A1, 5,200\$. Tél:346-1169

JEEP Grand Cherokee Ltd 1995, balance de garantie, 24,500\$ discutables. Tél:349-3546(soir).

NISSAN 1985, V4, King Cab, manuelle, 190,000 kilomètres, 3,400\$. Tél:548-2421

TOYOTA FourRunner 1990, 4 portes, 116,000 kilomètres, automatique, air climatisé, tout équipé. Excellent état. Tél:276-4898.

**307 Campeurs à vendre**  
WINNEBAGO 1986 32', 58,000 kilomètres, équipement complet, conduite à air, 4 crics hydrauliques. Financement possible. Tél:693-9290.

**308 Fourgonnettes à vendre**  
1992 Plymouth Voyager SE, équipement complet, V-6, 7 passagers. Balance garantie. Automobiles Bedard, 693-8567. Nos véhicules sont tous garantis 6 mois

DODGE Caravan SE 1992, équipement complet, V6, 3.3L, 7 passagers, 81,000 kilomètres, balance de garantie, 11,000\$. Tél:696-0417

PANEL Dodge 150 1990 Cargo, moteur 3.9, automatique, bas millage, 4 pneus neufs, très bonne condition, 4,400\$ Ou à changer. Tél:547-6469.

PLYMOUTH VOYAGER LE 1989, 7 passagers, automatique, moteur V-6, 3.0 litres, 119,450 kilomètres, excellent état. Tél:673-7086, après 17h00.

**309 Machinerie**  
SKI-DOZER (machine à sentier de motoneige). Chenille Bombardier J-5. Bulldozer Caterpillar, D4. Tél:418-365-5811.

**311 Motoneiges à vendre**  
1988 BOMBARDIER Stratus, moteur 503 refait, dossier, 850\$. Tél:547-3701

A VOIR: Mach Z, 1993, lock 1997, sièges double, simple, pare-brise haut et bas, reculons, toile, dossier, impeccable, 5,000\$. Tél:672-1067

ARCTIC Cat Jag 1991, avec reculons, LongTrack. Tél:695-1539.

ARCTIC CAT Prowler 440 liquide, EFI, 1994, reculons, 5,260 milles, 2 niveaux, excellente condition, garantie jusqu'en 1998, en bas prix cotation, 3,500\$ négociable. Tél:543-3733

ARTIC CAT Panthera 1994, moteur 550 injection, équipement complet. Tél:543-5801, paget:591-5726.

BOMBARDIER Formula Z 1995, 583 Rave, très propre, 5,800 kilomètres \$3,800. Tél:668-2197.

BOMBARDIER Mach-1 1995, 4,600 kilomètres, toile, état neuf. Tél:544-1735, paget:698-8560.

BOMBARDIER MXZ, 1994, 583, rave, reculons, impeccable. Prendrais échange. Tél:548-4955, 540-0341

CHEYENNE 1990, reculons, poignées chauffantes, impeccable, 2,500\$. Tél:544-2089, 544-7983

FORMULA III, 600, LT, 1996, 4,000 kilomètres, marche arrière, siège double, dossier, état neuf. 6,500\$. Tél:662-6515, 668-7313.

FORMULA Plus LT 1992, démarreur électrique, toile, dossier, \$2,800 négociable. Tél:349-8601.

FORMULA Z, 1994, 583, rave, moteur et décalques 1995 avec démarreur électrique, très bonne condition, garantie 3 mois. Tél:549-2395, 690-8692(paget).

HABIT de motoneige 2 pièces, homme, X-large, cuir/nylon, jamais porté \$250. Aussi four micro-ondes \$60. Tél:542-6670.

MACH Z LT, 1996, équipement complet, (comme 1 grand touring), avec toile, porte-bagage, Tél:544-1871, ou laisser message.

MACH-1 1995, 3,350 kilomètres, siège double avec dossier, état neuf. Tél:697-0548

MACH-1 1996, seulement 2,200 kilomètres, toile. Comme neuve. \$6,000. Tél:272-2531, 272-2594.

MACH-Z LT 1996, reculons, garantie complète jusqu'en mars 1998, 6,800\$. Tél:698-7027.

Neuf 1998, Bombardier Wide Track, liquide, Rave Valves. tél:668-5257.

PHASER 1989, démarreur électrique, embrayage neuf, \$1,500. Tél:274-2708.

POLARIS XLT 580 SKS 1994, super propre, toile, dossier, siège double, patins plastique. Cause maladie. Tél:347-5391.

POLARIS Wide Trak LX 1997, 1,258 milles, garantie 1998, pare-choc, toile, courroie, bougies. Tél:695-6184, 699-3158.

SAFARI LE 377 1990, très bonne condition, 1,400\$. Tél:548-3924.

SHEETAH Touring 1993, 440 liquide, skis teflon, poignées chauffantes, très bas millage, 4,200\$. Tél:544-3016, demander Paulo.

SHERPA neuve (valise sur ski) pour motoneige, 400\$. Tél:544-4830

SUMMIT 670 1997, 5,000 kilomètres, avec reculons. Tél:274-3815.

YAMAHA 1995, V-Max, 600 DX, 1,200 kilomètres, 6,000\$. Tél:698-9755

YAMAHA Enticer 340, Long Track, 1985, moteur refait à neuf, chenille neuve, 1,350\$ négociable. Tél:668-7156

YAMAHA Exiter, 1988, 570cc, skis neufs, toile, excellente condition, prix à discuter. Tél:547-4084

YAMAHA Ovation 1990, 340, démarreur électrique, 1,800\$. Tél:669-1089

YAMAHA VK 540 1996, 1,000 kilomètres. QUATRE roues Kawasaki 300 4x4 1996. Très bonne condition. Tél:548-6186, 543-1944.

**312 Motos à vendre**  
HARLEY DAVIDSON 1985, Low Rider, excellente condition, 13,500\$. Tél:349-3577, 349-2056.

**314 Pièces et accessoires**  
1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. Tél:545-953

ACHAT ET VENTE d'appareils électroménagers. Réparations à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Aux Minuteriers du Québec. Tél.543-0000.

ACHAT ET VENTE  
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

SAPINS de Noël synthétiques Noma. 7, décorations complètes incluses. 200\$. Tél.545-0792

1399\$ avec 14 Po - 1749\$ avec 17 Po  
PENTIUM complet 166 MMX  
Certifié UHS  
Haute performance Charge Windows 95  
en 21 secondes au lieu de 58  
Mémoire 32 Megs  
Disque 2.5 Gif - CD Rom 24X - Modem 33.6  
Carte son 3D - Ecran 2 meg 3D  
678-2543

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, American-Express, (sans frais). Tél:1-514-353-2835  
Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit  
Tél.:543-6620.

JOUEZ GAGNANT! Gagnez la Lotto sans numéros gagnant. Yvan 698-0717 - 678-1462.

ACHAT ET VENTE  
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

SAPINS DE NOEL CULTIVES  
à partir de:  
9.99\$ #2, 16.99\$ #1  
2159, Roussel, Chicoutimi-Nord  
698-1770

A BAS la concurrence: Futura 200 MMX, 32 MB RAM EDO, disque dur 2.1G, "Kit" multimedia 24X. Fax modem Voice 33.6, écran 15" Philips, window 95 sur CD. 1.741\$ + taxes. Installation comprise. Vyck Informatique. Tél:544-7149

**ACHETER**

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014  
668-4506  
679-3832

**QUOTIDIEN**

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**

ATTENTION: menuisier 30 ans d'expérience, rénovations de tous genres, intérieure, extérieure, plastrage, peinture, revêtement, couverture, patio, remise. Bon prix, bon service. Estimation gratuite. Tél.:543-1622, 591-5120.

LES ELECTROMENAGERS  
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

SCIE radiale 10" sur table de marque Ryobi, modèle RA-2500. 345\$. Tél.673-1874

SYSTEME de son pour voiture Alpine. Voiture téléguidée Nascar. Tél:672-4700 Gilles

SYSTEME électro-statique pour peinture à métal. Tél.:343-3628

DÉPANNAGE INFORMATIQUE  
Votre ordinateur fonctionne mal? Vous ne savez pas quoi faire? Appelez-moi je peux vous dépanner. J'installe aussi les logiciels, les périphériques et les ordinateurs. TEL:690-1834. FAX:690-2254. E-mail: cam@cybermaute.com (MARC-ANDRE GAGNON)

LIQUIDATION (Neuf)  
2 Ecrans 14 Po SVGA 1024 X 768  
2 Ecrans 17 Po Ultra-svga  
1600X1200  
678-2526

**603 Massage**

A CHICOUTIMI, massage avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 696-4122.  
A JONQUIÈRE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.  
ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

Mini-laveuse, mini-sècheuse à vendre, en bon état, tél.:696-3293.  
MINIS-LAVEUSE sècheuse, Inglis, blanches, très bon état, 2 ans d'usage, accessoires compris. 425\$/2. Tél.:693-5964, après 17h00.  
POELE, frigidaire Bélanger, blanc, propre, \$200/chaun. Set de cuisine, \$100. Télévision 20" couleurs \$125. Tél.:544-8588.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

LIQUIDATION DE FIN d'ANNÉE: réfrigérateurs, fours à pizza, bancs de bar, tables, chaises empilables, lot de vaisselle, chaudrons, ustensiles, hottes, loges, tables froides chaude, friteuse, back-bar, slicer, compresseur, punch, grille-pain rotatif. Etc. Tél.:698-2174, paget:541-2637. P.S: OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.

**811 Vacances/voyages**

HOLLYWOOD Floride: maison à vendre, 24X55', 2 chambres, 2 salles de bain, moitié prix. Tél.:514)347-6968

CENTRE de MASSOTHEAPIE PROFESSIONNEL avec massuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél 542-6200.

URGENCE  
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours. Tél.:695-0380.

À LIQUIDER  
Equipement de restaurant et bar complet. Tél:696-6111

**900 AVIS**

**901 Activités diverses**

OUTRESMANGEURS ANONYMES  
Manges-tu même si tu n'as pas faim? Ton poids affecte-t-il ta façon de vivre? OA est un groupe d'entraide. Informations: 548-6877, 548-3518.

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695-3855.

**704 Animaux**  
3 CHIOTS Caniche Toy, 7 semaines, \$250 chaque. Disponibles. Tél.:542-8883.  
CHATONS Himalayens enregistrés, vaccinés, garantis, entre \$100 et \$140. Tél.:542-0620.  
CHEVAL 6 ans, très doux, excellente santé. Tél.:672-2344  
CHIEN Danois pure race, 10 mois, noir, vacciné, vermifugé, oreilles taillées, habitué à l'extérieur, prix très spécial 250\$. Tél.690-0978(soir).  
CHIOTS 7 semaines, croisement Golden Retriever pure race, avec chienne mélangée Colley et Berger Allemand. 40\$/chaque. Tél.697-0560  
COURS d'obéissance professionnel de base et avancé pour chien, grande disponibilité. A domicile. Tél.:549-0758 Eric.  
DERNIER PRIX: CHIOTS LABRADOR chocolat, vaccinés, vermifugés, 100\$/chaque. Tél.:481-1439.  
DISPONIBLE maintenant, magnifique chiot Golden croisé, vermifugé, \$50. Tél.678-9021.  
JEUNES pondueuses de 26 semaines avec équipement. Tél:547-6280

**MACHINES À COUDRE**  
Vente  
réparation  
Achat  
Tél.:693-2373.  
André Croft

**902 Agences de rencontre**

AGENCE de rencontre Coeur en Péril, c'est sérieux. Tél.:695-4636

**903 Messages personnels**

BEAUTÉ PLUS, SANDRA ET SES LIBIDI-NEUSES, BLONDE MARILYN (10h00AM A 1h00AM). TEL.:693-5389. ENGAGEONS, URGENT.

**604 Offres de services**  
"GREVE DES POSTES"  
J'offre mes services pour la livraison et la collecte de votre courrier. Service garantie. Charles, 699-1110.

BESOIN de DECAPER, teindre ou vernir vos meubles en bois. EBENISTE d'expérience vous offre cette possibilité à TRÈS BON PRIX. ASH Décapage. Tél:548-6405

REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours. Tél.:695-0380.

**712 Esotérisme**  
JE SUIS MEDIUM par le tarot je peux répondre à tes questions, tes amours, santé et argent. Tél.548-2070.

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir! Reçoit et se déplace. Tél.:541-2923(paget).

L'AGENCE Idéale: Nouveau concept, jolies jeunes filles, Jessie, Annika, Tania, Megan, duo, reçoivent se déplacent. Engageons. Tél.:696-0390.

BON PRIX: pose de tapis, prélat, céramique, bois franc, rénovation de salle de bain. Yvon, 669-2064.

ANTIQUE  
ACHETE antiquités de valeur. Venez nous rencontrer le samedi ou dimanche de 9h00 à 17h00 ou appelez au: 678-2775, en tout temps. Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot.

**715 Poêle à bois**  
POELE à bois Oval D'Elmira, valeur 5,000\$ laissé 2,600\$. Tél:548-1770

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

CINDY, CLAUDIA ET NAOMIE, DOUCES, TENDRES ET SENSUELLES, SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT POUR REALISER TOUS VOS FANTASMES. PRIX ABORDABLES. ENGAGEONS. TEL.:545-8615.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548-2090, demandez Martine.

ANTIQUE  
ACHETE antiquités de valeur. Venez nous rencontrer le samedi ou dimanche de 9h00 à 17h00 ou appelez au: 678-2775, en tout temps. Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot.

**718 Vêtements**  
MANTEAU de fourrure castor poils longs, très propre, grandeur 12-14 ans, longueur long. \$600 négociable. Tél.:547-1434.  
MANTEAU de fourrure Renard Cristal, 3/4, grandeur 8-10 ans, état de neuf, 1,000\$ négociable. Tél:542-7241

**ABORDABLE**  
douce, sensuelle  
détente inoubliable  
appelle Sara, 698-3999

DÉMÉNAGEMENTS ou transports de tout genre, avec camion boîte fermée. Tél.:674-9116.

**DÉNEIGEMENT**  
résidentiel, commercial et industriel.  
Secteur Jonquière.  
Tél:695-2730

**705 Antiquités**  
ACHETE antiquités de valeur. Venez nous rencontrer le samedi ou dimanche de 9h00 à 17h00 ou appelez au: 678-2775, en tout temps. Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot.

**715 Poêle à bois**  
POELE à bois Oval D'Elmira, valeur 5,000\$ laissé 2,600\$. Tél:548-1770

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carof: 543-4553

**DÉNEIGEMENT**  
Robin Morin, pour un service de qualité, tracteur avec souffleur, secteur Chicoutimi. Tél.:549-7606.

**706 Bois de chauffage**  
BOIS de chauffage: bouleau fendu, \$43/corde livrée. Tél.:678-9031, après 17h00.

**800 SPORTS / LOISIRS**

**804 Chasse et pêche**  
COURS boussole, cartographie, GPS. Dressage chien (base, avancé, chasse). Tél.:549-8056  
TERRAIN de chasse situé au lac Crespeuil, terrain #3. Lac Bouchette. Tél:679-1062  
ZEC-DES-PASSES, (43ième kilomètres) 26x32, aménagé, propane, fosse septique. 17,000\$. Tél.:418-622-0949.

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**DÉNEIGEMENT CHICOUTIMI-NORD**  
Entrées privées, trottoirs, entrées pavées. Tél.:549-4846.  
Dame disponible pour faire votre entretien ménager, qualifiée. Tél.:696-9774.  
DÉNEIGEMENT résidentiel sur appel seulement. Jonquière, Arvida. Prix compétitif. Tél.542-9864

**708 Demandé**  
AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.  
RECHERCHE moteur V-6, 4.3 litres de GMC. Tél:672-4392

**805 Musique et accessoires**  
DISCO-MOBILE DC: Party des Fêtes, etc. musique de tous genres, éclairage. Tél: 542-0070, paget:696-8204.

ABORDABLE  
douce, sensuelle  
détente inoubliable  
appelle Sara, 698-3999

**DÉNEIGEMENT**  
Robinson, pour un service de qualité, tracteur avec souffleur, secteur Chicoutimi. Tél.:549-7606.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

BELLES JEUNES BRONZÉES, reçoivent, se déplacent, 9h00 à minuit, lundi au vendredi. ENGAGEONS. Tél.:545-3004.  
NOUVEAUTÉ: Massage suédois et californien. TEL.:545-8615

**INVESTIGATION ET SÉCURITÉ G ET G**  
DéTECTIVES privés: filature, recherche de personnes disparues, surveillance tout genre. Prix compétitifs. Tél:695-6855, paget:693-7421

**708 Demandé**  
AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.  
RECHERCHE moteur V-6, 4.3 litres de GMC. Tél:672-4392

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

MASSODÉTENTE. Êtes-vous stressé(e) et fatigué(e)? Nous avons la solution. Un massage de détente complet offert par de vrais professionnels dans le domaine. Faites comme le personnel de la Commission Scolaire de la Jonquière qui n'hésite pas à nous consulter. Une relaxation maximum à un prix minimum. MassoDétente, la clé de vos tensions. Tél:695-9734

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

MASSODÉTENTE. Êtes-vous stressé(e) et fatigué(e)? Nous avons la solution. Un massage de détente complet offert par de vrais professionnels dans le domaine. Faites comme le personnel de la Commission Scolaire de la Jonquière qui n'hésite pas à nous consulter. Une relaxation maximum à un prix minimum. MassoDétente, la clé de vos tensions. Tél:695-9734

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

MASSODÉTENTE. Êtes-vous stressé(e) et fatigué(e)? Nous avons la solution. Un massage de détente complet offert par de vrais professionnels dans le domaine. Faites comme le personnel de la Commission Scolaire de la Jonquière qui n'hésite pas à nous consulter. Une relaxation maximum à un prix minimum. MassoDétente, la clé de vos tensions. Tél:695-9734

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

Peintre résidentiel, minutieux, à très bon prix, estimation gratuite. Tél.:544-1873.  
RÉPARATION d'aspirateur Filter Queen, Electrolux et central. Service gratuit à domicile. Tél.545-7633  
Au coin de l'Aspirateur

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

Peintre résidentiel, minutieux, à très bon prix, estimation gratuite. Tél.:544-1873.  
RÉPARATION d'aspirateur Filter Queen, Electrolux et central. Service gratuit à domicile. Tél.545-7633  
Au coin de l'Aspirateur

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**605 Service de garde**  
GARDIENNE d'enfants située sur boul. Barrette. Donne reçus. Tél:545-6120

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**702 A vendre ou échanger**  
MOTONEIGE CITATION 1987, très propre, aubaine. Boite plate-forme 1 tonne. Tél.:674-9116.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**703 Ameublement**  
12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROS R.S.  
LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: \$14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**703 Ameublement**  
12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROS R.S.  
LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: \$14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**703 Ameublement**  
12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROS R.S.  
LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: \$14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**703 Ameublement**  
12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROS R.S.  
LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: \$14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

**709 Divers**  
100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**806 Ordinateurs et jeux**  
ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.  
ORDINATEUR Mac LC II, 440, écran 14" couleur, avec imprimante à jets d'encre. 700\$. Tél.698-4185

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

**703 Ameublement**  
12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROS R.S.  
LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE.

# Au moins 54 mineurs tués en Sibérie

MOSCOU (AP) - Au moins 54 mineurs ont été tués et 13 autres sont portés disparus après le coup de grisou qui s'est produit tôt mardi dans une mine de charbon

du sud de la Sibérie. Après toute une journée de recherches, les sauveteurs n'avaient plus guère d'espoir de retrouver des survivants.

Selon le ministère russe des Situations d'urgence à Moscou, une énorme explosion due au méthane a retenti à 1h17 du matin (17h17 lundi) et a fait s'écrouler un puits de cette mine de Zirianovskaia, près de la ville de Novokoutznesk, au coeur d'une des régions minières les plus importantes du monde.

Le colonel Youri Krachkine, du ministère des Situations d'urgence, a annoncé dans la soirée que 54 corps avaient pu être ramenés à la surface. La plupart des victimes sont mortes brûlées ou après avoir inhalé des gaz mortels.

Le porte-parole du ministère, Viktor Beltsov, qui se trouvait sur les lieux, a précisé que les sauveteurs ne gardaient qu'un petit espoir de retrouver des mineurs vivants.

Des équipes de secours spécialisées ont été dépêchées de Moscou sur les lieux situés à 3000 km au sud-est de la capitale russe et à 500km au nord de la frontière mongole. Des opérations de creusement ont immédiatement été entrepri-



**EXPLOSION** - Des proches des mineurs attendent pour identifier le corps des travailleurs qui sont morts dans une explosion qui est survenue dans la mine de Zirianovskaia, près de la ville de Novokoutznesk, en Sibérie.

ses pour tenter de retrouver des survivants parmi les débris.

Six mineurs, qui avaient réussi à remonter à la surface après le coup de grisou, ont quant à eux été hospitalisés pour intoxication au méthane.

Alors qu'une période de deuil était décrétée, le président Boris Eltsine, actuellement en visite en Suède, s'est déclaré «profondément peiné» par cet accident meurtrier et s'est engagé à aider les familles des mineurs tués, auxquelles il a adressé ses condoléances. «La nature est ainsi», a-t-il dit. «On ne peut souvent rien faire contre elle.»

La sécurité dans les mines de charbon russes se détériore graduellement depuis plusieurs années en raison notamment de l'âge des équipements. La mine de Zirianovskaia, en activité depuis 1946, était pourtant considérée comme l'une des plus sûres de la région. Mais elle souffrait, comme les autres, de l'absence de fonds de

maintenances et de règles de sécurité dignes de ce nom.

Aman Touleiev, gouverneur de la région de Kémérov, où s'est produit l'accident, a annoncé qu'une commission serait mise en place pour venir en aide aux familles des victimes et enquêter sur les circonstances du drame.

M. Touleiev a ajouté que cette explosion constituait une nouvelle catastrophe pour un secteur économique déjà largement dévasté. «Compte tenu de l'effondrement de l'industrie minière en Russie, la situation du Kouzbass est vraiment désastreuse», a expliqué à l'Associated Press cet ancien ministre russe des Nationalités.

«Le versement des salaires accuse un retard de cinq ou six semaines et 60 à 70% des équipements miniers sont obsolètes et devraient être renouvelés d'urgence. Mais nous n'avons pas les moyens de le faire», a-t-il encore constaté.

## Têtes nucléaires

### La Russie réduit son stock

STOCKHOLM (AP) - Le président Boris Eltsine, qui effectue une visite de trois jours en Suède, a annoncé mardi à Stockholm que la Russie avait décidé unilatéralement de réduire d'un tiers le nombre de ses têtes nucléaires.

«J'annonce ici pour la première fois que nous allons réduire d'un tiers le nombre de nos têtes nucléaires», a-t-il déclaré au cours d'une conférence de presse, sans apporter d'autres précisions.

Cette annonce surprise est intervenue après l'entretien qui venait d'avoir le chef du Kremlin avec le Premier ministre suédois, Goeran Persson. Des détails sur ce plan de désarmement devaient être fournis dans la soirée par le porte-parole de la présidence russe, Serguei Iastrjembki.


Reçu en grande pompe par le roi Carl Gustav et la reine Silvia, Boris Eltsine a entamé dans la matinée ce déplacement en Suède, le premier d'un chef d'Etat russe depuis 90 ans. Accompagné de son épouse Naina, il est à la tête d'une délégation comprenant quelque 200 personnes, dont le chef de la diplomatie russe

Evguëni Primakov. Au centre de cette visite «historique», les questions de sécurité: la Russie, inquiète de la détermination des pays Baltes à entrer dans l'Alliance atlantique, souhaite en effet inciter la Suède, pays neutre, à se faire davantage entendre dans la région.

La Russie a offert des garanties de sécurité à la Lettonie, la Lituanie et l'Estonie au cas où elles choisiraient de rester en dehors de l'OTAN. Mais les Etats Baltes ont refusé et la Suède a dit soutenir le droit de chaque pays à se déterminer librement sur ces questions.

«Je peux dire qu'aussi longtemps que je serai président, il n'y aura pas de guerre», a affirmé M. Eltsine sur ce point. «La Russie ne fera rien pour déclencher une guerre.»

Au chapitre économique, Moscou veut attirer les investissements suédois et désire notamment que le constructeur automobile Volvo installe une usine en Russie. Leader en téléphonie mobile, le suédois Ericsson devrait aussi signer des contrats en Russie.

  
**Ville de Chicoutimi**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY  
 VILLE DE CHICOUTIMI

**AVIS PUBLIC**  
**AUX PERSONNES HABLES À VOTER INTÉRESSÉES**  
**PAR LE PROJET DE RÉGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:**

**CONSULTATION PUBLIQUE**  
**LE 15 décembre 1997**

Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle du conseil située au 201, Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 24 novembre 1997, le Conseil de ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé «*Règlement ayant pour objet de modifier le plan d'urbanisme (423.3.14 - PPU du Bassin)*», lequel est décrit ci-dessous:

**DESCRIPTION**

**Objet:**  
 MODIFIER le plan d'urbanisme de manière à:  
**ADOPTER un Plan particulier d'urbanisme (PPU) pour le secteur du Bassin, comprenant:**

- la relocalisation du Centre Sacré-Coeur;
- la reconstitution du tissu social et urbain;
- la délimitation d'une zone à dangers d'inondation.

**Secteur concerné:**  
 La description des secteurs concernés par cette modification est indiquée sur le plan 423.3.14. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures habituelles d'ouverture.

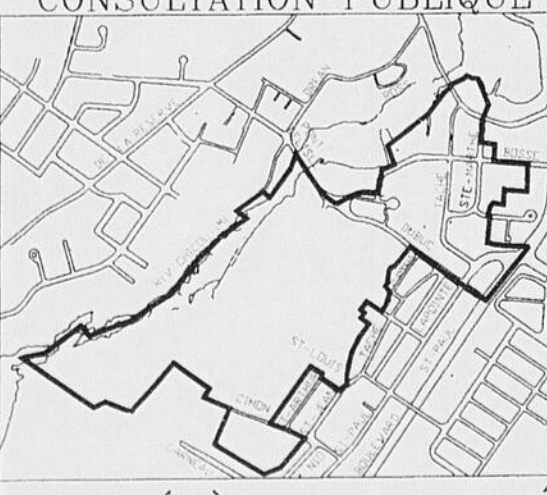
**Résumé du projet:**  
 Le projet de règlement modifiant le Plan d'urbanisme vise à adopter le PPU pour le secteur du Bassin, qui comprend trois orientations d'aménagement:

- relocaliser le Centre Sacré-Coeur à proximité de son emplacement actuel et permettre incidemment les usages correspondant aux activités du Centre Sacré-Coeur dans les sites potentiels;
- rétablir le tissu social et urbain du secteur en favorisant les usages résidentiels;
- assurer la sécurité des personnes et des biens en désignant une partie du Bassin zone à dangers d'inondation, et y est interdit toute construction, sauf les infrastructures d'utilité publique et toute opération cadastrale.

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation;  
 QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;  
 QUE toute les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la ville, aux heures et jours habituels d'ouverture;  
 QUE le résumé du projet de règlement peut être consulté au bureau du Greffe durant les heures d'ouverture.  
 DONNÉ à Chicoutimi, ce 1<sup>er</sup> jour de décembre 1997.


Hélène Savard, greffière  
 Ville de Chicoutimi

423.3.14  
**CONSULTATION PUBLIQUE**



— Périimètre du secteur concerné  
 Un plan précis du secteur touché est disponible au service d'Urbanisme

AVIS

  
**LA MUTUELLE D'OMAHA**  
**REPRÉSENTANTS(ES) EN**  
**AVANTAGES SOCIAUX**

- Vous êtes insatisfait(e) de vos résultats...
- Ne savez plus à qui vendre...
- Fatigué(e) de travailler le soir...
- Découvrez un concept différent.
- Joignez-vous à une compagnie dynamique sérieuse et mondialement reconnue.
- Programme de prospection fourni.
- Très bonne possibilité d'avancement.
- Détenir un diplôme de secondaire V ainsi qu'une automobile.

Veuillez contacter  
**M. CLAUDE HARVEY**  
 Tél.: (418) 549-0874  
 ou  
 Faire parvenir votre curriculum vitae par  
 télécopieur au numéro suivant:  
 (418) 693-0550

370459

**VILLE DE LATERRIÈRE**  
**AVIS PUBLIC**

**ADOPTION DU BUDGET 1998**  
**ET DU PLAN TRIENNAL**  
**D'IMMOBILISATION**  
**1998-99-2000**

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ:**

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ** par le soussigné Jean Croteau, greffier adjoint de la Ville de Laterrière, que lors d'une session spéciale du conseil de cette corporation, session convoquée exclusivement pour l'étude du budget et du plan triennal d'immobilisation et qui sera tenue **LUNDI, le 15<sup>e</sup> jour de DÉCEMBRE 1997 à 19 h**, au lieu ordinaire des sessions soit au 6166, rue Notre-Dame, Laterrière, les membres du conseil:

1. prendront en considération les cahiers des prévisions budgétaires préparées pour l'année financière 1998 et du programme des dépenses en immobilisation pour 1998-99-2000.
2. adopteront, s'il y a lieu, le budget pour l'année 1998 et le programme de dépenses en immobilisation 1998-99-2000.

DONNÉ à LATERRIÈRE ce 3<sup>e</sup> jour de DÉCEMBRE, MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT.

Jean Croteau, greffier adjoint

370734

## Climat Les Etats-Unis réussissent à imposer leurs idées

KYOTO, Japon (AP) - A peine commencée, la Conférence internationale sur le climat est devenue mardi un terrain d'affrontements et d'antagonismes, avec les Etats-Unis dans le rôle de double trouble-fête: Washington s'oppose aux positions européennes et fait pression sur les pays du Tiers Monde, Chine en tête.

Premier pollueur de la planète, les Etats-Unis semblent avoir réussi à imposer une de leurs idées en dépit du mécontentement des Européens: celle de la «différenciation», qui entend que les pays se voient assigner des impératifs nationaux et variables en matière de réduction des émissions de gaz nocifs.

Suivie immédiatement par le Japon, organisateur de la Conférence, cette proposition a mécontenté les Quinze qui y voient une manoeuvre dilatoire: les Etats-Unis cherchent à ne pas aller au-delà, au moins en ce qui les concerne, des niveaux de réduction qu'ils ont décidé, soit la stabilisation d'ici 2012 au niveau d'émissions de 1990.

Une «option zéro» que l'Europe rejette, ayant pour sa part fixé des objectifs inférieurs de 15% au niveau de référence de 1990. De son côté, les Etats-Unis reprochent à l'Europe d'avoir décidé un objectif global qui se nuance ensuite pays par pays entre les Quinze, «plus» et «moins» pollueurs s'équilibrant. Mais, dès mardi, le président des entretiens à huis-clos, le diplomate argentin Raul Estrada, soulignait que «le concept de la différenciation était largement accepté».

Reste que M. Estrada s'est engagé à pousser les Etats-Unis à accepter eux aussi, pour eux-mêmes, des niveaux inférieurs à l'option 1990.

L'autre axe de l'offensive américaine est en direction du Tiers-Monde. Car le protocole de Kyoto ne sera jamais ratifié aux Etats-Unis si la Chine - un des principaux pollueurs - et d'autres pays en voie de développement n'acceptent pas de se voir eux aussi imposer des contraintes. Le Sénat américain s'y oppose. Ainsi que les lobbies industriels américains.

Et les négociateurs américains déploreraient mardi à Kyoto le «peu d'intérêt» de la part de «pays pauvres» envers cette position américaine. En effet, en deux années de négociations préliminaires sur le protocole, il avait été décidé que ces «pays pauvres», bien moins pollueurs que les nations industrialisées, n'auraient pas à subir de contraintes en matière d'émissions. Et Washington ne l'entend pas vraiment de cette oreille, craignant la concurrence renforcée de la part de jeunes nations industrielles autorisées à polluer allègrement face à des Etats-Unis empêtrés dans des contraintes...



## NÉCROLOGIE



**DÉRY (Mme Germaine Blackburn)** — Le 1er décembre 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 89 ans 3 mois, Mme Germaine Blackburn, épouse de feu M. Lucien Déry, demeurant autrefois au 915 Bégin, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 mercredi le 3 décembre 1997 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00 (midi). Les funérailles auront lieu jeudi le 4 décembre 1997 à 15h30 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjeane Déry (André Turcotte), Robert Déry (Lorraine Harvey), Monique Déry (Yvon Tremblay); ses petits-enfants: Serge, Nancy et Jean-François Turcotte, Nicolas et Katia Déry, Johanne et Martine Tremblay. Elle était la soeur de: feu Jeanne (feu Louis-Joseph Girard), Alice (feu Roméo Simard), feu Sophie, feu Patrick (feu Cécile Lemieux), feu Cécile (Hervé Villeneuve), feu Bella (feu Ovíla Laroche); elle était la belle-soeur de: feu Cécile Déry, Claire Déry (feu Eudore Tremblay), Françoise Déry (feu Tancrede Riverin), feu Jules Déry, feu Maurice Déry; elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



**GAUDREAU (M. Elie)** — Le 1er décembre 1997, est décédé à la Résidence Ste-Marie de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 1 mois, M. Elie Gaudreault, époux de feu Mme Marie-Marthe Vaillancourt, demeurant au 4786 boulevard du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, mercredi le 3 décembre 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jeudi le 4 décembre 1997 à 9h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 4 décembre 1997 à 11h00 à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Ernest Gaudreault et de feu Mme Emilie Lalancette. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Rose-Hélène Gaudreault (Hubert Kirouack), Lucien (Raymonde Gadouas), Jeannette (feu Victor Bouchard), feu Soeur Laurette du Bon Pasteur, feu Lydia, feu Armand, Soeur Hermance du Bon Pasteur, Robert (Aline Girard), Blanche-Yvonne (Henri-Paul Girard), Raymond (Magella Labrecque), Bernadette (Marcel Grenon), Jean-Claude (Nicole Chamberland), Martine (Maurice Girard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



**RATHE (Mme Léda Blais)** — Le 1er décembre 1997, est décédée à Jonquière, à l'âge de 82 ans 3 mois, Mme Léda Blais, épouse de M. Louis Rathé, demeurant au 500 rue Potvin, #4, St-Bruno. La famille recevra les condoléances mercredi le 3 décembre 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jeudi le 4 décembre 1997 à compter de 9h00 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 4 décembre 1997 à 11h00 à l'église de St-Bruno. Mme Blais sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire (Justine Bouchard), Denise (Guy Jean), Réal (Jacqueline Gingras), Jean-Rock (Louise Girard), Denis (Nicole Belley), Jean-Pierre (Johanne Munger), Lise (Marius Vallée), Germain (Lucie Boily), Sylvie, Christine (Christian Cajelet), feu Gabriel (Marceline Paradis), feu Gaston, feu Louis-Marie (Diane Voyer), feu Julien; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.



**DUCHESNE (M. Louis-Philippe)** — Est décédé le 2 décembre 1997, au Centre Hospitalier de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 91 ans 10 mois, M. Louis-Philippe Duchesne, époux de dame Germaine Lapointe, demeurant au 201 Larouche, Hébertville. La dépouille mortelle est exposée au salon de la maison Fortin et Fils, rue Turgeon à Hébertville. Les funérailles auront lieu jeudi le 4 décembre 1997 à 15h00 à l'église de Lac-à-la-Croix et l'inhumation au cimetière de Lac-à-la-Croix. Outre son épouse Germaine Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Huguette (feu Benoit Tremblay), Thérèse (Marc-Aurèle Hudon), Monique (Yvon Lavoie), Bertrand (Colette Tremblay), Michel (Hélène Boivin); ses petits-enfants: Gilles, André, Sylvie, Annie, Maryse, Stéphane, Carl, Nathalie, Linda, Dany, Chantale, Jimmy, Vincent, Steeve et ses arrière-petits-enfants. Direction funéraire: Maison Fortin et Fils d'Hébertville.

### Prières

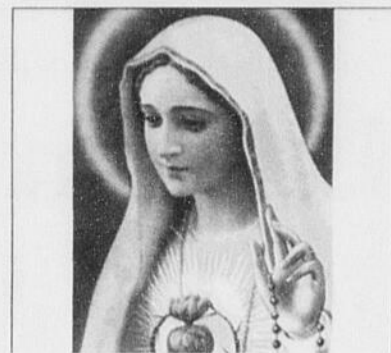


**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.N.L.

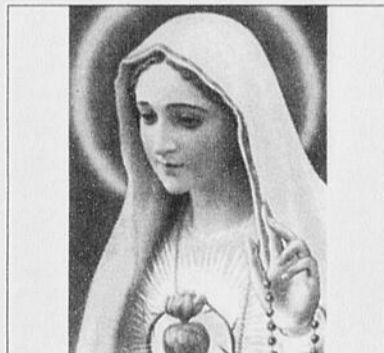
9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: D.T.



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: R.D.



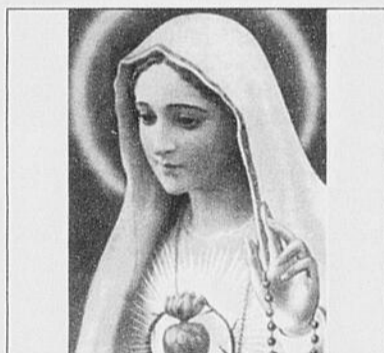
**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: R.M.S.L.



**MERE THERESA - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: L.D.



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.)

Signé: M.N.L.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DE CHICOUTIMI  
J'Y CROIS...  
Pour devenir membre  
(copropriétaire)  
543-6962

BIENTÔT RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
ET BUREAU D'ACCUEIL AU  
520, BOUL. SAGUENAY EST, CHICOUTIMI



LA MAISON

Emery Gravel

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI  
2442, Roussel, Chicoutimi

Desservant la population de: Chicoutimi, Laterrière, Sainte-Rose, Saint-Fulgence, Saint-Honoré, Saint-David de Falardeau, Bégin, Saint-Ambroise, Saint-Jean-Vianney et Canton Tremblay.

367901

Notre seule préoccupation  
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER  
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE  
CE MOMENT DIFFICILE  
LE PLUS sereinement POSSIBLE...

SERVICE DE PRÉARRANGEMENTS DISPONIBLE



Gravel & Fils

Depuis QUATRE générations

304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755

Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean  
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

342226

Tout un revirement chez les Kings

## La symbiose fait toute la différence

MONTREAL (PC)-Larry Robinson crédite l'absence de blessures et les échanges fructueux complétés par son nouveau directeur général Dave Taylor pour expliquer les succès des Kings de Los Angeles, installés au cinquième rang de l'Association Ouest avec une belle fiche de 12-9-5.

Tout un revirement après avoir complété le calendrier 1996-97 à l'avant-dernier rang.

Au niveau des blessés, Robison cite surtout le retour de Rob Blake, un défenseur sélectionné au sein de l'équipe olympique canadienne. Les Kings ont présentement tous leurs joueurs en santé et Robison touche du bois.

Quant aux nouvelles acquisitions, Jozef Stumpel et Luc Robitaille sont les premier et troisième compteurs de leur équipe, séparés par Yanic Perreault, et Glen Murray, arrivé en fin de saison 1996-97, suit au quatrième rang. Garry Galley a quant à lui raffermi la défense et amélioré le jeu de puissance.

«Mais la plus grosse différence», précise l'ancien défenseur étoile du Canadien, «c'est la symbiose au sein de l'équipe. Les gars s'entendent bien ensemble et ont du plaisir entre eux.»

Cinquième meilleur marqueur

## Les succès de Perreault ne surprennent pas Robison

MONTREAL (PC)- Si quelqu'un avait prédit à Yanic Perreault qu'il serait le cinquième marqueur de la Ligue nationale avec 15 buts, au mois de décembre, «j'aurais été un peu surpris», avoue l'attaquant des Kings de Los Angeles qui, fait plus remarquable, n'a marqué aucun de ses buts en avantage numérique.

Mais son entraîneur n'est pas d'accord!

«Les gens sont surpris mais pas moi, confiait Larry Robison, hier. Il a marqué des buts partout où il est passé sauf à Toronto... où on ne l'a pas fait jouer.»

Perreault, qui a connu des saisons de 38, 49, 45 et 51 buts dans les Ligues américaine et internationale, en a marqué 25 quand il a enfin eu la chance de disputer une saison complète dans la Ligue nationale en 1995-96.

Il a été limité à 11 la saison dernière, après un bon départ, lorsque limité à 41 parties à cause d'une blessure à l'abdomen suivie d'une opération à un rein.

Fait pour L.A.

De l'avis de tous, une large part du crédit en revient aux vétérans Robitaille et Galley.

«Luc est fait pour Los Angeles, raconte Robison en souriant. Il est tellement affable. C'est quelqu'un de très positif et son attitude rejaillit sur l'équipe. Même sur le banc es joueurs, il remonte le moral des autres.»

«Et il a six buts victorieux.» Un sommet dans la Ligue nationale.

Robitaille est revenu de Broadway à Hollywood en retour de Kevin Stevens, qui a six buts... en tout, avec les Rangers.

Stumpel a été acquis de Boston avec Sandy Moger en retour de Dimitri Khristich et du gardien Byron Dafoe, tandis que Galley a été engagé comme joueur autonome.

«Nous considérons aussi Steve Duchesne (qui serait devenu le septième Québécois des Kings) et nous avons fait l'acquisition de Galley quand il a signé à St. Louis. Nous en sommes très heureux», raconte Robison.

Galley et Robitaille sont les meilleurs compteurs des Kings en avantage numérique avec une fiche de 4-5-9 chacun. Selon Robison, Galley est plus quart-

arrière recherché que Blake, qui profite avant tout d'un fort lancer.

Quant à Stumpel, «c'est un joueur très talentueux», affirme son entraîneur. Il a d'ailleurs totalisé 76 points en 78 parties la saison dernière à Boston.

Un duo québécois

Robison a également eu de bons mots pour ses deux gardiens, Stéphane Fiset, son numéro un incontesté, qui a pris part à 23 des 26 premiers matchs de son équipe et qui présente une fiche de 11-8-3 combinée à une moyenne de 2,60; et l'auxiliaire Frédéric Chabot, «qui a été formidable le peu de fois qu'il a été utilisé» et qui a une fiche de 1-1-2, avec une moyenne de 2,64.

Il devrait jouer plus souvent prochainement, assure Robison, parce que les Kings vont de plus en plus souvent disputer deux matchs en deux soirs.



## AU FILET

MONTREAL (PC)-Quelle est la différence entre le Canadien qui a remporté sept victoires de suite en novembre et celui qui vient de gagner un seul de ses sept derniers matchs?

Alain Vigneault, un homme de peu de mots, se contente de constater que ses joueurs «ont certaines difficultés à trouver le fond du filet».

Et comment!

Les meilleurs marqueurs sont en panne sèche: Vincent Damphousse à un but en 11 matchs depuis son tour du chapeau à Los Angeles; Valeri Bure et Martin Rucinsky, un but à leurs 10 derniers matchs; Saku Koivu, deux à ses 10 derniers; et Mark Recchi, quatre à ses 14 derniers, deux performances de deux buts.

Malgré tout, l'entraîneur d'une équipe blanchie la veille n'était pas certain s'il allait perdre patience et modifier ses tris dès ce soir contre les Kings.

Un bon point en sa faveur: Vigneault a rappelé que le calendrier est difficile pour toutes les équipes, et pas seulement pour le Canadien, et que toutes doivent s'y ajuster.

«Il faut passer à travers l'adversité», a confié l'entraîneur, «et je suis très confiant que l'équipe qui avait tant de succès au début de la saison va en connaître encore d'ici la fin...»

Larry Robison avoue, comme plusieurs autres, qu'il n'a pas compris que Mark Messier et Mark Recchi ne soient pas retenus pour faire partie de l'équipe olympique du Canada.

«Quand vous pensez à des joueurs habiles, mobiles et rapides pour jouer sur une grande patinoire, à qui pensez-vous, sinon à des gars comme Messier et Recchi?» s'est-il questionné à

haute voix.

Robison semble avoir beaucoup d'admiration pour Recchi.

Il a aussi été assez franc pour dire que l'absence de son propre joueur Luc Robitaille ne l'importunait pas: «Luc n'est pas fait pour ce genre de hockey sur grande surface, même lui va vous le dire.» Même chose dans la cas de Ron Francis, qui devance Recchi par un point au quatrième rang des compteurs canadiens de la LNH: «Avec tout le respect que j'ai pour Ron, je ne sais pas s'il a le style pour ce genre de hockey...»

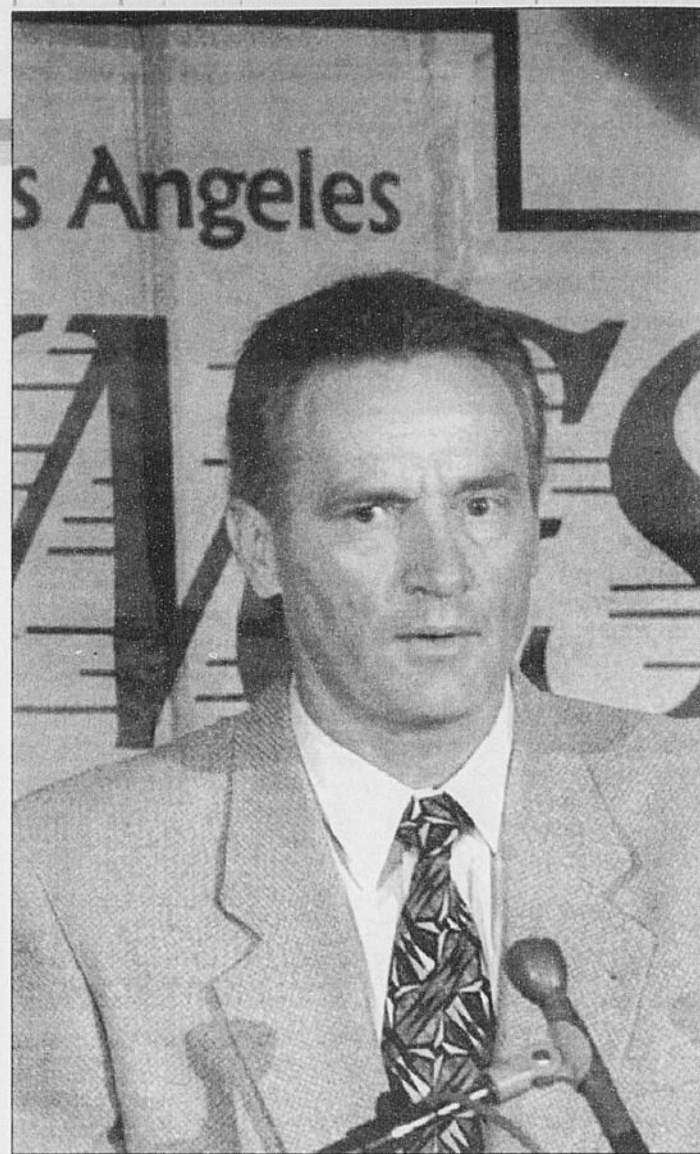
Robison a beaucoup vanté Rob Zamuner, le choix surprise de la sélection olympique: «Il a toujours été un de mes favoris. Il a toujours affronté les meilleurs tris adverses. Je l'ai toujours aimé. C'est un bon joueur défensif, avec des habiletés naturelles. C'est un très bon choix...»

Benoît Brunet, qui a subi une commotion cérébrale en Caroline il y a deux semaines, ne se sentait toujours pas bien, hier.

Une autre saison d'enfer jusqu'ici pour ce joueur talentueux mais toujours mal en point, qui ratera ce soir son neuvième match de la saison...

Alain Vigneault apprécie la venue des Maple Leafs de Toronto dans la même section que le Canadien.

«C'est une excellente chose pour nous. On a vu l'atmosphère, l'ambiance qu'il y avait quand ils sont venus jouer ici. C'est une des 'original six', a constaté l'entraîneur qui aime bien utiliser des formules anglaises.



LARRY ROBISON...a eu de bons mots pour ses deux gardiens, Stéphane Fiset, son régulier, et Frédéric Chabot, d'Hébertville, qui a été, dit-il, formidable le peu de fois qu'il a été utilisé.

(Photothèque Le Quotidien)

# LES CHIFFRES

## HOCKEY

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT DOUBLE

##### Conférence de l'Est

##### Section Nord-Est

MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série	
Pittsburgh	29	15	9	5	83	71	35	6-4-3	9-5-2	7-2-1	G6
Montréal	28	15	10	3	85	68	33	6-6-3	9-4-0	3-6-1	P3
Boston	28	11	12	5	67	78	27	3-6-3	8-6-2	1-6-3	G1
Caroline	28	11	13	4	75	77	26	8-5-3	3-8-1	5-4-1	G1
Ottawa	28	11	13	4	72	70	26	6-8-1	5-5-3	2-7-1	G1
Buffalo	25	7	12	6	64	74	20	3-6-2	4-6-4	2-4-4	N2

##### Section Atlantique

Philadelphie	28	15	8	5	80	63	35	9-5-2	6-3-3	5-3-2	N2
New Jersey	26	17	9	0	74	49	34	10-4-0	7-5-0	6-4-0	P2
Washington	28	14	10	4	83	72	32	5-3-2	9-7-2	5-3-2	G1
N.Y. Islanders	27	11	12	4	72	74	26	5-7-1	6-5-3	4-5-1	P1
N.Y. Rangers	29	8	12	9	73	79	25	4-6-5	4-6-4	3-5-2	P1
Florida	27	8	14	5	63	80	20	3-10-3	5-4-2	3-6-1	P1
Tampa Bay	25	4	17	4	50	86	12	3-5-3	1-12-1	2-6-2	N1

##### Conférence de l'Ouest

##### Section Centrale

Dallas	29	18	7	4	95	65	40	8-3-2	10-4-2	8-1-1	G5
Detroit	28	17	6	5	93	63	39	9-4-3	8-2-2	5-3-2	N1
St. Louis	28	16	9	3	81	62	35	10-4-2	6-5-1	5-4-1	G1
Phoenix	26	13	11	2	76	73	28	9-4-1	4-7-1	6-4-0	G1
Chicago	27	10	13	4	59	69	24	5-6-2	5-7-2	3-3-4	G1
Toronto	25	8	13	4	50	70	20	4-8-2	4-5-2	4-5-1	N1

##### Section Pacifique

Colorado	27	13	6	8	80	68	34	6-2-4	7-4-4	5-3-2	G2
Los Angeles	26	12	9	5	85	71	29	8-5-0	4-4-5	6-3-1	G1
Anaheim	29	11	12	6	68	79	28	4-7-3	7-5-3	3-5-2	N1
Vancouver	27	9	14	4	77	90	22	4-6-3	5-8-1	6-2-2	N1
Edmonton	27	8	13	6	64	81	22	4-6-3	4-7-3	3-4-3	G1
San Jose	29	9	18	2	73	91	20	4-9-1	5-9-1	3-6-1	P4
Calgary	28	6	15	7	70	87	19	5-7-2	1-8-5	3-3-4	G2

### CALENDRIER

#### Lundi, 1er décembre

Phoenix 3 Florida 2
Caroline 3 Boston 1
Pittsburgh 1 Montréal 0
Buffalo 1 Philadelphie 1
San Jose 2 Calgary 3
Detroit 3 Vancouver 3

#### Mardi, 2 décembre

St. Louis 3 New Jersey 1
Ottawa 4 S.Y. Islanders 2
Washington 3 S.Y. Rangers 2 (P)
Anaheim 3 Toronto 3
Edmonton au Colorado, S

#### Mercredi, 3 décembre

Anaheim à Buffalo, 19h.
N.Y. Islanders en Caroline, 19h30.
Los Angeles à Montréal, 19h30.
Boston à Philadelphie, 19h30.
Phoenix à Tampa Bay, 19h30.
Edmonton à Dallas, 20h30.
Detroit à Calgary, 21h.

#### Jeudi, 4 décembre

New Jersey à Pittsburgh, 19h.
Los Angeles à Ottawa, 19h30.
Colorado à Chicago, 20h30.
Toronto à St. Louis, 20h30.
San Jose à Vancouver, 22h.

### CLASSEMENT GENERAL

#### Conférence de l'Est

MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Philadelphie	29	35	35	28	35	38
x-Pittsburgh	28	35	35	28	35	38
New Jersey	26	34	34	26	34	37
Montréal	28	33	33	26	33	36
Washington	28	32	32	26	32	35
Boston	28	32	32	26	32	35
N.Y. Islanders	27	26	26	26	26	31
Caroline	28	26	26	26	26	31
Ottawa	28	25	25	26	25	30
N.Y. Rangers	29	25	25	26	25	30
Florida	27	21	21	26	21	28
Buffalo	25	20	20	26	20	27
Tampa Bay	25	12	12	26	12	20

#### Conférence de l'Ouest

Dallas	29	40	40	27	40	43
x-Colorado	27	34	34	27	34	37
Detroit	28	33	33	26	33	36
St. Louis	28	35	35	26	35	38
Los Angeles	26	29	29	26	29	32
Phoenix	26	28	28	26	28	31
Anaheim	28	27	27	26	27	30
Chicago	27	24	24	26	24	27
Edmonton	27	22	22	26	22	25
Vancouver	27	22	22	26	22	25
Toronto	25	20	20	26	20	23
San Jose	29	20	20	26	20	23
Calgary	27	17	17	26	17	20

x-meneur de section 1-2

### MARQUEURS

#### Lundi, 1er décembre

Modano, Dal	B	P	Pts
LaClair, Phi	15	23	38
Forsberg, Col	7	28	35
Lindros, Phi	10	24	34
LaFontaine, NYR	15	18	33
Corson, Mtl	11	21	32
Selanne, Anh	23	8	31
Bondra, Was	19	12	31
Bure, Vcr	15	16	31
Kachuck, Pho	16	13	29
Sakic, Col	14	15	29
Reichel, NYI	12	17	29
Francis, Pgh	8	21	29
Stumpel, LA	8	21	29
Recchi, Mtl	12	16	28
Hull, STL	13	14	27
Paiffy, NYI	13	14	27
Jagr, Pgh	11	16	27
Nieuwendyk, Dal	14	12	26
Shanahan, Det	13	13	26
Weight, Edm	9	17	26
Gretzky, NYR	8	18	26
Koivu, Mtl	7	19	26
Oates, Was	7	19	26
Kapanen, Car	13	12	25

#### Mardi, 2 décembre

27. Shayne Corson	B	P	Pts
8. Mark Recchi	12	16	28
11. Saku Koivu	7	19	26
20. Valeri Bure	7	19	18
35. Vladimir Malakhov	5	14	19
26. Martin Rucinsky	8	10	18
25. Vincent Damphousse	7	11	18
49. Brian Savage	6	4	10
43. Patrice Brisebois	2	7	9
22. Dave Manson	2	7	9
17. Benoît Brunet	3	5	8
74. Sébastien Bordeleau	1	6	7
44. Stéphane Richer	4	2	6
5. Stéphane Quintal	2	4	6
24. Scott Thornton	1	4	5
12. Darcy Tucker	0	5	3
28. Marc Bureau	3	0	3
34. Peter Popovic	1	2	3
23. Turner Stevenson	2	0	2
52. Craig Rivet	0	2	2
3. David Wilkie	1	0	1
29. Brett Clark	0	0	0
15. Eric Houde	0	0	0
21. Jassen Cullimore	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0

#### Mercredi, 3 décembre

35. Andy Moog	G	P	N	Min	Ba	Bi	Moy
41. J. Thibault	6	5	1	728	30	1	2.47
Totaux	15	10	3	1704	68	2	2.39

#### Jeudi, 4 décembre

Hamilton 6 Fredericton 2
Springfield à Hartford, 19h.
Saint-Jean à Portland, 19h.
New Haven à Rochester, 19h35
Portland à Fredericton, 19h30.

### JUNIOR MAJEUR

#### Section Robert-Label

Shawinigan	29	19	7	3	111	83	41
Victoriaville	34	19	13	2	125	92	40
Rouyn-Noranda	29	18	9	2	119	108	38
Laval	30	16	11	3	143	97	35
Val-d'Or	32	13	16	3	90	95	29
Drummondville	29	13	14	2	100	127	28
Sherbrooke	29	12	15	2	102	102	26
Hull	31	10	21	0	113	146	20

#### Section Frank-Dillo

Québec	31	19	10	2	130	111	40
Chicoutimi	31	19	11	1	134	109	39
Rimouski	28	16	11	1	123	98	33
Moncton	31	11	12	8	115	112	30
Halifax	33	13	17	3	121	147	29
Cap-Breton	31	8	21	2	96	142	18
Baie-Comeau	30	4	22	4	92	145	12

#### Dimanche 30 novembre

Rimouski 4 Laval 2
Chicoutimi 4 Rouyn-Noranda 2
Baie-Comeau 7 Val-d'Or 3
Moncton 4 Hull 3 (P)

### Section Centrale

Acton Vale	21	13	6	2	112	90	28
Granby	19	13	6	0	106	84	26
Windsor	19	9	9	1	80	103	19
Asbestos	20	5	12	3	79	116	13

### Section Ouest

St-Gabriel	20	13	5	2	105	91	28
Lachute	21	14	7	0	132	99	28
Iberville	20	10	9	1	92	93	21
Ste-Thérèse	20	7	11	2	91	100	16
Sorel	22	6	14	2	77	106	14

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

### Vendredi, 5 décembre

Granby à Sorel, 20h
Jonquière à Rive-Sud, 20h30
St-Gabriel à Québec, 21h
Ste-Thérèse à Asbestos, 21h
Lachute à Windsor, 21h
Iberville à Thetford Mines, 21h

### Samedi, 6 décembre

Québec à Granby, 20h
Acton Vale à Pont-Rouge, 20h30

### Dimanche, 7 décembre

Thetford Mines à Jonquière, 13h30
Pont-Rouge à Iberville, 15h
Windsor à St-Gabriel, 15h
Asbestos à Lachute, 19h
Rive-Sud à Ste-Thérèse, 19h30

### MARQUEURS

14-Mathieu Benoit	PJ	B	A	Pts
19-Ramzi Abid	31	35	31	66
18-David Gosselin	31</			

Fin de la disette pour les Rafales

# Christian Campeau tranche en fusillade

par Yves Poulin  
Le Soleil

WINNIPEG- Les Rafales ont mis fin à leur série noire de six défaites avec un triomphe de 4-3 en fusillade hier soir à Winnipeg.

Québec a maintenant un dossier de 5-8-1 sur la route. Ironie du sort, tous ces gains sont le résultat de la fusillade!

Christian Campeau a marqué le but de la victoire sur le 6e tir desiens en fusillade.

Les gardiens en poste, Tom Draper et Rich Parent, se sont signalés à plusieurs reprises.

Il y a longtemps que les Rafales n'avaient pas franchi le cap des 40 tirs.

Les Rafales ont toutefois joué avec le feu, gaspillant une priorité de 3-1.

Et le Moose dans tout ça? Sa série noire est maintenant de cinq revers consécutifs.

Les Rafales ont excellé en première période, de loin leurs meilleures vingt minutes depuis le match initial du voyage à Detroit.

D'entrée, Kimbi Daniels s'est fait voler un but par le gardien Rich Parent. Comme c'est la coutume depuis quelques rencontres, l'autre club a répliqué avec un but. Scott Arniel a marqué dès la première incursion dans le territoire des Rafales.

Au lieu de s'écraser devant ce coup du sort, les visiteurs ont redoublé d'ardeur. Valentino Passarelli a vite nivelé le compte en saisissant un retour de lancer de Christian Campeau.

Les Rafales ont eu l'avantage du jeu par la suite. D'ailleurs, ils ont bouclé l'engagement avec 17 tirs au filet.

Ils ont aussi marqué deux buts rapides en 23 secondes dans la dernière minute. Christian Campeau a d'abord réussi une feinte et un revers qu'on ne lui connaissait pas. Craig Martin a ensuite complété un jeu de Claude Boivin. Beau travail du trio des plombiers.

## Draper solide

Le Moose s'est redonné une certaine prestance en début de deuxième grâce au but en avantage numérique de Brad Purdie à la 3e minute.

Le Rafales ont bien fourni un effort par la suite mais l'offensive du Manitoba a fini par avoir le dessus.

Le gardien Tom Draper a d'abord joué de chance contre

deux adversaires seuls devant lui mais Pankewicz et Arniel ont perdu le disque.

La fougue et l'aplomb des Rafales en première a connu une nette baisse de régime. Draper a fait largement sa part pour garder les siens dans la rencontre.

Rude combat entre Jimmy Roy et Liam Garvey à la 14e minute. Roy a regagné son vestiaire avec le visage ensanglanté. Blessé, Eric Rud n'est pas revenu au dernier tiers.

## Case départ

Greg Pankewicz a ramené tout le monde à la case départ au lieu du dernier tiers. Il a tiré profit d'une gaffe de Liam Garvey dans son territoire.

Les deux clubs ont obtenu de bonnes chances de marquer par la suite, Sasseville et Boivin pour les Rafales. On a eu besoin de la fusillade pour trancher.



Christian Campeau

## John MacLean veut quitter les Devils

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP)-John MacLean, qui totalise le plus de matchs, de buts et de points dans l'uniforme des Devils du New Jersey, exige un échange.

MacLean a formulé sa demande il y a une dizaine de jours et il l'a étalée publiquement, hier, parce que les dirigeants de l'équipe n'ont rien fait.

L'ailier droit âgé de 33 ans, qui a joint les rangs des Devils en 1983, a ajouté qu'il quittera l'équipe de toute façon à la conclusion de la saison parce qu'il obtiendra le statut de joueur autonome sans compensation.

MacLean est mécontent d'être utilisé au sein d'un trio à caractère défensif, lui qui avait réussi 29 buts la saison dernière. Il n'en a que trois cette saison, n'ayant pas marqué depuis 12 matchs avant d'affronter les Blues de St. Louis, hier.

Le directeur général des Devils Lou Lamoriello s'est dit prêt à

exaucer le vœu de MacLean «dans la mesure du possible», a-t-il dit.

L'entraîneur Jacques Lemaire a été pris de court par la demande du vétéran joueur, d'autant que les Devils (17-8-0 avant hier) jouent très bien.

MacLean, premier choix des Devils en 1983, n'a pas marqué depuis le 5 novembre et il n'a pas amassé de point depuis le 8 novembre.

«Je veux montrer que je peux encore contribuer aux succès d'une équipe», a dit MacLean, qui a fait ses débuts dans la LNH en même temps que son coéquipier défenseur Ken Daneyko le 5 octobre 1993.

Daneyko a raté les 15 derniers matchs des Devils parce qu'il se soumet actuellement à une cure de désintoxication.

En 933 matchs en carrière, MacLean a cumulé une fiche de 347 buts et de 354 passes pour 701 points.

## Baseball majeur

# Le salaire moyen est en hausse de 19,3 pour cent

NEW YORK (AP)-Le salaire moyen au baseball majeur a augmenté de 19,3 pour cent la saison dernière pour atteindre 1 336 609\$, un nouveau record, et ce sont encore les Yankees de New York qui ont été les plus généreux en accordant à leurs joueurs des salaires moyens de 2 303 437\$. C'est la quatrième année de suite que les Yankees terminent au premier rang.

Selon les statistiques fournies par l'Association des joueurs, les quatre premières équipes de 1996 ont maintenu leurs positions. Baltimore vient au deuxième rang avec des salaires moyens de 2 205 890\$, suivi de Cleveland à 1 912 062\$ et Atlanta à 1 817 543\$.

Les Marlins de la Floride, champions de la Série mondiale, ont connu la plus importante augmentation, doublant leur salaire moyen qui est passé de 842 729\$ à 1 793 766\$. Ils sont ainsi passés de la 19e à la cinquième place. Mais depuis, les Marlins ont échangé Moises Alou, Devon White, Robb Nen et Jeff Conine. On dit qu'ils ont de plus l'intention de se départir des services de Kevin Brown, Gary Sheffield et Bobby Bonilla.

L'augmentation du salaire moyen est la plus forte depuis 1992 quand elle avait été de 20,8 pour cent. Le salaire moyen avait alors franchi la barre du million de dollars pour la première fois quand il s'était établi à 1 028 667\$.

Les Pirates de Pittsburgh ont pris le dernier rang avec un salaire moyen de 380 443\$. Les Expos venaient au 26e rang avec une rétribution moyenne de 617 711, salaire qu'ils veulent réduire encore la saison prochaine.

Les cinq équipes de tête ont toutes participé aux séries et sept des huit équipes qui ont participé aux éliminatoires étaient du groupe des 10 qui versaient les salaires les plus élevés. La seule exception a été Houston, qui venait au 22e rang.

Ce sont les joueurs de premier but qui étaient les mieux payés avec des salaires moyens de 3 717 579\$. Les releveurs venaient au bas de l'échelle avec des gains moyens de 717 901\$.

## SOMMAIRES

42 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997

Ligue Nationale		3. N.Y. Islanders, Chorske 4 (Smolinski) 16:24 (dn)		Tirs au but		Vancouver 10 6 5 324	
<b>Anaheim 3</b>		4. Ottawa, Alfredsson 9 (Daigle, Van Allen) 16:51 (an)		St. Louis 10 6 11-27		<b>Gardiens</b> Detroit: Osgood (N.13-5-4); Vancouver: McLean (N.6-12-4).	
<b>Toronto 3</b>		5. N.Y. Islanders, Bertuzzi 3 (Smolinski) 17:08		New Jersey 5 9 14-28		<b>Avantages numériques</b> Detroit: 1-9; Vancouver: 0-4.	
<b>Première période</b>		Pénalités York Ott 8:05, Chara NYI 15:45, Dackell Ott 18:03.		Avantages numériques St. Louis: 0-4; New Jersey: 0-3.		<b>Arbitre</b> Paul Devorski. <b>Juges de lignes</b> Brad Lazarowich, Baron Parker.	
Aucun but.		6. Ottawa, Gardiner 2 (Cunneyworth, Redden) 19:16 (fd)		Gardiens St. Louis: Fuhr (G.13-6-3); New Jersey: Brodeur (P.16-6-0).		<b>Assistance</b> 18,422.	
Pénalité Drury Ana 9:39.		Pénalité Aucune.		Arbitre Lance Roberts. <b>Juges de lignes</b> Pat Dapuzzo, Tim Nowak.		<b>Sharks 2</b>	
<b>Deuxième période</b>		Tirs au but		Assistance 14,223.		<b>Flames 3</b>	
1. Toronto, Sullivan 3 (D. King, Berezin) 11:09		Ottawa 11 6 9-26		Lundi		<b>Première période</b>	
2. Toronto, Korolev 9 (Sundin) 13:54 (dn)		N.Y. Islanders 2 11 3-16		<b>Detroit 3</b>		1. Calgary, Allison 1 (Iginla, Högglund) 10:45	
3. Anaheim, Sandstrom 5 (Mironov, Daigneault) 16:44		Avantages numériques Ottawa: 1-2; N.Y. Islanders: 0-4.		<b>Vancouver 3</b>		2. San Jose, Craven 4 (Nolan, Houliher) 16:09	
Pénalités Salei Ana 1:22, Clark Tor 3:28, Domi Tor 13:26.		Gardiens Ottawa: Rhodes (G.6-9-1); N.Y. Islanders: Fichaud (P.3-5-3) (17-14), Salo (16:51 2e, 8-8).		<b>Première période</b>		3. San Jose, Craven 5 (Nolan, Bodger) 19:25 (an)	
<b>Troisième période</b>		Arbitre Rob Shick. <b>Juges de lignes</b> Brian Murphy, Mark Pare.		1. Detroit, Kozlov 8 (Shanahan, Murphy) 6:51		Pénalités Zalapski Cal 3:33, Skalde SJ 7:50, Simpson Cal 17:34.	
4. Toronto, Smith 2 (Sundin) 7:48		Assistance 8,141.		2. Vancouver, Bure 15 (Ohlund, Ledyard) 10:48		<b>Deuxième période</b>	
5. Anaheim, Sacco 3 (Mironov, Daigneault) 12:37		<b>Blues 3</b>		3. Vancouver, Mogilny 5 tir de pénalité 15:37		4. Calgary, Iginla 7 (Cassels) 3:11	
6. Anaheim, Salei 4 (Cullen) 15:54		<b>Devils 1</b>		Pénalités Hedicen Vcr 8:48, Noonan Vcr 16:41, Sillinger Vcr 19:09.		Pénalités Bodger SJ 8:58, San Jose banc minor (purgé par Lowry) 17:16.	
Pénalités Stevenson Ana, K. King Tor majeures 7:53, Domi Tor 8:10, Janssens Ana, Macoun Tor majeures 10:23, Yushkevich Tor 10:36.		<b>Première période</b>		<b>Deuxième période</b>		<b>Troisième période</b>	
Prolongation		Aucun but.		4. Vancouver, Mogilny 6 (Messier) 2:17		Aucun but.	
Pénalité Aucune.		Pénalité Sutton, NJ, 16:09.		Pénalités Detroit banc (purgé par Kocur) 2:17, Bure Vcr 4:27, Messier Vcr 6:01, Ohlund Vcr 9:45, Gilchrist Det 11:17, Murzyn Vcr 19:50.		Pénalité Bodger SJ 16:41.	
Tirs au but		<b>Sénateurs 4</b>		5. Detroit, Shanahan 13 (Lidstrom, Yzerman) 10:39 (an)		Prolongation	
Anaheim 13 11 12 137		<b>Islanders 2</b>		6. Detroit, Lapointe 7 (Laionov, Murphy) 16:22		5. Calgary, Titov 4 (Nylander) 1:22	
Toronto 9 6 11 127		<b>Première période</b>		Pénalités Shanahan Det 8:30, Mogilny Vcr 10:27, Lidstrom Det 11:11, McCarty Det, Brashear Vcr 16:35.		Pénalité Aucune.	
Gardiens Anaheim: Hebert (N.7-9-3); Toronto Healy (12:51, 1ère), Potvin (N.7-8-3).		<b>Deuxième période</b>		Prolongation		Tirs au but	
Avantages numériques Anaheim: 0-4; Toronto: 0-2		Aucun but.		Aucun but.		San Jose 15 6 2 023	
Arbitre Don Koharski. <b>Juges de lignes</b> Derek Amell, Ray Scapinello.		Pénalité Aucune.		Pénalité Aucune.		Calgary 9 8 9 228	
Assistance 15,620.		Tirs au but		Tirs au but		Gardiens San Jose: Vernon (P.7-11-1); Calgary: Tabaracci (G.5-10-4).	
<b>Capitals 3</b>		Anaheim 13 11 12 137		Detroit 5 9 9 225		Avantages numériques San Jose: 1-2; Calgary: 0-4.	
<b>N.Y. Rangers 2</b>		Toronto 9 6 11 127		Pénalité Aucune.		Arbitre Mick McGeough. <b>Juges de lignes</b> Mike Cvik, Don Henderson.	
<b>Première période</b>		Gardiens Anaheim: Hebert (N.7-9-3); Toronto Healy (12:51, 1ère), Potvin (N.7-8-3).		Assistance 15,268.		Assistance 15,268.	
1. Washington, Simon 6 (Oates, Housley) 11:10		Avantages numériques Anaheim: 0-4; Toronto: 0-2					
2. Ottawa, Yashin 11 (McEachern) 6:18		Arbitre Don Koharski. <b>Juges de lignes</b> Derek Amell, Ray Scapinello.					
		Assistance 15,620.					

Transfert approuvé hier

# Toronto passera à la section nord-est

PALM BEACH, Floride (PC-AP)-Les Maple Leafs de Toronto rejoindront leurs rivaux de longue date, Montréal et Boston, la saison prochaine quand ils passeront à la section nord-est de la Ligue nationale de hockey.

Le Bureau des gouverneurs a approuvé hier le transfert des Leafs de la section centrale de la Conférence de l'ouest à la section nord-est, décision qui fait suite à un grand projet de réaménagement qui a pour but d'accommoder certaines équipes d'expansion. Les Leafs se retrouveront donc dans la même section que le Canadien, les Bruins, les Sabres de Buffalo et les Sénateurs d'Ottawa.

«Nous sommes très heureux de nous retrouver dans la Conférence de l'est, a dit Bill Watters, adjoint au président Ken Dryden. Ça fait très longtemps que nous voulions que cela se produise. Les dirigeants de la ligue ont finalement compris notre point de vue.

«Nous avons des rivalités naturelles avec Buffalo, Ottawa et Montréal. Maintenant, tout se réalise.»

L'entraîneur du Canadien, Alain Vigneault, est enchanté de la décision. Il croit que la plus vieille rivalité de tout le hockey renaîtra.

«Je crois que c'est excellent pour les amateurs des deux villes, a-t-il dit. Quand nous avons affronté les Leafs à Toronto, l'atmosphère était incroyable.»

Ceréaménagement signifie également que les Leafs passeront moins de temps sur la route. Cette saison, les Leafs parcoureront quelque 77 000 kilomètres. L'an prochain, ce total sera réduit à 48 000 kilomètres.

«Si on considère qu'il nous faut le même nombre de temps pour nous rendre à Buffalo, Ottawa et Montréal qu'à Detroit, Chicago et St. Louis, cela voudra dire de grandes économies, parce que ces trois dernières villes représentaient les destinations les plus proches pour nous, a dit Watters. Et le fait de sauver du temps est une amélioration inestimable.»

Les Blue Jackets de Columbus se joindront à la section centrale en l'an 2000 plutôt que la section nord-est. La nouvelle concession de Nashville, qui commencera à jouer dès l'an prochain, avait déjà sa place dans la section centrale.

Les gouverneurs ont également adopté quelques changements mineurs au calendrier.

Dès 2003, il y aura trois matches «wild card» au calendrier. C'est ainsi que les équipes canadiennes pourront disputer trois matches contre d'autres équipes canadiennes, même si elles ne font pas partie des mêmes conférences.

Pour les saisons 1998-1999 et 1999-2000, chaque équipe de la Conférence de l'est affrontera les autres équipes de sa section cinq fois; les équipes de la Conférence de l'ouest le feront six fois.

Chaque équipe affrontera les équipes de l'autre section de leur conférence à quatre reprises. Et chaque équipe jouera une ou deux parties contre toutes les équipes de l'autre conférence.

Pour les saisons 2000-2001,

2001-2002, et 2002-2003, chaque équipe des deux conférences disputera cinq matches contre les équipes de sa propre section. Chaque équipe disputera quatre matches contre les équipes des autres

sections de sa conférence et disputera un ou deux matches contre les équipes de l'autre conférence.

La ligue avait décidé d'une nouvelle expansion en juin, acceptant

les villes de Columbus, Nashville, Atlanta et les Twin Cities. Nashville commencera ses activités la saison prochaine. Atlanta se joindra à la ligue en 1999 alors que les Twin Cities et Columbus complè-

teront l'expansion à l'automne 2000. La Ligue nationale aura alors 30 équipes, avec six sections de cinq équipes. La ligue avait déjà décidé d'ajouter deux sections l'an prochain.

## Jeux de Nagano

# La grande patinoire avantagera les Finlandais

Par Neil Stevens

TORONTO (PC)-La plus grande patinoire sur laquelle aura lieu le tournoi olympique avantagera les Finlandais, mais l'absence d'un gardien de la LNH les affaiblira, estime l'attaquant vedette Teemu Selanne.

«Nous aurons une bonne équipe, mais je ne pense pas que nous aurons une des deux meilleures équipes», a dit Selanne, dont la sélection au sein de l'équipe finlandaise a été confirmée, hier, avant le match entre les Mighty Ducks de Anaheim et les Maple Leafs de Toronto.

«Les deux meilleures équipes

devraient être le Canada et les Etats-Unis.»

La principale préoccupation des dirigeants finlandais dans le moment est de savoir si les gardiens pourront accomplir le travail. Jarmo Myllys devrait être leur 'homme masqué' de confiance au début du tournoi.

«Nous n'avons actuellement pas de gardien de calibre de la LNH, a souligné Selanne. Mais nous jouerons sur une plus grande surface de jeu, alors peut-être que ça ne changera pas grand-chose.

«Le jeu sera différent sur une grande patinoire.»

Les Européens évoluent sur des patinoires de dimensions olympiques chez eux. Ils sont donc habitués d'avoir plus d'espace sur la glace.

«Les équipes européennes pourraient créer la surprise à Nagano», a-t-il avancé.

«Le Canada et les Etats-Unis ne pourront prendre aucun rival à la légère. Le calibre de jeu sera très relevé. Ce sera très intéressant», a résumé Selanne qui domine les marqueurs de la LNH cette saison avec 23 filets en 28 matches.

## Koivu d'accord

Saku Koivu, du Canadien, a corroboré l'analyse de son compatriote.

«Nous pourrions former presque trois trios pouvant rivaliser avec les trois meilleurs trios des autres pays, mais nous n'avons pas leur profondeur», a affirmé le talentueux joueur de centre. Nous aurons besoin d'une solide performance de notre gardien, et les éléments importants de l'équipe devront être en santé.

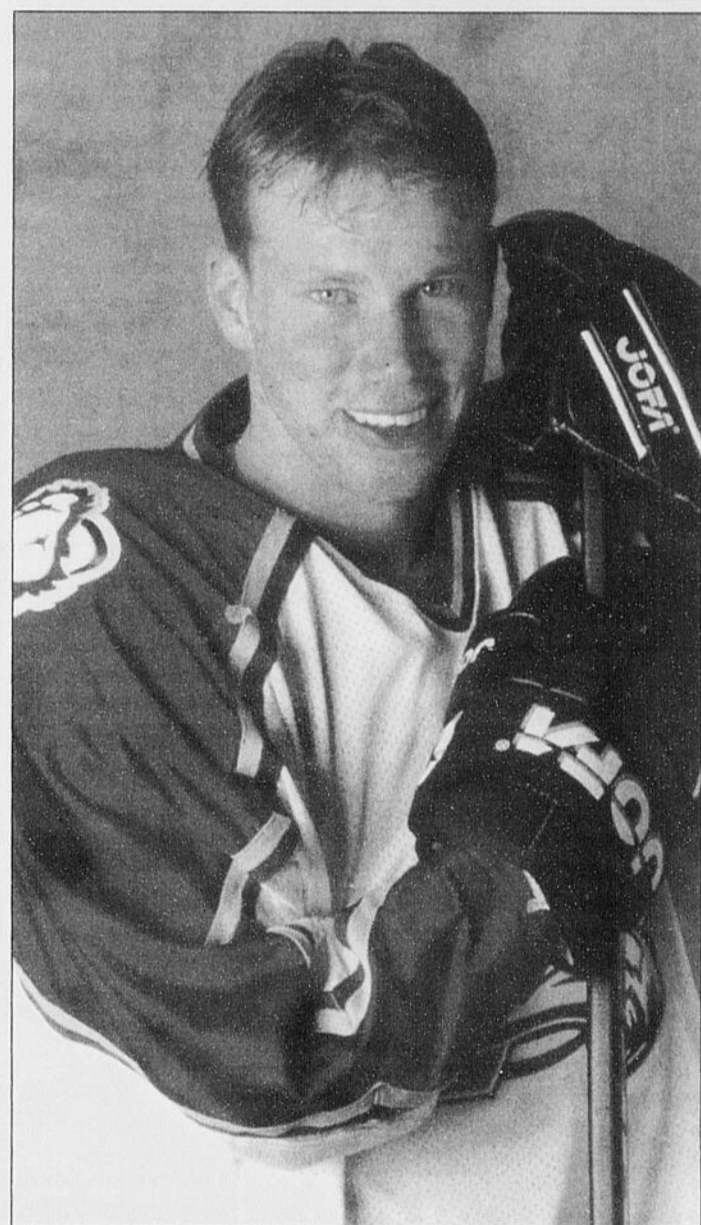
«Je sais que nous aurons une bonne équipe.»

La Finlande, qui n'a jamais gagné de médaille d'or olympique en hockey, possède deux médailles à son palmarès. Elle a terminé deuxième à Calgary en 1988, septième en France en 1992, et troisième en Norvège en 1994.

Koivu en sera à sa deuxième participation aux Jeux olympiques. «C'est toujours agréable de représenter son pays, particulièrement cette fois parce que le tournoi olympique regroupera les meilleurs joueurs au monde.

«Aux tournois de la Coupe Canada et de la Coupe du monde qui se déroulent en début de saison, plusieurs joueurs n'affichent pas leur meilleure forme. Cette fois, tout le monde sera à son mieux.

«Ce sera une expérience formidable, a ajouté Koivu. J'étais aux derniers Jeux de Lillehammer et j'ai trouvé l'atmosphère stimulante en compagnie des athlètes de toutes les autres disciplines sportives.»



PETER FORSBERG...devrait être la principale tête d'affiche de la Suède aux Jeux olympiques de Nagano. (Photothèque Le Quotidien)

# Forsberg et Alfredsson mèneront les Suédois

STOCKHOLM (AP)-Le centre Peter Forsberg de l'Avalanche du Colorado et l'ailier droit Daniel Alfredsson des Sénateurs d'Ottawa mèneront les Suédois aux Jeux Olympiques d'hiver en compagnie de Mats Sundin en charge «de marquer les buts importants», a précisé l'entraîneur Kent Forsberg, hier.

Les joueurs de la Ligue nationale ont dominé la sélection de l'équipe suédoise. Seulement deux des 23 joueurs de la formation n'ont jamais évolué dans la LNH.

Forsberg a prédit qu'on misera surtout sur des stratégies défensives pendant le tournoi olympique.

Cette prédiction explique son choix d'attaquants à caractère défensif comme Mikael Andersson du Lightning de Tampa Bay,

Mats Lindgren des Oilers d'Edmonton et le vétéran ailier droit Ulf Dahlen, âgé de 30 ans, un ancien des Blackhawks qui évolue maintenant en Suède.

Tommy Salo des Islanders de New York méritera probablement le titre de gardien no 1.

«Salo est l'un des 10 meilleurs gardiens de la LNH», a précisé Forsberg, de retour d'une tournée de dépistage dans la LNH.

Salo compétitionnera avec Tommy Soderstrom, qui a joué la saison dernière avec les Islanders de New York mais qui connaît une saison exceptionnelle avec un club suédois de première division, et Johan Hedberg des Red Wings de Detroit.

«Nous n'avons peut-être pas choisi les meilleurs joueurs, mais il s'agit de la meilleure équipe», a dit Forsberg.

## HOCKEY

### Sturm, recrue du mois

NEW YORK (PC)-Le centre Marco Sturm des Sharks de San Jose a été nommé la recrue du mois de novembre dans la LNH après avoir amassé trois buts et sept passes en 15 matches.

Sturm, âgé de 19 ans originaire de Dingolfing, en Allemagne, avait été sélectionné au 21e rang du repêchage de 1996 par les Sharks, devenant le premier Allemand à être choisi en première ronde.

Il est également le premier Allemand à remporter le titre de recrue du mois.

Cette saison, il domine toutes les recrues de la ligue avec six buts et 12 passes en 28 matches.

Il a été préféré à l'ailier gauche Patrik Elias des Devils du New Jersey et au défenseur Anders Eriksson des Red Wings de Detroit.

### Muller: deux matches

NEW YORK (PC)-L'attaquant Kirk Muller des Panthers de la Floride a écopé d'une suspension de deux matches et d'une amende de 1000 \$, hier, pour un geste posé dans un match contre les Rangers de New York.

Muller a reçu une pénalité mineure pour bâton élevé à l'endroit de Niklas Sundstrom à la première période du match de dimanche.

Muller a déjà purgé un match de suspension en ratant le match de lundi soir contre les Coyotes de Phoenix. Il manquera également la rencontre de vendredi contre les Capitals de Washington.

Nouvelle acquisition des Expos

# Carl Pavano vise un poste de partant

MONTREAL (PC)-Il faut être réaliste : Carl Pavano ne chaussera probablement jamais les souliers de Pedro Martinez. De toute façon, les coutures ne tiendraient pas le coup.

A six pieds, cinq pouces, 228 livres, et avec une balle rapide qui

fend le marbre régulièrement à plus de 90 milles à l'heure, la nouvelle acquisition des Expos a cependant le potentiel d'un très bon lanceur des ligues majeures.

Il l'a prouvé l'an dernier à Pawtucket, filiale AAA des Red Sox de Boston, où il a conservé une

fiche de 11-6 et une moyenne de points mérités de 3,12 en 23 départs. De plus, en 161,2 manches lancées, il a retiré 147 frappeurs sur des prises tout en n'accordant que 34 buts sur balles.

Sauf qu'avant de faire oublier Martinez, vainqueur du prestigieux Cy Young, Pavano reconnaît qu'il lui reste beaucoup de chemin à parcourir : «En premier lieu, j'ai été un peu secoué d'apprendre que j'avais été échangé aux Expos, a confié le droitier de 21 ans de passage à Montréal. Mais quand on m'a appris contre qui, je me suis senti un peu mieux.

«J'ignore comment les amateurs vont réagir. Je ne sais vraiment pas à quoi m'attendre. Je ne suis pas là pour remplacer Pedro Martinez. Je vais tout simplement faire mon possible pour mériter un poste et aider l'équipe à gagner. Je ne peux rien promettre de plus.»

## Une étape à la fois

Pavano, qui a grandi dans l'organisation des Red Sox il a été le 12e choix de Boston au repêchage de 1994 est jeune et confiant, mais il ne veut pas non plus sauter d'étape. Après tout, il est conscient qu'il n'a toujours pas lancé une seule balle dans les ligues majeures.

«Au camp d'entraînement des Expos, ce ne sera pas différent de l'an passé quand j'ai dû faire mes preuves pour graduer du AA (Trenton) au AAA, a-t-il dit. Je vais faire de mon mieux et travailler le plus fort possible pour mériter un poste de partant et progresser.

«Au mois de septembre dernier, je m'attendais un peu à ce que les Red Sox me fassent signe pour terminer la saison avec le grand club, a-t-il poursuivi, mais ça ne s'est jamais produit. J'étais un peu déçu. . . Mais cette année, j'aurai vraiment la chance de faire mes preuves avec Montréal et c'est à moi de ne pas la rater. Je sais qu'il y a de la place pour moi ici et que je suis capable d'aider cette équipe comme lanceur partant.»

C'est quand même un peu à contre-cœur que Pavano a quitté Boston, une ville qui peut aspirer au championnat dans un avenir immédiat. Les Expos, eux, ont des visées et des moyens beaucoup plus modestes.

«Les séries, c'est le rêve de tout joueur de baseball, a reconnu Pavano. Mais je suis jeune et ma carrière ne fait que commencer. Les Expos ont la réputation d'être une excellente organisation. On n'a qu'à consulter la liste

des grands joueurs qui sont passés par ici, à commencer par Martinez. Je suis confiant de pouvoir suivre leurs traces.»

## Un répertoire de choix

Pavano a non seulement le gabarit, mais aussi le répertoire d'un lanceur de première classe. Il alterne déjà sa balle rapide avec des tombantes, des glissantes et des changements de vitesse.

«Je dirais que ma balle rapide est mon meilleur lancer présentement, a-t-il cependant admis. Elle a une bonne vélocité. Dans les

ligues mineures, j'ai aussi amélioré ma mécanique au monticule et ça me permet de mieux contrôler mes tirs.

«Mais je suis loin d'être au sommet de mon art. . . La régularité et la maîtrise des balles à effet, ça vient avec le temps et l'expérience.»

A part ses qualités purement mécaniques, on décèle chez Pavano un ardent désir de gagner, ce qui occasionne parfois des sautes d'humeur. . .

Ca promet des étincelles pour le prochain millénaire. . .

## Aucun échange à court terme

MONTREAL (PC)-S'il faut en croire le directeur général des Expos Jim Beattie, l'équipe n'a pas l'intention de procéder à d'autres transactions d'ici le camp d'entraînement.

Beattie, en ville pour accueillir Carl Pavano, le jeune droitier acquis des Red Sox de Boston en retour de Pedro Martinez, a nié la rumeur voulant que d'autres joueurs des Expos soient sur le marché, et plus particulièrement le joueur d'arrêt-court Mark Grudzielanek.

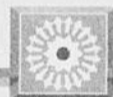
«Franchement, aucun échange ne figure pas dans nos projets pour l'instant, a dit Beattie. Mais c'est évident que nous sommes ouverts aux discussions. Il a été question de Grudzielanek quand nous avons approché les Dodgers de Los Angeles concernant Pedro Martinez, mais c'est tout.

«En ce qui me concerne, Grud-

zielanek n'est pas à échanger. Comme Rodriguez, comme Santangelo et les autres. . . Mais c'est sûr que certains noms reviennent dans les discussions.

Discuter avec les directeurs généraux des autres équipes, ça fait partie de mes fonctions. Cane veut absolument pas dire que la tête de ces joueurs est mise à prix.»

Beattie a poursuivi en disant que les plans de l'organisation restaient les mêmes, soit de bâtir en fonction de l'an 2000 : «A chaque fois qu'une possibilité de transaction se présente, nous en discutons, mais toujours en fonction de l'avenir. C'est d'ailleurs ce que nous avons fait en faisant l'acquisition de Pavano. Il n'a que 21 ans et il possède un énorme potentiel. C'est de cette façon que nous allons aborder le prochain millénaire.»



## FOOTBALL

### Aikman mal en point

IRVING, Texas (AP)-Les Cowboys de Dallas ne voulaient pas vraiment entendre parler des nombreuses blessures subies par leur quart Troy Aikman. Mais ils ont dû faire face à la réalité hier.

«Notre soigneur Jim Maurer s'inquiète parce que Troy a le pouce droit très enflé, a dit l'entraîneur Barry Switzer. Il jouera contre la Caroline dimanche, mais il ne pourra pas prendre part aux entraînements. Nous devons évaluer sa condition au jour le jour. C'est la même chose pour ses spasmes musculaires au dos. Il devra recevoir de massages à tous les jours.»

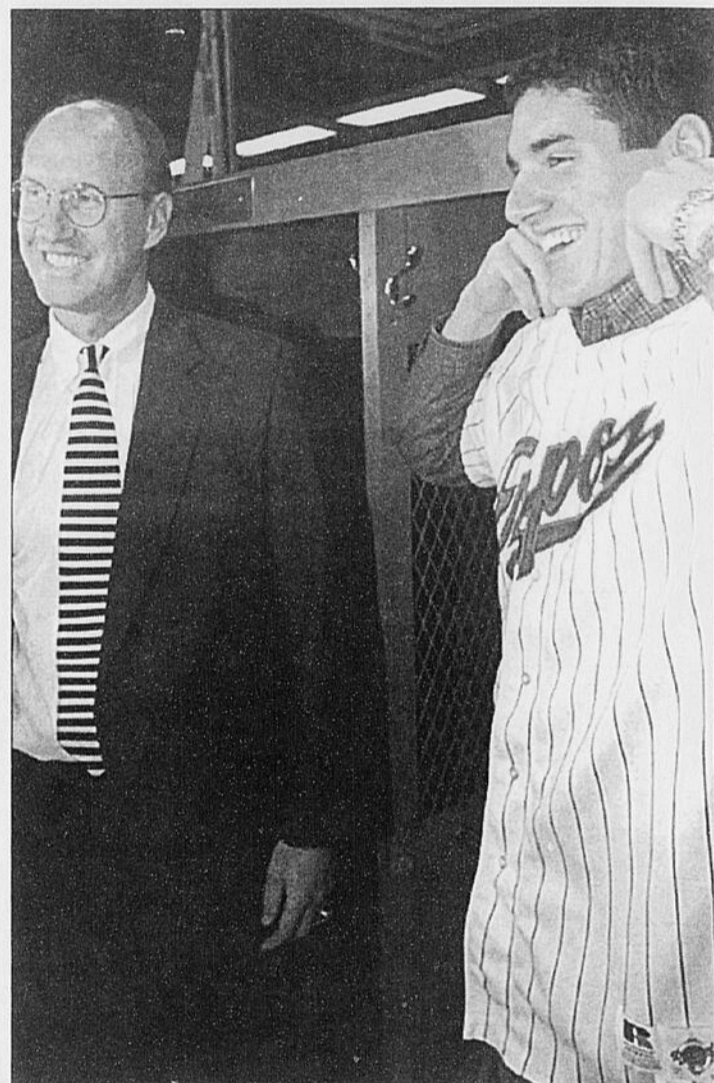
Aikman s'est blessé au pouce jeudi lors de la défaite de 27-14 contre Tennessee. Il a bien failli ne pas prendre part au match à cause justement de ses maux de dos.

### DeBartolo démissionne

BATON ROUGE, Louisiane (AP)-Edward DeBartolo II a démissionné de son poste de président des 49ers de San Francisco hier pendant que des rumeurs circulaient à l'effet que lui et l'ancien gouverneur de la Louisiane, Edwin Edwards, soient sur le point d'être inculpés de gambling et de fraude.

Dans un communiqué remis à la presse, Denise DeBartolo, soeur d'Edward, a annoncé qu'elle prenait la direction de l'équipe.

«Parce que mon frère devra mettre toutes ses énergies à se défendre dans cette histoire, il démissionne de son poste de président de la compagnie Edward J. DeBartolo Corp. et de son poste de président des 49ers.» a dit Denise DeBartolo dans le communiqué.



CARL PAVANO...fait l'essai de ses nouvelles couleurs sous l'œil attentif du directeur général des Expos de Montréal, Jim Beattie.

(Photo PC)

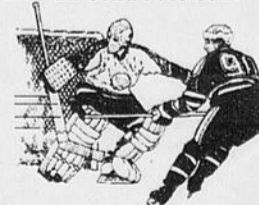
## AVALANCHES COLORADO 8 DÉC. RANGERS NEW-YORK 6 DÉC.

Forfait hockey!

A partir de: **79,95\$** PAR PERSONNE

2 nuits  
2 billets inclus

HÔTEL NOUVEAU FORUM En face du Centre Molson!



HÔTEL NOUVEAU FORUM

Réservez le plus tôt possible  
Sans frais: 1-888-989-0300

370546

**SEULEMENT LE MEILLEUR DE L'HUMOUR!**

**Lise Dion sur le vif**

**7 jours sur 7 à 7 h 12 le matin.**

en rediffusion du lundi au vendredi à 16 h 20

L'écurie BAT est née

# «A la place de Pollock, lisez Villeneuve»

par HELEN BRANSWELL

LONDRES (PC)-L'un des secrets les plus mal gardés de la Formule Un a été confirmé, hier, lorsque British American Tobacco, le constructeur Reynard et Craig Pollock - le conseiller de Jacques Villeneuve - ont dévoilé la création d'une nouvelle équipe qui disputera le championnat du monde en 1999.

Les principaux responsables de British American Racing ont refusé de dévoiler l'identité de leurs pilotes, mais depuis mars dernier des rumeurs persistantes avançaient le nom de Villeneuve, le champion du monde en titre.

Compte tenu de l'implication de Pollock, ces rumeurs ne sont pas dénuées de fondement.

«A la place de Craig Pollock, lisez Villeneuve», a affirmé Matt Bishop, le directeur de F1 Racing, le magazine de sport automobile au plus fort tirage.

«Je ne crois pas que Craig Pollock obtiendrait ce soutien par lui-même.

«Villeneuve est forcément impliqué.»

La vedette de la télévision australienne Clive James, qui a dirigé la conférence de presse au théâtre de la BBC à Londres, hier, a fait allusion à ces rumeurs en déclarant que sans Villeneuve «ce projet ressemble à l'oeuvre de Hamlet sans le prince.»

Pollock, le directeur général de la nouvelle écurie, n'a pas voulu s'avancer sur le sujet.

«De toute évidence, son nom a

souvent été mentionné dans la presse», a dit Pollock.

«Je dois considérer tous les pilotes. La liste sera très courte. . . une très, très courte liste. Jacques y figurera certainement. Tout comme Michael Schumacher.»

## Reprise de Tyrrell

La création de British American Racing implique aussi la reprise d'une autre écurie de Formule Un, celle de Tyrrell Racing Organisation, l'équipe pour laquelle la légende Jackie Stewart a remporté trois championnats du monde.

Tyrrell a toutefois connu des difficultés ces dernières années, n'ayant remporté aucune épreuve depuis 1983, en raison d'un manque de ressources financières pour se hisser au plus haut niveau. Elle sera incorporée au sein de la nouvelle équipe à l'issue de la saison 1998.

La nouvelle équipe aurait versé 20 millions de livres (48 millions \$ Can) pour racheter Tyrrell, mais aucune des deux parties n'a voulu dévoiler les chiffres réels.

Pollock a expliqué que l'idée de la création d'une équipe a commencé à prendre forme au cours d'un déjeuner avec Adrian Reynard en 1995, l'année où Villeneuve a remporté le titre en IndyCar avec une chassie Reynard.

Ils rêvaient alors d'accéder un jour à la Formule Un. Reynard a toujours dit qu'il serait intéressé par l'aventure à la condition d'avoir le soutien financier nécessaire.

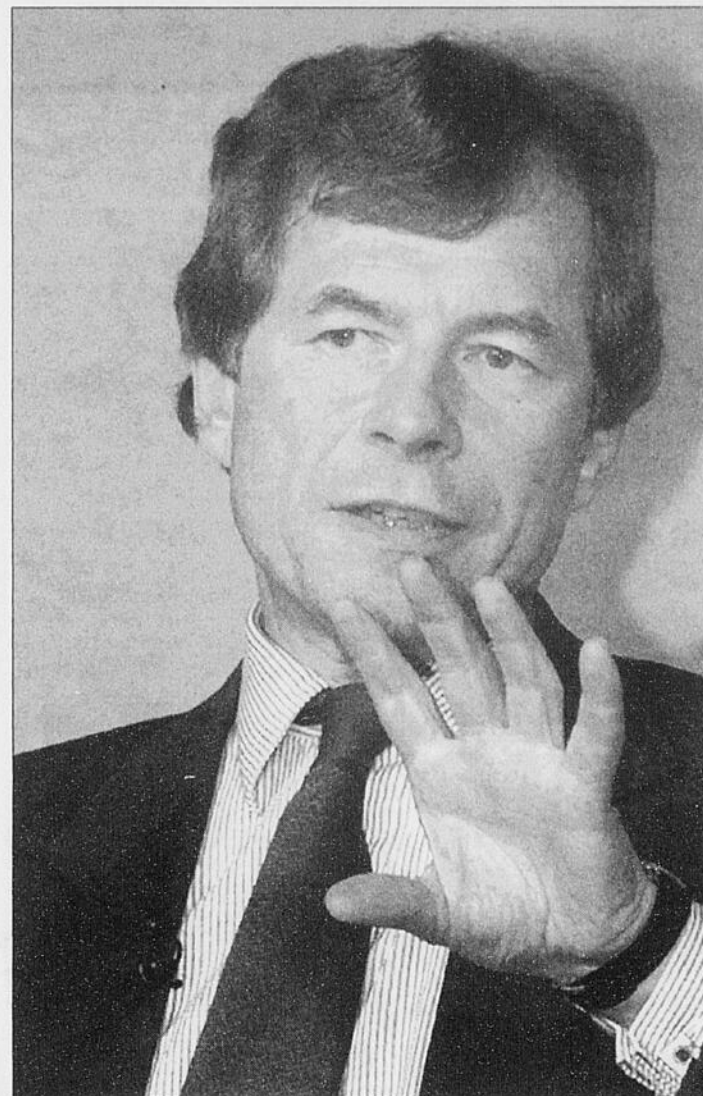
British American Tobacco est le principal bailleur de fonds même si la compagnie n'a pas dévoilé le montant de son implication. Les journaux l'évaluent à 200 millions de livres (480 millions \$ Can).

Cette contribution assurera 50 pour cent du budget de la nouvelle équipe, Pollock et Reynard se partageant le reste.

«Ca va être suffisant pour être compétitif», a affirmé Martin Broughton, chef de la direction de BAT.

«Le sport automobile exige beaucoup d'argent et nous le com-

prenons. Mais il s'agit d'un engagement à long terme pour nous.» Les trois associés n'ont fourni aucun indice sur l'identité du motoriste ou la compagnie qui les équipera en pneumatiques.



MARTIN BROUGHTON...est chef de la direction de BAT. Il a expliqué aux médias tout le processus devant conduire la nouvelle équipe vers la compétition de 1999.

(Photo AP)



## SPORT EN BREF

### 125 joueurs de la LNH iront à Nagano

TORONTO (PC)-Chacune des équipes de la LNH a au moins un joueur qui prendra part au tournoi olympique de hockey en février prochain.

L'Avalanche du Colorado en a le plus, soit neuf. Les Rangers de New York, les Penguins de Pittsburgh et les Flyers de Philadelphie enverront huit joueurs chacun à Nagano.

Les Bruins de Boston sont la seule équipe à n'avoir eu qu'un joueur sélectionné: le défenseur canadien Raymond Bourque. Les Hurricanes de la Carolina et les Sharks de San Jose en ont deux chacun.

Au total, 125 joueurs de la LNH pourraient participer aux Jeux olympiques d'hiver.

Le Canada et les Etats-Unis en auront 23 chacun dans leur formation, la Russie 22, la Suède 18, la Finlande 14 et la République Tchèque 12.

Trois des huit équipes qui prendront part à la ronde préliminaire deux d'entre elles se qualifieront pour les JO miseront sur des joueurs de la LNH: la Slovaquie huit, l'Allemagne trois et le Bélarus deux.

### Les Expos perdent un autre joueur

PITTSBURGH (AP)-Les Expos de Montréal ont perdu un autre joueur autonome hier quand le joueur de troisième but Doug Strange a accepté un contrat de deux ans avec les Pirates de Pittsburgh, contrat qui lui rapportera 1,1 million\$.

Les Pirates seront donc la sixième équipe de Strange, 33 ans, depuis 1989. La saison dernière, il a conservé une moyenne de .267 avec 12 circuits, un sommet en carrière, et 47 points produits en 118 matches avec les Expos. Il avait auparavant joué avec les Tigers de Detroit, les Cubs de Chicago, les Rangers du Texas et les Mariners de Seattle.

Strange touchera 550 000\$ au cours de chacune des deux prochaines saisons et pourra toucher des bonis de 25 000\$ s'il se présente à la plaque 200, 250, 300 ou 350

fois. Il empochera 50 000\$ de plus s'il va au bâton 400 ou 450 fois.

Pour placer le nom de Strange sur la formation d'hiver de 40 joueurs, les Pirates ont cédé la recrue Brandon Cromer aux ligues mineures.

### Contre-performance des champions

SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick (PC)-Deux duos sont à égalité au premier rang après les figures imposées en danse à l'occasion des championnats mondiaux juniors de patinage artistique. Les Italiens Federica Faiella et Luciano Milo ainsi que les Américains Jessica Joseph et Charles Butler ont dominé la première épreuve de la compétition.

Les champions canadiens Laura Currie et Jeff Smith de Barrie, en Ontario, sont 14e.

En couple, Jacinthe Larivière de Princeville, au Québec, et Lenny Faustino de Woodbrige, en Ontario, occupent la cinquième position.

POUR **LEMIEUX**  
OU POUR **LE PIRE**

**IMAGINEZ  
VOUS-MÊMES  
L'ACTUALITÉ EN CARICATURE**

Faites votre suggestion dans la boîte vocale de CBJ au 545-6398 ou 1-800-255-5535

La suggestion retenue fera l'objet d'une caricature de Mario Lacroix laquelle sera publiée dans...

**progrès/dimanche**

Le gagnant sera déterminé par Mario Lacroix lors de l'émission «LEMIEUX EN DIRECT» du vendredi matin.

La caricature retenue sera remise au gagnant à chaque semaine.

Pour plus de détails écoutez «LEMIEUX EN DIRECT» à...



**CBJ** entre 6 h et 9 h

**Complètement rénové**

**GABARET 3X**

POUR L'OCCASION

**DU JAMAIS VU DANS LA RÉGION**



**3 «SHOW GIRLS» en spectacle**

**9 jolies danseuses pour vous en mettre plein la vue**

**Du beau Du neuf Du chic Pour vous!**

**RÉSERVEZ TÔT POUR VOS PARTY DES FÊTES**

**GABARET 3X**

(Voisin de Place d'Armes Esso)

**130, rue Dubé, Chicoutimi**

370664

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 3 Décembre 1997 - 45

# Martin Gagné remet sa démission

JONQUIÈRE (SB) - Martin Gagné ne dirige plus les Gaillards du cégep de Jonquière, de la Ligue de hockey collégial majeur. Il a remis sa démission, hier matin, au directeur des sports du cégep, Langis Croft.

Aucours d'une entrevue, Martin Gagné a bien voulu donner quelques raisons pour expliquer sa décision de quitter la barre de la formation jonquéroise.

«J'ai remis ma démission pour des raisons personnelles et pour le bien de l'équipe», mentionne Gagné. Peut-être qu'avec un nouvel entraîneur, l'équipe va reprendre du poil de la bête.

«J'ai commencé à penser à cette décision à la suite de l'humiliante défaite de 16-1, il y a une dizaine de jours. En fait, ça m'avait effleuré l'esprit, mais je ne pensais pas vraiment en arriver là. Je suis

effectivement déçu de la tournure des événements», a expliqué Martin Gagné.

Entraîneur des Gaillards de Jonquière depuis une saison et demie, Gagné a donc rencontré Langis Croft hier matin pour lui faire part de sa plus récente décision et il en a fait de même avec les joueurs de l'équipe, hier soir.

«Les joueurs ne s'attendaient pas vraiment à ça. Je leur ai expliqué les raisons de ma décision. Mais ils vont s'en remettre. Je crois que ça pourrait faire réfléchir certains joueurs, mais je pense que les joueurs vont apprendre de cette décision.

«En somme, je vais retenir le côté humain de mon expérience. Avec les joueurs, c'était comme une famille. Nous avons appris bien des choses dans la misère et nous avons appris à nous en sortir. J'espère que les gars vont

retenir cet épisode pour les années à venir», spécifie Martin Gagné.

Relativement à son avenir d'entraîneur, Martin Gagné dit vouloir prendre un certain recul, mais ne rejette pas l'idée de donner un coup de main à des entraîneurs sous peu.

Mais il y a une chose qui est certaine, c'est qu'il va commencer à s'entraîner avec les Condors de Jonquière, de la Ligue de hockey semi professionnel du Québec. A savoir s'il effectuera un retour au jeu, c'est une autre affaire, mais il y songe.

## Classement

Depuis le début de la saison 1997-98, les Gaillards de Jonquière éprouvent certaines difficultés sur la patinoire. Les victoires ne viennent pas très rapidement.

Au cours des 15 premiers matches de la saison, les Jonquérois montrent une fiche de trois victoires, 11 défaites et un revers en fusillade et ils occupent le neuvième

rang du classement général. «Il est vrai que ce ne fut pas facile. Nous avons perdu quelques matches par de hauts pointages, mais nous en avons aussi perdu plusieurs par de faibles marges.

«Le problème, c'est que l'équipe n'arrive pas à marquer des buts (49 en 15 matches). Et lorsque tu ne marques pas, tu ne peux gagner. C'est l'histoire de la saison. En somme, l'équipe se retrouve là où elle doit être. Nous avons peut-être surestimé nos forces en début de saison», a conclu Martin Gagné.

## Hébert en relève

JONQUIÈRE (SB) - Tout porte à croire que le Jonquérois Jacques Hébert deviendra le nouveau pilote des Gaillards de Jonquière, de la Ligue de hockey collégial AA.

Martin Gagné vient à peine de quitter la barre des Gaillards de Jonquière que des candidats ont été approchés pour terminer la saison 1997-98.

Selon les informations glanées à gauche et à droite, Jacques Hébert, un ancien adjoint des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean et ancien entraîneur en chef des Marquis de Jonquière (junior BB), pourrait être confirmé au cours des prochains jours.

Il semble que la lutte pourrait se faire entre Jacques Hébert et Claude Bouchard, qui est actuellement entraîneur adjoint des Cataractes de Shawinigan, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Dans un premier temps, il serait très surprenant que Bouchard délaisse l'aventure du junior majeur, d'autant plus que les Cataractes connaissent de bons moments présentement.

Dans un deuxième temps, Jacques Hébert a été aperçu au Palais des sports, samedi dernier, lors du dernier match de Martin Gagné à la barre de l'équipe. Les Gaillards venaient de perdre 2-1 face à l'équipe de John-Abbott.

On dit même que des discussions sérieuses ont été entreprises entre Hébert et Langis Croft, le directeur des sports du cégep de Jonquière.

Une chose est certaine, la séance d'entraînement d'hier a été dirigée par Daniel Tremblay, adjoint des Gaillards, et Marc Bergeron, responsable de l'équipe auprès du cégep de Jonquière.

Sans vouloir confirmer la nomination de qui ce soit, Bergeron a mentionné que Jacques Hébert figurait effectivement sur la liste des candidats à la succession de Martin Gagné.

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de Jacques Hébert sur sa possible nomination, ni Langis Croft relativement à la démission de Martin Gagné et ensuite à la présence éventuelle de Jacques Hébert.



MARTIN GAGNÉ...pense que sa démission va faire réfléchir certains joueurs de l'équipe. (Photothèque Le Quotidien)

## Club de tennis Saguenay

### Une bonne saison

JONQUIÈRE (SE) - Le club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière a tenu son assemblée générale, hier, pour tracer le bilan de la saison 1996-97. Il a principalement été question des finances, de modifications à la charte et d'élection d'un nouveau conseil d'administration. La saison 1996-97 a pris fin avec un léger déficit que le directeur général Yoland Boudreault ne veut pas dévoiler.

«Pendant deux saisons, nous avons perdu environ 60 membres par année, a rappelé Boudreault.

Il y a plusieurs années, il n'y avait pas de place pour les nouveaux joueurs au club. Il n'a donc pas été possible de créer une relève. Nous avons perdu des joueurs mais, à chaque année, nous avons quand même trouvé de 40 à 50 nouveaux.

«Cette situation nous a permis de travailler au niveau de la promotion. Cette année, nous n'avons pas connu de perte et

nous avons quand même eu de nouveaux joueurs. La présente saison est très bonne. Entre 16h00 et 22h00, le taux d'occupation est de 90 pour cent. C'est excellent.»

Le président du conseil d'administration demeure Christian Cholette. Dans les prochains mois, il travaillera en compagnie de Denis Tremblay, Jean-Robert Ouellet, Robin Blackburn, Johanne Lepage, Mireille Bourassa, Marlène Thibeault et Cathy Fortin. Il a été un peu question du club intérieur de Chicoutimi lors de la réunion d'hier. Puisque le club Saguenay est devenu responsable du club chicoutimien en août 1997, ce point sera probablement débattu plus longuement dans un an.

En ce qui concerne la charte, les membres abonnés auront dorénavant droit de vote en assemblée et pourront être élus au sein du conseil d'administration.



## RAPIDO

### Tournoi Mario-Tremblay

C'est ce soir que débute la troisième édition du Tournoi provincial junior Mario-Tremblay à Saint-Bruno, Alma et Métabetchouan. Quatre rencontres seront présentées, dont deux dans le midget A-B à 18h30 et deux autres dans le junior BB à 20h00. Au total, on retrouvera 42 équipes d'un peu partout au Québec. Il y a 13 équipes dans le midget A-B, une nouvelle catégorie, donc cinq de l'extérieur, 17 clubs dans le junior A-B, dont 16 de l'extérieur et 12 formations dans le junior BB, dont la moitié provient de l'extérieur de la région. Le tournoi débute ce soir et se terminera dimanche avec les trois principales finales.

### Cocktail du tournoi atome

Le cocktail-bénéfice du tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi se tiendra ce soir, à compter de 17h00, au Vio-Restaurant de Chicoutimi. Quelques billets sont toujours disponibles pour cette activité. Les intéressés pourront les obtenir à la porte. Le cocktail est la première activité officielle du tournoi atome. Il est sous la responsabilité de Jean Lavoie.

### Joueurs du mois des Elites

David Girard et Mathieu Pigeon ont été nommés les joueurs du mois de novembre offensif et défensif chez les Elites de Jonquière. Girard a marqué 11 buts et obtenu six passes en sept matches, lui qui totalise 31 buts et 25 passes depuis le début de la saison. Il a été nommé joueur du mois pour une troisième fois consécutive chez les Elites. Mathieu Pigeon a totalisé trois buts et cinq passes en sept mat-

ches. Mais Pigeon s'est surtout distingué dans la colonne des plus et moins avec un plus 6. Dans la ligue, le titre offensif est allé à Derek Legault, des Lions du Lac-Saint-Louis et à Frédéric Cloutier, des Commandeurs de Lévis.

### Curling Inter-club

Le quatuor de Réjean Paré, de Roberval, domine toujours le classement de la Ligue de curling Inter-Club Molson-Dry avec une fiche parfaite de neuf victoires et aucune défaite. Paré est suivi de Mario Couture (Dolbeau) avec un dossier de 6-1-2 et d'Alain Langevin, de Roberval, à 6-2-1. Carol Desgagné (Dolbeau) arrive au quatrième rang à 5-3-1, suivi de Jacques Taillon (Saint-Félicien) à 5-4-0 et de Daniel Asselin (Dolbeau) à 4-4-1. Le Robervalois François Lavoie est septième avec un dossier de 3-4-1, devant François Dallaire (Saint-Félicien) à 2-5-1 et Nicole Rousseau (Saint-Félicien), à 2-6-1. Daniel Vincent (Dolbeau) montre une fiche de 2-6-0 et Frédéric Boutin (Saint-Félicien) ferme la marche avec une victoire, six défaites et un verdict nul. Cette semaine, Desgagné a subi la défaite devant Couture, 9-6 et Boutin a encaissé aussi un revers de 8-5 contre Lavoie. Paré a battu Langevin, 7-5, alors que Taillon a écrasé Rousseau, 13-2. Asselin signe un gain de 7-3 sur Vincent et Turcotte vient à bout de Dallaire, 7-5.

### Ouverture du Mont-Fortin

Les dirigeants de la station de ski du Mont-Fortin, de Jonquière, procédera à une mini ouverture samedi et dimanche (6-7 décembre) de 10h00 à 16h00. On offrira trois pentes et deux remontées mécaniques. Il y aura aussi un mini-bazar de 9h00 à 18h00.

Un voyage parfait

# L'air abitibien fait du bien à Bergeron

CHICOUTIMI (SE) - Le récent voyage des Saguenéens de Chicoutimi n'a pas seulement permis à l'équipe d'ajouter trois victoires à sa fiche. Il leur a également donné l'occasion de revoir Rémi Bergeron sous son meilleur jour.

Bergeron a hérité de la première étoile, dimanche, à la conclusion du match contre les Huskies de Rouyn-Noranda.

Le gardien de 18 ans est le premier à le dire, il a vécu une petite baisse de régime au milieu du mois de novembre. Rien de dramatique mais il a tout de même connu quelques sorties plus difficiles.

«Le voyage a très bien fonctionné, signale Bergeron. J'avais connu quelques contre-performances avant le voyage. Tout avait commencé lors du match à Québec.

«C'était peut-être une question

de concentration. Quand je donnais un but, je m'attardais peut-être un peu trop sur ce but au lieu de m'occuper du prochain lancer. Tout s'est replacé finalement.»

Bergeron a beaucoup joué depuis le début de la campagne. Il a déjà participé à 29 matches des Saguenéens.

S'il a connu un petit ralentissement, le gardien de Saint-Honoré est convaincu que la fatigue n'a rien à y voir.

«Je ne crois pas que ce soit une question de fatigue, répond-t-il. La fatigue ne peut pas expliquer une contre-performance. Jouer souvent n'est pas un désavantage.

«C'est certain que si on compare le rythme aux 44 parties du midjet AAA, c'est très différent. Ce n'est pas un rythme trop rapide. C'est plutôt bon d'avoir beaucoup de travail.»

Un peu à l'image de Ramzi Abid,

Rémi Bergeron gagne des points auprès des recruteurs de la Ligue nationale.

Lorsqu'il est question du prochain repêchage professionnel, son nom revient de plus en plus souvent.

Les recruteurs ne sont pas les seuls à le découvrir cette saison. Plusieurs partisans des Saguenéens en font autant.

«J'espère que ça va continuer à progresser, lance-t-il. Comme je le disais, jouer souvent ne peut être qu'une bonne chose.

«L'an passé, pendant l'absence de Marc Denis, j'ai eu l'occasion de participer à cinq parties. Je n'ai pas joué souvent mais j'ai quand même eu l'occasion de goûter au hockey junior.

Puisque je n'ai pas joué beaucoup, il y a peut-être des gens qui se demandaient si j'allais être capable de bien garder les buts dans le junior.

«Je pense que je suis en train de leur montrer que je suis capable de garder les buts dans cette ligue...»



SERGE EMOND  
semond@lequotidien.com



RÉMI BERGERON...gagne de plus en plus de points auprès des recruteurs de la Ligue nationale de hockey.

(Photothèque Le Quotidien)

## Benoit et Bacul

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens ont sélectionné leurs joueurs par excellence du mois de novembre, hier.

Sans surprise, Mathieu Benoit a hérité du titre offensif. En novembre, les équipes de la Ligue junior majeur du Québec auraient eu besoin d'un sabot de Denver pour l'arrêter.

Avec 20 buts et 20 passes en 13 matches, il était difficile de trouver un candidat plus logique. Dans les prochaines heures, il devrait obtenir le même honneur de la LHJMQ.

En défensive, les Saguenéens ont retenu la candidature de Rémi Bergeron.

Dans les quatre dernières semaines, il a conservé une moyenne de buts alloués par match de 3.04 et une moyenne d'efficacité de .907. Il a ajouté huit victoires et deux revers à son dossier personnel.

Finalement, la recrue par excellence des Saguenéens pour le mois de novembre est Robin Bacul. Il a obtenu neuf points.

**Pointes de plume - Deux joueurs des Saguenéens présentent les meilleures fiches «plus et moins» de toute la LHJMQ. Mathieu Benoit est premier avec un dossier de «plus 25». De ses 35 buts depuis le début de la saison, il en compte seulement six en avantage numérique. A «plus 24», David Gosselin occupe le deuxième échelon...**

Le défenseur Vincent Ouellet est quatrième parmi les recrues de la LHJMQ. Sans faire trop de bruit, il a tout de même conservé un dossier de «plus 14» jusqu'à présent...

### Investissement majeur à Stoneham

## Les dirigeants du Mont-Edouard et du Valinouët ne s'inquiètent pas

CHICOUTIMI (SE) - Les dirigeants du Mont-Edouard et du Valinouët n'ont pas commencé à se ronger les ongles, hier, quand ils ont appris les dernières nouvelles en provenance de Stoneham.

Selon ce qui se raconte à Qué-

bec, la station touristique Stoneham serait sur le point de passer à des intérêts ontariens. Le groupe Lifestyle Resort International aurait signé une lettre d'intention et se donnerait 30 jours pour prendre une décision finale.

Il aurait manifesté l'intention d'investir 120 \$ millions dans la station pour en faire un second Mont-Tremblant.

Si tout se réalise, les responsables du Mont-Edouard et du Valinouët n'ont pas l'impression que les skieurs qui auraient pu se laisser tenter par une petite visite au Saguenay choisiraient de s'arrêter dans la région de Québec.

«Je ne pense pas, signale la présidente de la coopérative du Mont-Edouard, Angéline Gagné. Ce n'est pas la même affaire. Les gens qui décident de venir faire du ski au Mont-Edouard le font parce que la montagne a ses particularités.

«Si de gros investissements sont faits à Stoneham, j'espère bien que ça n'aura pas de répercussions sur nous. Je pense que ça n'aura aucun effet.»

Le Mont-Edouard devrait entamer sa nouvelle saison le 12 décembre prochain. Si les conditions sont idéales d'ici cette date, toute la surface skiable devrait être en opération. Dans le pire des scénarios, les skieurs pourront profiter de la moitié de la montagne.

André Laprise, du Valinouët, partage l'opinion de sa collègue de L'Anse-Saint-Jean.

Selon lui, une station renouvelée à Stoneham pourrait même aider le ski en général. Il note que les skieurs des autres régions de la province représentent un très faible pourcentage de la clientèle du Valinouët.

«Les gens de Québec ou Montréal qui viennent sont rares, précise André Laprise. Ce n'est pas une grosse partie de notre clientèle.

«S'ils font effectivement quelque chose de très gros à Stoneham, ça pourrait même être bon pour tout le ski. S'ils veulent faire un second Mont-Tremblant, il est permis de penser que les billets seront assez dispendieux. Le côté touristique sera très important. Les gens qui se rendront à Stoneham auront peut-être le goût d'aller voir les autres centres.

«Je ne crois pas qu'un plus gros centre à Stoneham incitera les skieurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean à s'y rendre plus souvent. Comme je le disais, le coût du billet sera probablement assez élevé. Les gens iraient probablement une fois par saison, pas plus.»

André Laprise ne s'inquiète donc pas de ce qui se passe à Stoneham. Il a d'autres chats à fouetter puisque la nouvelle saison approche.

Les pentes écoles du Valinouët

ouvriront en fin de semaine.

«En ce qui concerne les pentes principales, nous avons encore besoin d'un peu de neige», avance Laprise avant d'ajouter que le nouveau sous-bois situé entre les deux pentes familiales est maintenant achevé.



Angéline Gagné



André Laprise

POUR NOËL, ARNOLD  
VOUS OFFRE  
D'ACHETER OU  
DE LOUER UN  
VÉHICULE USAGÉ  
ET D'OBTENIR



UN RABAIS DE  
600\$ À 3000\$  
EN ARGENT  
COMPTANT  
+ 1<sup>er</sup>  
versement  
en mars  
1998

VOITURES

<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 2 portes, automatique, cayenne, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, cayenne, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, automatique, rouge, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, automatique, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA LS Blanche, équipement complet. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, aut., air clim., blanche, bien équipée. <b>RABAIS</b> <b>1600\$</b>	<b>1997</b> <b>FORD TAURUS</b> GL Familiale, 17 000 km. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1996</b> <b>PLYMOUTH</b> NEON 2 portes. <b>RABAIS</b> <b>1600\$</b>	<b>1996</b> <b>PONTIAC</b> TRANS AM Décapotable, rouge, équip. complet. <b>RABAIS</b> <b>2600\$</b>	<b>1996</b> <b>CHEVROLET</b> Beretta 2 portes, 6 cyl., auto., air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>2500\$</b>
<b>1996</b> <b>OLDSMOBILE</b> ACHIEVA 4 portes, 6 cyl., équip. complet. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1996</b> <b>PONTIAC</b> SUNFIRE 2 portes, automatique. <b>RABAIS</b> <b>1300\$</b>	<b>1996</b> <b>SATURN</b> SC2 2 portes, automatique, 20 000 km. <b>RABAIS</b> <b>1200\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA 4 portes, 6 cyl., équip. complet, bourgogne. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1995</b> <b>MAZDA</b> 626 CHRONOS Automatique, 4 portes, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA 4 portes, 6 cyl., équip. complet, bourgogne. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1995</b> <b>PONTIAC</b> FIREFLY 4 portes, 4 cyl., auto., bleu, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>800\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> CORSIKA 6 cyl., bleue, auto., air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1300\$</b>	<b>1995</b> <b>PLYMOUTH</b> ACCLAIM V6 Automatique, 4 portes, bien équipée, air clim. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1995</b> <b>OLDSMOBILE</b> ACHIEVA 4 portes, 6 cyl., équip. complet, rouge. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>
<b>1995</b> <b>MAZDA</b> 626 CHRONOS Automatique, 4 portes, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>FORD ESCORT</b> LX WAGON Air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> MONTE CARLO LS 2 portes, noire. <b>RABAIS</b> <b>1600\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, auto., air clim., bleu, 20 000 km. <b>RABAIS</b> <b>1200\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> Z22 2 portes, manuelle. <b>RABAIS</b> <b>700\$</b>	<b>1994</b> <b>LADA</b> SAMARA 4 portes, manuelle. <b>FAITES VOTRE OFFRE!</b>	<b>1994</b> <b>SATURN</b> 4 portes, 4 cylindres, automatique, 51 000 km. <b>RABAIS</b> <b>1700\$</b>	<b>1994</b> <b>OLDSMOBILE</b> DELTA 88 LSS Équipement complet. <b>RABAIS</b> <b>3000\$</b>	<b>1994</b> <b>CHRYSLER</b> INTREPID Très bien équipée. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1994</b> <b>PONTIAC</b> FIREFLY 4 portes, manuelle. <b>RABAIS</b> <b>1300\$</b>
<b>1993</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA 4 ptes, V6, auto., bien équip., 60 000 km, blanche. <b>RABAIS</b> <b>1600\$</b>	<b>1993</b> <b>CHEVROLET</b> CORSIKA 6 cylindres, automatique. <b>RABAIS</b> <b>1400\$</b>	<b>1993</b> <b>OLDSMOBILE</b> CUTLASS CIERA 4 portes, 6 cylindres, bien équipée, blanche. <b>RABAIS</b> <b>1700\$</b>	<b>1993</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER RS 4 portes, V6, bien équipée, 60 000 km. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1993</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER RS 4 portes, 4 cyl., auto., bien équipée. <b>RABAIS</b> <b>1400\$</b>	<b>1993</b> <b>FORD TEMPO</b> GL 4 portes, automatique, air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1993</b> <b>OLDSMOBILE</b> ACHIEVA 4 portes, 6 cylindres. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1992</b> <b>OLDSMOBILE</b> ACHIEVA SL 2 portes, 6 cylindres, équipement complet. <b>RABAIS</b> <b>1200\$</b>	<b>1992</b> <b>OLDSMOBILE</b> DELTA 88 V6, 3.8 L, automatique, équipée au complet. <b>RABAIS</b> <b>2600\$</b>	<b>1992</b> <b>CHEVROLET</b> CORSIKA 4 portes, 6 cylindres. <b>RABAIS</b> <b>2100\$</b>
<b>1992</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 p., 6 cyl., très bien équip., blanche, 75 000 km. <b>RABAIS</b> <b>1400\$</b>	<b>1991</b> <b>CHEVROLET</b> CAVALIER 4 portes, automatique. <b>RABAIS</b> <b>2600\$</b>	<b>1991</b> <b>PONTIAC</b> BONNEVILLE SE 6 cylindres, équipement complet, super propre. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1991</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA Z34 2 portes, 6 cylindres, 3.4 L, 24 valves, noire. <b>RABAIS</b> <b>1400\$</b>	<b>1989</b> <b>PONTIAC</b> TEMPEST Automatique, 4 portes. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1989</b> <b>PONTIAC</b> FIREFLY 4 portes, manuelle. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1988</b> <b>OLDSMOBILE</b> CIERA 4 portes, 6 cylindres, bleue. <b>RABAIS</b> <b>1800\$</b>	<b>1988</b> <b>DODGE</b> COLT 2 portes, automatique. <b>RABAIS</b> <b>600\$</b>	<b>1988</b> <b>CHRYSLER</b> LE BARON Très propre. <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1986</b> <b>MAZDA</b> 626 2 portes, automatique. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>

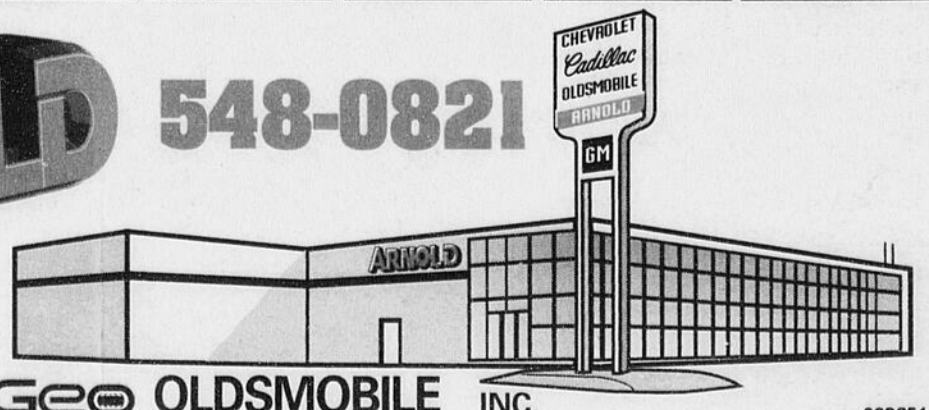
FOURGONNETTES ET CAMIONS

<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> BLAZER LS 4 portes, 4X4, équip. comp., vert. <b>RABAIS</b> <b>1800\$</b>	<b>1997</b> <b>CHEVROLET</b> BLAZER LS 4 portes, 4X4, équip. comp., rouge. <b>RABAIS</b> <b>1800\$</b>	<b>1996</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA APV 6 cylindres, air climatisé <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1996</b> <b>CHEVROLET</b> S10 Cab. rég., noire, 4 cyl., 5 vit., 12 000 km, bte fibre noire. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1996</b> <b>JEEP</b> CHEROKEE SPORT 4X4, 4 portes, 6 cyl., air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>2200\$</b>	<b>1996</b> <b>CHEVROLET</b> S10 King Cab, 2X4. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1996</b> <b>PLYMOUTH</b> GRAND VOYAGEUR Très bien équipé <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>JEEP</b> LAREDO GRAND CHEROKEE Équipement complet <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> 1/2 TONNE 4X4 SILVERADO KING CAB Moteur 5.7 litres <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> 1/2 TONNE King Cab, 4X4, 8 cyl., auto., air climatisé. <b>RABAIS</b> <b>1700\$</b>
<b>1995</b> <b>GEO TRACKER</b> 4X4 Automatique <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1995</b> <b>CHEVROLET</b> APV 7 passagers, air climatisé <b>RABAIS</b> <b>1300\$</b>	<b>1994</b> <b>CHEVROLET</b> LUMINA APV Automatique. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1994</b> <b>GMC</b> 3/4 TONNE King Cab, 4X4, automatique. <b>RABAIS</b> <b>1400\$</b>	<b>1994</b> <b>CHEVROLET</b> 1/2 TONNE King Cab, 4X4, auto., moteur 5.7 l, air clim. <b>RABAIS</b> <b>1000\$</b>	<b>1993</b> <b>PLYMOUTH</b> VOYAGER SE Bien équipée. <b>RABAIS</b> <b>2600\$</b>	<b>1992</b> <b>CHEVROLET</b> CHEVY VAN CARGO <b>RABAIS</b> <b>4000\$</b>	<b>1991</b> <b>NISSAN</b> AXSASS 4 cylindres, 5 vitesses. <b>RABAIS</b> <b>1300\$</b>	<b>1990</b> <b>FORD</b> AEROSTAR 7 passagers, V6, automatique. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>	<b>1990</b> <b>SUZUKI</b> SIDE KICK 4X4, convertible, manuelle, 5 vit., blanche. <b>RABAIS</b> <b>1100\$</b>
<b>1989</b> <b>CHEVROLET</b> 1/2 TONNE 6 cylindres, automatique <b>RABAIS</b> <b>1500\$</b>	<b>1989</b> <b>ISUZU</b> SPACE CAB 2X4. <b>RABAIS</b> <b>2000\$</b>								

- 1 Sur achat ou location d'un véhicule usagé à prix régulier.
- 2 Sur achat seulement d'un véhicule usagé 1992 et plus.

**ARNOLD**

548-0821



JONQUIÈRE / CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.